

# Final\_redes\_12

November 5, 2024

```
[1]: # !pip install datasets
```

```
[2]: from datasets import load_dataset
import numpy as np
```

```
c:\Users\kainak0\Documents\gitProjects\mia\MIA-203_redes_neuronales\final\transl
atepy\Lib\site-packages\tqdm\auto.py:21: TqdmWarning: IProgress not found.
Please update jupyter and ipywidgets. See
https://ipywidgets.readthedocs.io/en/stable/user_install.html
from .autonotebook import tqdm as notebook_tqdm
```

```
[3]: # ds1 = load_dataset("somosnlp-hackathon-2022/spanish-to-quechua")
```

```
[4]: # ds1
```

```
[5]: # ds1['train']['es'][:10]
```

```
[6]: # ds1['train']['qu'][:10]
```

```
[7]: ds_qu_sp = load_dataset("pollitoconpass/cuzco-quechua-translation-spanish")
```

```
[8]: ds_qu_sp
```

```
[8]: DatasetDict({
  train: Dataset({
    features: ['spa', 'quz'],
    num_rows: 106432
  })
  validate: Dataset({
    features: ['spa', 'quz'],
    num_rows: 15112
  })
  test: Dataset({
    features: ['spa', 'quz'],
    num_rows: 13305
  })
})
```

```
[9]: import unicodedata

def remove_accents_preserve_n(text: str) -> str:
    """
    Remove accents while preserving 'ñ' character.

    Args:
        text (str): Input text
    Returns:
        str: Text with accents removed but 'ñ' preserved

    Examples:
        >>> remove_accents_preserve_n("áéíóúñÁÉÍÓÚÑ")
        'aeiouñAEIOUN'
        >>> remove_accents_preserve_n("El niño está en la montaña")
        'El niño esta en la montaña'
    """
    # First, save all 'ñ' and 'Ñ' positions and characters
    n_positions = [(i, c) for i, c in enumerate(text) if c in 'ñÑ']

    # Decompose unicode characters into their base form and combining characters
    normalized = unicodedata.normalize('NFKD', text)

    # Remove combining characters (accents) except keep base characters
    result = ''.join(c for c in normalized if not unicodedata.combining(c))

    # Convert result to list for easier character replacement
    result_list = list(result)

    # Restore 'ñ' and 'Ñ' in their original positions
    for pos, char in n_positions:
        result_list[pos] = char

    return ''.join(result_list)
```

```
[10]: ds_qu_sp['train']['spa'][:1]
```

```
[10]: ['PRESENTACION. Este trabajo, un pequeño texto trata sobre los diferentes
acontecimientos, anécdotas experiencias, conocimientos, trabajos y profesiones
de los integrantes de la promoción "DEFENDIENDO NUESTRO IDIOMA QUECHUA" y que
trata sobre el objetivo de dar a conocer el avance y/o nivel de aprendizaje de
la parte académica, gramática, escritura y el habla de los estudiantes del 8vo
CICLO de la Academia Mayor de la Lengua Quechua (AMLQ) con el propósito de dar a
conocer al mundo entero nuestro idioma EL QUECHUA. Este texto también analiza
como la crisis del COVID-19 está generando cambios en diferentes
acontecimientos, trabajos y que haceres cotidianos, el RUNA SIMI ya traspaso el
mundo entero heredando valores, costumbres y sabidurías ancestrales del cual
```

debemos de sentirnos orgullosos, por la importancia de aprender, enseñar, investigar y preservar nuestro patrimonio cultural vivo EL QUECHUA.']

```
[11]: ds_qu_sp['train']['quz'][0:1]
```

```
[11]: ['REQSICHIY SIMI. Kay llank'anaqa, imaymanan willakuykunamantan,
yachaykunamantan, reqsiykunamantan, llank'anakunamantan, kamaupkunamanta
chaninchan noqayku kayku "QHESWA SIMINCHISTA AMACHASPA" qankunaman reqsichiyku
noqaykuq yachayniykuta llank'ayniykuta llapan yachasqaykumanta rimayniykupi,
qelqayniykupi ñataq pusaq t'aqa kayku chayqa QHESWA SIMI HAMUT'ANA KURAQ SUNTUR
WASIMANTA noqayku teqsimuyuntinman reqsichiyta munayku. Kay llank'anaykupas
imaynatan COVID -19 onqoy imaymana llank'aykunata, ruwaykunata t'ijrapushan,
qheswa siminchis teqsimuyuntinman qhapaq yachayta, chanin kausayta, ñaupa
yachaykunata mast'arishan chayrayku noqanchis hauka kananchis, QHESWA
SIMINCHISTA kausaq qhapaq yachayninchista k'uskirinanchis, yachachinanchis,
k'uskirinanchis, kallpacharinanchis.']
```

```
[ ]:
```

```
[12]: search_term = '10, 11.'

count = sum(s.count(search_term) for s in ds_qu_sp['train']['quz'])
count
```

```
[12]: 87
```

```
[13]: ds_qu_sp['train']['quz'][0].lower().find('a')
```

```
[13]: 17
```

```
[14]: sentence_spa = [remove_accents_preserve_n(sentence.lower()) for sentence in
↳ ds_qu_sp['train']['spa']]
sentence_quz = [remove_accents_preserve_n(sentence.lower()) for sentence in
↳ ds_qu_sp['train']['quz']]
```

```
[15]: # sentence_spa = [remove_accents_preserve_n(sentence.lower()) for sentence in
↳ ds1['train']['es']]
# sentence_quz = [remove_accents_preserve_n(sentence.lower()) for sentence in
↳ ds1['train']['qu']]
```

```
[16]: len(sentence_spa)
```

```
[16]: 106432
```

```
[17]: # # english_file = 'drive/MyDrive/translation_en_kn/train.en'
# # kannada_file = 'drive/MyDrive/translation_en_kn/train.kn'
# # english_file = 'dataset/english.txt'
# # kannada_file = 'dataset/kannada.txt'
```

```

# START_TOKEN = '<START>'
# PADDING_TOKEN = '<PADDING>'
# END_TOKEN = '<END>'

# quechua_vocabulary = [START_TOKEN, ' ', '!', '"', '#', '$', '%', '&', "'",
↳ '(' , ')', '*', '+', ',', '-', '.', '/',
#
#           '0', '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', '8', '9',
#           ':', '<', '=', '>', '?', '@',
#           'A', 'B', 'C', 'CH', 'CHH', 'CH', 'D', 'E', 'F',
↳ 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'KH', 'L', 'LL',
#
#           'M', 'N', 'Ñ', 'O', 'P', 'PH', 'P', 'Q', 'QH', 'Q',
↳ 'R', 'S', 'SH', 'T', 'TH', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X',
#
#           'Y', 'Z',
#           '[', '\\', ']', '^', '_', '`',
#           'a', 'b', 'c', 'ch', 'chh', 'CH', 'd', 'e', 'f', 'g',
↳ 'h', 'i', 'j', 'k', 'kh', 'l', 'll',
#
#           'm', 'n', 'ñ', 'o', 'p', 'ph', 'p', 'q', 'qh', 'q',
↳ 'r', 's', 'sh', 't', 'th', 't', 'u', 'v', 'w', 'x',
#
#           'y', 'z',
#           '{', '|', '}', '~', PADDING_TOKEN, END_TOKEN]

# spanish_vocabulary = [START_TOKEN, ' ', '!', '"', '#', '$', '%', '&', "'",
↳ '(' , ')', '*', '+', ',', '-', '.', '/',
#
#           '0', '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', '8', '9',
#           ':', '<', '=', '>', '?', '@',
#           'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J',
↳ 'K', 'L',
#
#           'M', 'N', 'Ñ', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U',
↳ 'V', 'W', 'X',
#
#           'Y', 'Z',
#           '[', '\\', ']', '^', '_', '`',
#           'a', 'b', 'c', 'd', 'e', 'f', 'g', 'h', 'i', 'j',
↳ 'k', 'l',
#
#           'm', 'n', 'ñ', 'o', 'p', 'q', 'r', 's', 't', 'u',
↳ 'v', 'w', 'x',
#
#           'y', 'z',
#           '{', '|', '}', '~', PADDING_TOKEN, END_TOKEN]

```

```

[18]: START_TOKEN = '<START>'
      PADDING_TOKEN = '<PADDING>'
      END_TOKEN = '<END>'

```

```

quechua_vocabulary = [START_TOKEN, ' ', '!', '"', '"', '!', '!', '!', '#', '$', '%',
↳ '&', '"', '!', '(', ')', '*', '+', ',', '-', '.', '/',
#
#           '0', '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', '8', '9',

```

```

        ':', '<', '=', '>', '?', '¿', '@',
        'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K',
    ↪ 'L',
        'M', 'N', 'Ñ', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V',
    ↪ 'W', 'X',
        'Y', 'Z',
        '[', '\\', ']', '^', '_', '`',
        'a', 'b', 'c', 'd', 'e', 'f', 'g', 'h', 'i', 'j', 'k',
    ↪ 'l',
        'm', 'n', 'ñ', 'o', 'p', 'q', 'r', 's', 't', 'u', 'v',
    ↪ 'w', 'x',
        'y', 'z',
        '{', '|', '}', '~', PADDING_TOKEN, END_TOKEN]

spanish_vocabulary = [START_TOKEN, ' ', '!', '"', "'", ',', '#', '$', '%',
    ↪ '&', '"', '(', ')', '*', '+', '-', '.', '/',
        '0', '1', '2', '3', '4', '5', '6', '7', '8', '9',
        ':', '<', '=', '>', '?', '¿', '@',
        'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K',
    ↪ 'L',
        'M', 'N', 'Ñ', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V',
    ↪ 'W', 'X',
        'Y', 'Z',
        '[', '\\', ']', '^', '_', '`',
        'a', 'b', 'c', 'd', 'e', 'f', 'g', 'h', 'i', 'j', 'k',
    ↪ 'l',
        'm', 'n', 'ñ', 'o', 'p', 'q', 'r', 's', 't', 'u', 'v',
    ↪ 'w', 'x',
        'y', 'z',
        '{', '|', '}', '~', PADDING_TOKEN, END_TOKEN]

```

```
[19]: len(spanish_vocabulary)*3
```

```
[19]: 312
```

```

[20]: PERCENTILE = 50
print( f"{PERCENTILE}th percentile length Kannada: {np.percentile([len(x) for x in
    ↪ sentence_quz], PERCENTILE)}" )
print( f"{PERCENTILE}th percentile length spanish: {np.percentile([len(x) for x in
    ↪ sentence_spa], PERCENTILE)}" )

```

```
50th percentile length Kannada: 81.0
```

```
50th percentile length spanish: 85.0
```

```
[21]: y = [len(x) for x in sentence_quz]
```

```
[22]: len(y)
```

[22]: 106432

```
[23]: y = [e for e in y if 240>e>00]
```

```
[24]: len(y)
```

[24]: 103423

```
[25]: import matplotlib.pyplot as plt
import numpy as np

# Generate sample data
data = np.array(y)

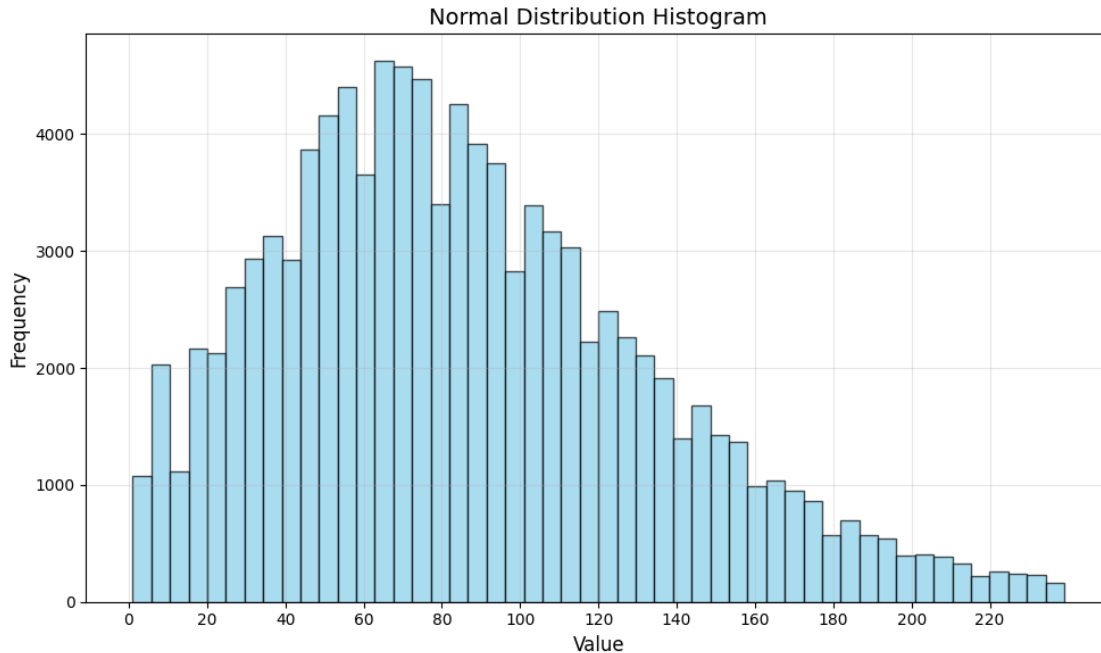
# Create the figure and axis
plt.figure(figsize=(10, 6))

# Plot histogram
plt.hist(data, bins=50, edgecolor='black', alpha=0.7, color='skyblue')

# Customize the plot
plt.title('Normal Distribution Histogram', fontsize=14)
plt.xlabel('Value', fontsize=12)
plt.ylabel('Frequency', fontsize=12)
plt.grid(True, alpha=0.3)

# Add some padding to the layout
plt.xticks(np.arange(0, 240, 20))
plt.tight_layout()

# Show the plot
plt.show()
```



```
[26]: PERCENTILE = 97
print( f"{PERCENTILE}th percentile length Kannada: {np.max([len(x) for x in_
↪sentence_quz])}" )
print( f"{PERCENTILE}th percentile length spanish: {np.max([len(x) for x in_
↪sentence_spa])}" )
```

97th percentile length Kannada: 14806

97th percentile length spanish: 14037

```
[27]: # One-liner solution
max_index = max(enumerate(sentence_quz), key=lambda x: len(x[1]))[0]
max_length = len(sentence_quz[max_index])

print(f"Max length: {max_length}")
print(f"Index: {max_index}")
print(f"Word: {sentence_quz[max_index]}")
```

Max length: 14806

Index: 1215

Word: kuisamiyoqmi ch'uya kawsaypi puriqlkunaqa, sefior diospa yachachisqan simiman hina puriqlkunaqa. kuisamiyoqmi kamachikusqan simikunata hunt'aqlkunaqa, sefior diosta tukuy sonqo serviqlkunaqa. kuisamiyoqmi sefior diospa ñanninkunapi puriqlkunaqa ima mana chanintapas mana ruwaqlkunaqa. qanmi unancharqanki kamachikuyniykikunaqa allin waqaychasqapuni kananpaq. maytan munani qaqa sayayta unanchasqa simiykikunata kasunaypaq. chaypachan mana imamantapas p'enqakusaqchu llapa kamachikuyniykikunata sonqoypi hap'ispa. cheqaq sonqowanmi

yupaychasqayki chayasqa chaninchasqaykikunata yachaspa. kamachikusqaykikunatan hunt'asaq. ¡amapuni saqerpariwaychu! ¿imaynatan waynaqa ch'uyata kawsanqa? simiykiman hina purispanmi ch'uyata kawsanqa. tukuy sonqoywanmi maskhayki, ama munaychu kamachikuyniykikunamanta t'aqakunayta. simiykikunatan sonqoypi waqaychashani, ama qan contra huchallikunaypaq. señor diosniy, ñoqan saminchayki, unanchasqa simiykikunata yachachiway. simiywanmi willani tukuyta rimarispas chaninchasqaykikunata. kamachikusqaykikunata hunt'aspaymi kusikuni, qhapaqllaña-kaymantapas astawanraqmi q'ochukuni. kamachikuyniykikunapin yuyaymanani, munayniykiman hinan kawsayta munani. unanchasqaykikunawanmi q'ochukuni, manan simiykikunataqa qonqapunichu. ¡kay kamachiykita allinta rikuiway, kawsanaypaq, simiykitapas kasunaypaq! ñawiyta kichariway, yachachikuyniyki simipi musphanakunata rikunaypaq. ñoqaqa kay pachapi wak llaqtayoqmi kani, ama kamachikuyniykikunata pakaykuwaychu. p'unchay-ch'isiyaqmi sonqoy mat'iykushawan, chaninchasqa simiykikunata yachayta munaqtiy. qanmi anchaykachaqkunata phiñarinki, kamachikuyniykikunamanta t'aqakuqkunata ñakasqan kanku. paykunan k'amiwanku pisichawanku, chaykunamanta karunchaway, kamachikusqaykikunata kasukusqayrayku. kamachikuqkunata hina contrayta rimashachunku, ñoqa kamachiykiqa unanchasqa simiykikunatan yuyaymanasaq. kamachikusqaykikunawanmi kusikuni, chaykunata yuyachawaqniykunan. wañunay patapiñan kashani, prometewasqaykiman hina kawsarichiway. imayna kawsasqaytan willarqayki, qantaq kutichimuwarqanki. ¡unanchasqa simiykikunata yachachiway! sut'inchasqa simiykikunata reqsichiway, musphana ruwasqaykikunapin yuyaymanasaq. llakiy waqaykunapin heq'epashani, ¡prometewasqaykiman hina allinta kallpachaway! pantachiq ñanmanta karunchaway, sumaq sonqoykiwan yachachikuy simiykiman hina kawsachikuway. hunt'aq runa kaytan yuyaykurqani, chaninchasqa simiykikunatan sonqoypi hap'ikuni. señor diosniy, kamachikuy simiykikunamanmi k'askakuni, ¡ama p'enqachiwaychu! astawan yuyayniyta paskariwaqtiykin, kamachikuyniykikunata k'uchilla hunt'ani. señor diosniy, unanchasqa simiykikunata yachachiway, kawsashanaykamaqa hunt'asaqmi. yachachikuy simiykita sut'inchapuway, chayta hunt'anaypaq, tukuy sonqo chayta kasukunaypaq. kamachikuyniykikunaman hina kawsarichiway, chay hinata kawsaspaymi kusikuni. kamachikusqaykikunaman sonqollicheiway, mana chaninpi qolqe tariymanqa amataq pusawaychu. hark'aykuway ama yanqa kaqkunata qhawanaypaq, atiykiyan kawsarichiway. manchakuqniykikunamanmi prometenki, chayta ñoqa kamachiykipaq hunt'apuway. runaq simin manchakusqayta karunchaway, chaninchayniykikuna allin kasqanrayku. kayqa, sut'inchasqaykikunatan anchatapuni munaykushani, qanqa chaninmi kanki, chayrayku kawsachiway. señor diosniy, munakuyniykita rikuchiway, prometewasqaykiman hina qespichiway, chaypachan k'amiwaqniyman kutichisaq, simiykita hap'ikusqayrayku. cheqaq simillatapuni rimachiway, chaninchayniykikunapi suyakushasqayrayku. yachachikuy simiykitaqa hunt'allasaqpunin, wiñay-wiñaypaq. chaymi mana imanasqalla purisaq, sut'inchasqa simiykikunaman hina kawsashasqayrayku. kamachikuy simiykikunatan reykunaman willasaq, manataqmi p'enqakusaqchu. kamachikuyniykikunan kusichiwan, chaykunatan munakuni. kamachikuyniykikunatan hatunchaspa munakuni, unanchasqa simiykikunapin yuyaymanani. kay kamachiykiman prometewasqayki simita yuyariy, chaypin suyachiwarqanki. prometewasqaykin kawsarichiwan, chaymi llakikuyniyppi sonqochawan. uma hoqariqkun sinchitapuni asipayawanku, chaypas manan yachachikuy simiykimantaqa t'aqakunichu. ñawpa p'unchaykunapi chaninchasqa



simiykikunatan yuyarini, señor diosniy, chaykunan sonqochawan. yachachikuy simiykita saqepuq millay runakunata qhawarispaymi k'arakta phiñakuni. wak llaqtayoq kasqay kay pachapin unanchasqa simiykikunata takini. señor diosniy, tutan sutiykita yuyarini, yachachikuy simiykitan yuyani. chay hinatapunin ruwarqani, sut'inchasqa simiykikunata kasukuspa. señor diosniy, qanmi tukuy imaymanayqa kanki, simiykikunata hunt'anaypaqmi rimariniña. tukuy sonqoywanmi sumaqta qhawariwanaykipaq mañakurqayki, prometewasqaykiman hina khuyapayaway. imaynatachus kawsasqaytan qhawarirqani, kamachikusqayki simikunata kasunaypaqmi kutirirqani. usqhayllan kamachikuyniykikunata hunt'ani, chaykunataqa hunt'anipunin. millay runakunan toqllakunawan muyuykuwanku, chaypas manan yachachikuy simiykitaqa qonqapunichu. chanin kuskachasqaykikunamantan kуска tutata agradecekuq sayarimuni. llapan manchakuqniykikunaq-masinmi kani, sut'inchasqaykikunata hunt'aqkunaq amigonmi kani. señor diosniy, munakuyniykin kay pachata hunt'aykushan. ¡unanchasqa simiykikunata yachachiway! señor diosniy, prometewasqaykita hunt'aspan sumaqta kamachiykita rikuwarqanki. kamachikuyniykikunamanmi k'askakuni, chayrayku allin yuyayniyoq kayta allin reparaq kaytawan yachachiway. manaraq k'umuykachisqa kashaspayqa anchatan pantarqani, kunanmi ichaqa simiykita kasukuni. qanqa allinmi kanki, allintataq ruwankipas, unanchasqa simiykikunata yachachiway. anchaykachaqkunana llullakuspa tumpawanku, ñoqan ichaqa unanchasqaykikunata tukuy sonqo hunt'ani. paykunaqa sinchi k'ankaykachaqmi kanku, ñoqan ichaqa yachachikuy simiykiwan kusikuni. allinniypaqmi k'umuykachisqa kasqayqa karqan, ahinapin unanchasqa simiykikunata yacharqani. ñoqapaqqa yachachikuy simiykikunan aswan allin waranqa-waranqa qorimantapas qolqemantapas. qan kikiykin kamawarqankipas uywarqankipas, yuyayta qoway kamachikuyniykikunata yachanaypaq. manchakuqniykikunaqa rikuwaspankun kusikunku, simiykipi suyakushasqayrayku. señor diosniy, yachanin kuskachasqa simiykikunaqa chanin kasqanta, hunt'aq kaspayki llakichiasqaykitapas. munakuyniyki sonqochawachun, kamachiykiman prometewasqaykiman hina. yachachikuy simiykiwanmi kusikushani, khuyapayaway, chaymi kawsasaq. uma hoqariqkuna p'enqachisqa kachunku yanqapuni tumpawasqankumanta, ñoqataq sut'inchasqa simiykikunapi yuyaymanasaq. manchakuqniykikuna asuykamuwachunku kamachikusqayki simikunata yachanankupaq. unanchasqa simiykikuna allin kasukuqta ruway, ama imamantapas p'enqakunaypaq. kawsayniymi chiriypushan qespichiwanaykita suyakuspa, simiykitan suyakushani. ñawiymi utipushan prometewasqaykita suyakuspa. ¿hayk'aqtaq sonqochawankiri? qhechinchakama qara hinaña kani chaypas, manan unanchasqa simiykikunata qonqapunichu. ¿hayk'a watataq kamachiykiqa kawsasaq? ¿hayk'aqtaq qatiykachawaqniykunata huchachanki? anchaykachaqkunaqa t'oqokunatan ñoqapaq hasp'irqanku, paykunaqa manapunin yachachisqayki simita kasunkuchu. llapa kamachikuyniykikunaqa cheqaqkaman, llullakuspan runakunaqa qatiykachawanku. ¡yanapaykuway! yaqallan kay pachamanta chinkachiwarqanku, ichaqa manan kamachikuy simiykikunata saqerqanichu. munakuwaspayki kawsachikuway, hinan kamachikuyniykikunata hunt'asaq. señor diosniy, wiñaypaqmi simiykiqa, hanaq pachapi allin takyachisqan kashan. cheqaq-kayniykiqa wiñay-wiñaypaqmi kashallanpuni, qanmi kay pachata allinta takyachirqanki, chaymi mana kuyurinchu. tukuy imaymanan kunankama kashan, qanmi chay hina kananpaq kamachikurqanki, llapallanmi servisunkiku. manachus yachachikuy simiyki kusichiwanman chayqa, ñan llakikuspa tukukuymanña karqan. manan hayk'aqpas sut'inchasqa simiykikunata

qonqasaqchu, chaykunawanmi kawsachiwarqanki. qanpan kani, qespichiway, sut'inchasqa simiykikunatan munaykushani. millay runakunan wañuchiwanankupaq suyapawanku, ñoqataq unanchasqa simiykikunata yuyani. tukuy hunt'asqa ruwasqatapas tukukapuqllatan rikuni, kamachikuyniykikunan ichaqa mana tukukuq. ¡maytapunin yachachikuy simiykitaqa munakuni! p'unchay-ch'isiyaqmi chayllapiña yuyaymanani. kamachikuyniykikunaqa ñoqallawanpunin kashan, chaykunan awqaykunamantapas aswan yachayniyoqman tukuchiwan. kamachikuy simiykikunapi anchata yuyaykusqayraykun llapa yachachiwaqniykunamantapas astawan yachapuni. sut'inchasqa simiykikunatan kasukuni, chaymi kurak runakunamantapas aswan yuyayniyoq kapuni. simiykita hunt'anaypaqmi tukuy mana allin ñanmanpas mana thaskiykunichu. qan kikiyki yachachiwasqaykiraykun chaninchayniykikunamanta mana t'aqakunichu. simiykikunaqa ancha misk'in simiypaq, miel misk'imantapas aswan misk'in ñoqapaq. sut'inchasqa simiykikunawanmi yuyayta hap'ini, chaymi llapa llulla kawsayta cheqnikuni. simiykiqa purinaypaq lamparan, simiykiqa ñanniypaq k'anchaymi. jurarqanin, hunt'asaqtaqmi, chanin unanchayniykikunatan hunt'asaq. señor diosniy, maytapunin llakikushani, ¡prometewasqaykiman hina kawsachiway! señor diosniy, agradecekuyniykunata chaskiykuway, chaninchasqaykikunatapas yachachiway. wañuyqa qatiykachashallawanpunin, ichaqa manan yachachikuy simiykita qonqapunichu. millay runakunan ñoqapaq toqllata churanku, ichaqa manan unanchasqa simiykikunamanta t'aqakunichu. kamachikusqaykikunan wiñay herenciaykuna, chaykunan sonqoyta kusirichiwan. unanchasqa simiykikuna hunt'aymanmi sonqollikuni, wiñay samiyoqmi kasaq. iskay uya runakunatan cheqnikuni, yachachikuy simiykitataq munakuni. qanmi pakaykuwaqniypas hark'aykuwaqniypas kanki, ñoqaga simiykipin suyakuni. millay runakuna, qayllaymanta anchhuriychis, diosniypa kamachikuyninkunatan hunt'ayta munani. prometewasqaykiman hina kallpachaway, hinan kawsasaq, ¡ama yanqachu suyachiway! yanapaykuway, qespichisqan kasaq, unanchasqa simiykikunataqa hunt'allasaqpunin. qanmi unanchasqa simiykikunamanta t'aqakuqkunata pisicharparinki, idolo yupaychayninkuqa yanqalla kasqanrayku. kay pacha lliw millay runakunatan q'opata hina wikch'unke, chaymi ñoqaga kamachisqa simiykikunata munakuni. cuerpoymi khatatatan qanta manchakuspa, huchachaq simiykikunatan manchakuni. chaninkaqtan, allinkaqtan ruwarqani, ama sarunchaqlikunaman saqerpariwaychu. prometeway kamachiykita yanapawanaykipaq, ama uma hoqariqkuna muchuchiwanankupaq. qespichiwanaykita suyakuspan ñawiy utipushan, prometewasqaykiman hina chaninchawanaykita suyakuspa. munakuyniykiman hina ñoqa kamachiykita rikuway, unanchasqa simiykikunata yachachiway. kamachiykin kani, yuyayta qoway kamachikusqaykikunata yachanaypaq. señor diosniy, yachachikuyniykitan mana kasupunkuchu, chay hinaqa, paykunata muchuchinaykipaq tiempoñan. kamachikuyniykikunatan qorimantapas astawanraq munakuni, sinchi ch'uya qorimantapas astawanraqmi munakuni, chaymi llapallan unanchasqa simiykikunaman hina kawsani, tukuy llulla kawsaytataq cheqnikuni. unanchasqa simiykikunaqa utirayachikunmi, chaymi chaykunata kasuni. simiykikuna sut'i willasqaqa runatan k'anchan, wawa hina sonqoyoqkunamanmi yuyayta qon. kamachikuyniykikunataqa anchatapunin munakuni, sumaq mikhunamanta hinaraqmi wañukuni. qhawarimuway, khuyapayaykuway, imaynatachus munakuqlikunapaq ruwanki hinata. simiykiwan allinta purichiway, ama ima mana allinpas atipawananta munaychu. runakunaq sarunchawanamanta qespichiway, sut'inchasqa simiykikunata hunt'anaypaq. sumaqta ñoqa kamachiykita qhawarimuway, unanchasqa

simiykikunatapas yachachiway. unuy-paratan waqani yachachikuy simiykita mana kasukusqankurayku. señor diosniy, qanqa chaninmi kanki, juzgasqaykikunapas chaninkaman. ancha chaninmi churasqayki kamachikusqaykikunaqa, llapapaqmi chaninkama cheqaqkama. sonqoymi anchatapuni sientishan, simiykikunata awqaykuna qonqapuqtinku. cheqaqllañan simiykiqa, chaymi ñoqa kamachiykiqa chayta munakuni. huch'uyllan kani, qhawarparisqan kani, chaypas manan sut'inchasqa simiykikunataqa qonqapunichu. chaninchayniykiqa wiñaypaq chaninmi, yachachikuy simiykipas cheqaqmi. llaki-phutiymi ñit'iwan, kamachikuyniykikunataq kusichiwan. chanillanpunin unanchasqa simiykikunaqa, kawsanaypaq yuyayta qoway. señor diosniy, tukuy sonqon waqyakamuyki, kutichimuway, unanchasqa simiykikunatan hunt'asaq. qantan waqyakamuyki, qespichiway, kamachikusqaykikunatan hunt'asaq. manaraq pacha illarimushaqtinmi sayarimuspa yanapaykamuwanykipaq mañakamuyki, prometewasqaykipin suyakuni. tutantinmi rikch'ani, prometewasqaykipi yuyaymananaypaq. señor diosniy, munakuyniykiman hina kunkayta uyariykuway, chanin-kayniykiman hina kawsachiway. qatiykachawaqniy millay runakunan asuykamuwanku, yachachikuyniykimantan karunchakapunku. señor diosniy, qanqa qayllallaypin kashanki, llapa kamachikuyniykikunapas cheqaqkaman. kamachikusqaykikunata wiñaypaq churasqaykitaqa unayñan yachani. llakikusqayta qhawaripa qespichiway, manan yachachikuy simiykitaqa qonqapunichu. amachaykuway, kacharichiway, prometekusqaykiman hina kawsachiway. millay runakunaqa manan qespichisqachu kanqaku, unanchasqa simiykikunata mana kasukusqankurayku. señor diosniy, ancha sumaq sonqon kanki, chaninchayniykiman hina kawsachiway. askhan awqaykunapas sarunchaqniykunapas, ichaqa manan kamachisqa simiykikunamanta t'aqakunichu. millakunin wasanchaqniykikunata qhawaripa, kamachikuyniykikunata mana kasukusqankurayku. señor diosniy, qhawariy imaynatachus sut'inchasqa simiykikunata munakusqayta, munakuyniykiman hina kawsachiway. llapa simiykiqa cheqaqmi, llapa chanin juzgayniykikunaqa wiñaypaqmi. kamachikuqkunan yanqa-nisqa qatiykachawanku, sonqoymi ichaqa simiykikunata manchakun. simiykiwanmi q'ochukuni, askha qhapaq kayta tariq runa hina. llullakuytan cheqnikuni, millakuni, yachachikuy simiykitan ichaqa munakuni. chanin kuskachasqaykikunamantan qanchis kutita p'unchaypi yupaychayki. yachachikuy simiykita munakuqkunaqa sumaqlatañan kawsanku, manan paykunataqa imapas misk'achinchu. señor diosniy, qespichiwanaykitan suyakuni, kamachikuyniykikunatatataq hunt'ani. kamachisqa simiykikunatan kasukuni, tukuy sonqon chaykunata munakuni. kamachikusqaykikunatan sut'inchasqaykikunatan kasukuni, qanqa tukuy imayna kawsasqaytan yachanki. señor diosniy, waqyakusqayta uyariykamuway, simiykiman hina yuyayta qoway. mañakusqayta uyariykamuway, prometewasqaykiman hina qespichiway. unanchasqa simiykikunatan yachachiwarqanki, chaymi anchatapuni yupaychasqayki. llapan kamachikuyniykikunan chaninkama, chaymi simiykikunamanta takisaq. sut'inchasqa simiykikunata kasukunaypaqmi yuyaykukuni, makilla kashay yanapaykuwanaykipaq. señor diosniy, maytan qespichiwanaykita munani, yachachikuy simiykiwanmi q'ochukushani. qanta yupaychanaypaq kawsachiway, chaninchasqa simiykikuna yanapaykuwachun. chinkasqa oveja hinan puriripurqani, ichaqa manan kamachikuyniykikunata qonqapurqanichu, chayrayku, kamachiykita maskhaq hamuway.

```
[28]: index_to_quechua = {k:v for k,v in enumerate(quechua_vocabulary)}
      quechua_to_index = {v:k for k,v in enumerate(quechua_vocabulary)}
      index_to_spanish = {k:v for k,v in enumerate(spanish_vocabulary)}
      spanish_to_index = {v:k for k,v in enumerate(spanish_vocabulary)}
```

```
[29]: qty_quechua = {k:sum(s.count(k) for s in sentence_quz) for k in
      ↪ quechua_vocabulary}
      qty_quechua
```

```
[29]: {'<START>': 0,
      ' ': 1445874,
      '!': 3766,
      '"': 26,
      "'": 16589,
      ',': 43105,
      '.': 16637,
      '#': 0,
      '$': 0,
      '%': 23,
      '&': 2,
      '"': 26708,
      ' ': 6968,
      '(': 10385,
      ')': 13253,
      '*': 776,
      '+': 5,
      ',': 135894,
      '-': 12669,
      '.': 128334,
      '/': 732,
      '0': 7410,
      '1': 24257,
      '2': 13622,
      '3': 8252,
      '4': 6542,
      '5': 6068,
      '6': 4543,
      '7': 4539,
      '8': 4297,
      '9': 5211,
      ':': 34308,
      '<': 0,
      '=': 16,
      '>': 57,
      '?': 24511,
      '_': 24319,
      '@': 0,
```

'A': 0,  
'B': 0,  
'C': 0,  
'D': 0,  
'E': 0,  
'F': 0,  
'G': 0,  
'H': 0,  
'I': 0,  
'J': 0,  
'K': 0,  
'L': 0,  
'M': 0,  
'N': 0,  
'Ñ': 0,  
'O': 0,  
'P': 0,  
'Q': 0,  
'R': 0,  
'S': 0,  
'T': 0,  
'U': 0,  
'V': 0,  
'W': 0,  
'X': 0,  
'Y': 0,  
'Z': 0,  
'[': 3641,  
'\\': 0,  
': 3642,  
'^': 0,  
'\_': 11,  
'`': 19,  
'a': 2667738,  
'b': 39721,  
'c': 430948,  
'd': 90064,  
'e': 218353,  
'f': 15385,  
'g': 24378,  
'h': 556226,  
'i': 974903,  
'j': 38223,  
'k': 618198,  
'l': 333962,  
'm': 405325,  
'n': 1245947,

```

'n': 72696,
'o': 265144,
'p': 487181,
'q': 612078,
'r': 375849,
's': 626703,
't': 474808,
'u': 745247,
'v': 26091,
'w': 196024,
'x': 2634,
'y': 459480,
'z': 6004,
'{': 0,
'|': 101,
'}': 0,
'~': 0,
'<PADDING>': 0,
'<END>': 0}

```

```
[30]: one_sentences_quz = ' '.join(sentence_quz)
```

```
[31]: one_sentences_quz = set(one_sentences_quz)
```

```
[32]: qty_quechua = {k:sum(s.count(k) for s in sentence_quz) for k in
    ↪one_sentences_quz if k not in quechua_vocabulary }
qty_quechua
```

```
[32]: {' ': 3,
      '»': 20,
      '\uf0b7': 1,
      '\t': 1041,
      '←': 3,
      'æ': 10,
      ' ': 364,
      ' ': 2,
      '-': 4546,
      ' ': 10,
      ' ': 9,
      '·': 14,
      '-': 108,
      ' ': 10,
      'ø': 2,
      ' ': 11,
      '\xad': 24,
      ' ': 67,
      ';': 2823,
```

```
'→': 3,
'«': 19,
'°': 5,
'\uf0d8': 7,
' ': 67,
'ł': 4,
'•': 1216,
'\u200b': 46,
' ': 3,
'ı': 3713,
'©': 85,
' ': 15,
' ': 25,
'\uf0fc': 3,
' ': 8}
```

```
[33]: sentence_quz[:2]
```

```
[33]: ['reqsichiy simi. kay llank'anaqa, imaymanan willakuykunamantan,
yachaykunamantan, reqsiykunamantan, llank'anakunamantan, kamaupkunamanta
chaninchan noqayku kayku "qheswa siminchista amachaspa" qankunaman reqsichiyku
noqaykuq yachayniykuta llank'ayniykuta llapan yachasqaykumanta rimayniykupi,
qelqayniykupi ñataq pusaq t'aqa kayku chayqa qheswa simi hamut'ana kuraq suntur
wasimanta noqayku teqsimuyuntinman reqsichiyta munayku. kay llank'anaykupas
imaynatan covid -19 onqoy imaymana llank'aykunata, ruwaykunata t'ijrapushan,
qheswa siminchis teqsimuyuntinman qhapaq yachayta, chanin kausayta, ñaupaq
yachaykunata mast'arishan chayrayku noqanchis hauka kananchis, qheswa
siminchista kausaq qhapaq yachayninichista k'uskirinanchis, yachachinanchis,
k'uskirinanchis, kallpacharinanchis.',
'santiago sayaq pacha kausayninpa willakuynin kay iskay pachaj wata
sutichasqapi, peru suyunchis qespi kausayninta iskay pachaj watanta yuyarinchis.
santiago sayanchis, chunka p'unchaypi intiraymi killapi raymichakun,soqta chunka
soqtayuy kamaynintan yuyarinchis. aqnata qelqaran hamaut'a luis barreda
murillo, ñaupaq llank'ana k'uskiq, "historia del distrito de santiago del cusco"
pataranpi. kay alpanchis santiago saya, "ayllukunaq paqariynin mita"
markawayllawan (waranqa wataq ac) chanapatawan (pusaq pachaj wataq a.c.) chajra
llank'aq karanku sarata llankaranku, qowitawan, llamatawan uywaranku. chaymanta
"suyukunaq mitan", qotakalli (soqta pachaj d.c.) runakuna tiyaranku kunanqa kay
santiago sayanchismi. ñaupaqtaqa santiago sayanchispi, kallawkachi,
qoripatapi belenpi karan chaquillchakataq santiago sayapi. inka panakakunan
kayakachiman tiyaq ripusqaku, kunantaq belen sutin, mamacha belen
saminchasqanchisrayku 12336 kamachiywan chunka p'unchaypi, inti raymi killapi
waranqa isqon pachaj pisqa chunka pisqayuy watapi kamakusqa. chay kamachiqpuni
peru suyu qollana manuel a. odria, chayrayku sapanka chunka p'unchay, inti
raymi killapi santiago sayata yuyarinchis. santiago yupaychana taki.
kusisonqo napaykuychis santiaguta, chunka juniopi añaychakusunchis ñaupaq kausay
añayta kusinchis, ñaupaq kausay hoqarispa chaninchasqa chanin chayta
```

qespirachiranku wamaninchis ñaupantaraq puririchun, allin kausan q'allaman kachuran llank'arispá hukichinku qespinapaq, allpachasqa runakunawan juniolla kallpawan ruwasun, perusuyunchis qespiranapaq, mosoq kausay paqarimunq'a ancha qespiriy wiñaypaq kachun apu tayta saminchachun llaqtanchista, kallpachasqa añayta qowanchis qhapaqkuna, kuraqkuna, hayllikuna, llullay panay ñawiy mi karkanku ch'akillchaka, kayllicachi, qoripata llaqta qallariq runakunawan killakuna atirqanku llankanataq ayllukunawan. waynakuna thupa yuyayuq santiaguino ancha manchana waynakuna thupa yuyayuq, santiaguino atinanpuni waynakuna thupa yuyayuq santiaguino qosqo suyunpi.']

[34]: sentence\_spa[:2]

[34]: ['presentacion. este trabajo, un pequeño texto trata sobre los diferentes acontecimientos, anécdotas experiencias, conocimientos, trabajos y profesiones de los integrantes de la promoción "defendiendo nuestro idioma quechua" y que trata sobre el objetivo de dar a conocer el avance y/o nivel de aprendizaje de la parte académica, gramática, escritura y el habla de los estudiantes del 8vo ciclo de la academia mayor de la lengua quechua (amlq) con el propósito de dar a conocer al mundo entero nuestro idioma el quechua. este texto también analiza como la crisis del covid-19 está generando cambios en diferentes acontecimientos, trabajos y quehaceres cotidianos, el runa simi ya traspasó el mundo entero heredando valores, costumbres y sabidurías ancestrales del cual debemos sentirnos orgullosos, por la importancia de aprender, enseñar, investigar y preservar nuestro patrimonio cultural vivo el quechua.',  
'reseña histórica del distrito de Santiago. en el bicentenario del Perú: 200 años de independencia, nuestro distrito de Santiago el 10 de junio, cumple su sexagesimo sexto aniversario de creación política. así escribe el Dr. Luis Barreda Murillo, connotado arqueólogo, en el libro historia del distrito de Santiago del Cusco. el territorio del distrito de Santiago, tuvo ocupado durante el "periodo formativo de los ayllus", por poblaciones tales como Marcavalle (1000 a.c) y Chanapata (800 a.c.) que era agricultores, domesticaron el maíz y animales como el cuy y la llama. siguió el "periodo de los estados regionales", el asentamiento humano de Qotakalli (600 d.c.) que se desarrolló en el actual territorio del distrito. \t en el distrito de Santiago, estaban los barrios incaicos de Callaucachi, en Qoripata y Belén y Chaquillchaca el actual barrio de Santiago. las panacas incas fueron reducidas a vivir en el barrio inca de Cayacache y hoy llamado Belén, por la advocación a nuestra Señora de Belén. por ley n° 12336, promulgado el 10 de junio de 1955 por el presidente Manuel A. Odría, se crea el distrito de Santiago, por eso cada 10 de junio se celebra el aniversario del distrito de Santiago. himno de Santiago: emotivo saludamos a Santiago, el 10 de junio con honra y gratitud con su historia denodada y valiente, que formaron valores sin igual adelante mi distrito populoso, que propone futuro y dignidad trabajando van logrando el desarrollo, pobladores con garra y tradición con tesón obremos esta unión, por el progreso de nuestro gran Perú surgirá nueva generación, que persevere su gran porvenir. dios bendiga nuestro pueblo jubiloso, que nos da gracia fuerza y valor los caciques la nobleza los ayllus, fueron ejemplo de temple y razón



chaquichaca, kayllicachi, ccoripata, fueron los barrios de esta sociedad habitantes que forjaron, el trabajo y la civilidad. juventud de noble ideal, santiaguino gallardo luchador juventud de noble ideal, santiaguino que siempre triunfara juventud de noble ideal, santiaguino de cusco imperial']

```
[35]: search_term = '10, 11'

count = sum(s.count(search_term) for s in sentence_quz)
count
```

[35]: 147

```
[36]: search_term = '10, 11.'

count = [k for k,s in enumerate(sentence_quz) if s.find(search_term) >= 0 ]
count
```

```
[36]: [10898,
11042,
12375,
12496,
15441,
17198,
18205,
18339,
19519,
20872,
21713,
21850,
23244,
24068,
26137,
27281,
29878,
30170,
30939,
31294,
35861,
36889,
39591,
40557,
40846,
41682,
41886,
42852,
42996,
43138,
```

44588,  
45929,  
47539,  
47670,  
49489,  
51355,  
52570,  
53002,  
53852,  
56513,  
57244,  
57565,  
58455,  
59748,  
60662,  
60910,  
62522,  
62638,  
64729,  
65737,  
65871,  
66179,  
66871,  
67133,  
67400,  
67998,  
69715,  
71742,  
72030,  
72788,  
74074,  
75210,  
75368,  
76592,  
77228,  
78322,  
82490,  
83995,  
85097,  
86073,  
88810,  
89092,  
90780,  
90916,  
91263,  
91684,  
92769,

```
94012,  
94336,  
94799,  
95036,  
95664,  
97307,  
100008,  
100944,  
101522,  
103624]
```

```
[37]: max_sequence_length = 200  
min_sequence_length = 20  
  
def is_valid_tokens(sentence, vocab):  
    for token in list(set(sentence)):  
        if token not in vocab:  
            return False  
    return True  
  
def is_valid_length(sentence, max_sequence_length, min_sequence_length):  
    return (min_sequence_length - 1) < len(list(sentence)) <=  
    ↪(max_sequence_length - 1) # need to re-add the end token so leaving 1 space  
  
valid_sentence_indicies = []  
for index in range(len(sentence_quz)):  
    sentence_quz_, sentence_spa_ = sentence_quz[index], sentence_spa[index]  
    if is_valid_length(sentence_quz_, max_sequence_length, min_sequence_length) ↪  
    ↪\  
        and is_valid_length(sentence_spa_, ↪  
    ↪max_sequence_length, min_sequence_length) \  
        and is_valid_tokens(sentence_quz_, quechua_vocabulary) \  
        and is_valid_tokens(sentence_spa_, spanish_vocabulary) :  
        valid_sentence_indicies.append(index)  
  
print(f"Number of sentences: {len(sentence_spa)}")  
print(f"Number of valid sentences: {len(valid_sentence_indicies)}")
```

Number of sentences: 106432

Number of valid sentences: 83389

```
[38]: sentence_quz = [sentence_quz[i] for i in valid_sentence_indicies]  
sentence_spa = [sentence_spa[i] for i in valid_sentence_indicies]
```

```
[39]: len(sentence_spa)
```

```
[39]: 83389
```

```
[40]: from transformer import Transformer # this is the transformer.py file
import torch
import numpy as np
```

```
[41]: import torch

d_model = 512
batch_size = 48
ffn_hidden = 2048
num_heads = 8
drop_prob = 0.1
num_layers = 2
max_sequence_length = 200
kn_vocab_size = len(sentence_quz)

transformer = Transformer(d_model,
                           ffn_hidden,
                           num_heads,
                           drop_prob,
                           num_layers,
                           max_sequence_length,
                           kn_vocab_size,
                           spanish_to_index,
                           quechua_to_index,
                           START_TOKEN,
                           END_TOKEN,
                           PADDING_TOKEN)
```

```
[42]: from torch.utils.data import Dataset, DataLoader

class TextDataset(Dataset):

    def __init__(self, sentence_spa, sentence_quz):
        self.sentence_spa = sentence_spa
        self.sentence_quz = sentence_quz

    def __len__(self):
        return len(self.sentence_spa)

    def __getitem__(self, idx):
        return self.sentence_spa[idx], self.sentence_quz[idx]
```

```
[43]: dataset = TextDataset(sentence_spa, sentence_quz)
```

```
[44]: len(dataset)
```

```
[44]: 83389
```

```
[45]: dataset[1]
```

```
[45]: ('acercamiento de niños hispanohablantes al idioma quechua erqekunaq  
castillanuman quechuasimita achhunku',  
      'acercamiento de niños hispanohablantes al idioma quechua erqekunaq  
castillanuman quechuasimita achhunku')
```

```
[46]: train_loader = DataLoader(dataset, batch_size)  
      iterator = iter(train_loader)
```

```
[47]: for batch_num, batch in enumerate(iterator):  
      print(batch)  
      if batch_num > 3:  
          break
```

[('ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.', 'acercamiento de niños hispanohablantes al idioma quechua erqekunaq castillanuman quechuasimita achhunku', 'imasmari, imasmari tiene 8 patas y camina por las paredes imasmari, imasmari es jugueton y dice guau!! imasmari, imasmari es suave, razga con sus patitas y dice miau!!', 'fuentes: 2021 "el arte del "away" curso virtual mosqoy ashli akins 2018-2021 experiencia propia gerente del programa de tejidos cusi saco mosqoy peru', 'el aporte del telefono celular en el florecimiento del idioma quechua y su difusion masiva.', 'tambien en el cusco, en las radios emisoras y en la television estan hablando el idioma quechua. deseo que el idioma quechua sea hablado, respetado, valorado y difundido por todo el mundo. gracias.', 'mujer montera pollera chaqueta cutuna phalica manta pequeña faja trencillas', 'traje varones sombrero p'uqto chaqueta pantalon blanco charango manta mujeres manta pequeña pollera negra montera fuste chaqueta phalica', 'mujeres sombrero cutuna blanca phullo pollera negra con bordado fuste faja', 'en cuanto a lo que respecta a mi labor docente el poblado cuenta con un jardin inicial, una escuela donde trabaje durante 3 años y el colegio todos con nombre del mismo poblado.', '10.- preparamos la mazamorra, sacar un poco de chicha a una olla pequeña poner al fogon, poner harina blanca y azucar.', '11.- se deja enfriar la mazamorra, cernir a la chicha, despues entibiar la chicha y aumentar azucar al gusto, listo para tomar la chicha.', 'el pueblo de pomacanchi esta compuesta por 5 barrios, y son los siguientes: ccayahua, ccayocca, pumachapi, ccollana, qanchocca', 'este distrito es surcado por los rios de ccayahua y pumachapi, sobre los cuales se erigen 14 puentes de origen colonial, de forma arqueada, elaborados a base de piedra', 'una vez que la han entendido mejor y han recibido el tratamiento adecuado, muchas personas han aprendido a vivir con su enfermedad.', 'gentil machu hoq warmita wachachisqa', 'adivina adivinador que sera? su cabeza da miedo su entrepierna dulcecita. respuesta: baca', 'adivina adivinador que sera? una linda viejita con una pollera roja su pie flaquico respuesta: rocoto', 'adivina adivinador que sera? con patas y espalda no camina ni salta respuesta: silla', 'adivina adivinador que sera? empuja mi poto donde sea llegare respuesta: tijeras', 'adivina adivinador que sera? sonriente jovencita de largos cabellos

rubios con lindos dientes blancos respuesta: maiz', 'adivina adivinador que sera? volando, volando hasta que desaparece solo se ve la cola respuesta: cometa', 'adivina adivinador que sera? caen del cielo en forma de piedra blanca en el suelo se convierten en agua respuesta: granizada', 'adivina adivinador que sera? empujame de mi potito entro a un huequito y salgo por otro huequito', 'y jalo mi colita respuesta: aguja con hilo', 'adivina adivinador que sera? es una baquita traviesa, saltarina cuando se cansa succiona la sangre con agrado respuesta: pulga', 'adivina adivinador que sera? vive en los cerros tiene un aroma agradable jala una cola muy grande respuesta: zorrino', 'adivina adivinador que sera? tengo agujas y no se coser tengo numeros y no se leer quien soy respuesta: reloj', 'adivina adivinador que sera? hablo y no tengo boca oigo y no tengo oido soy pequeño y hago ruido respuesta: telefono', 'adivina adivinador que sera? soy un caballero, serio grande con mucha inteligencia quieres conocerme sal al campo y me veras respuesta: buho', 'adivina adivinador que sera? se nubla llueve solea mira al espacio, que ves. respuesta: arco iris.', 'adivina adivinador que sera? trepa en los arboles y come platanos, es mamifero y tiene mucho pelo y a veces usa sombrero. (mono)', 'adivina adivinador que sera? puedo volar pero no soy pajaro, viajo llevando personas de uno a otro lugar (el avion)', 'adivina adivinador que sera? tengo ojos y veo, me crie bajo la tierra, me puedes comer asada frita o como quieras. (la papa)', 'adivina adivinador que sera? entro suavemente, pero salgo rapido, a toda la gente hago asustar (inyeccion)', 'adivina adivinador que sera? sube llena, baja vacia y si no se da prisa, la sopa se enfria (cucharon)', 'adivina adivinador que sera? sali de mi casa y tropece en un grada pero cuando quise ver hacia atras ya no habia nada de nada (granada)', 'adivina adivinador que sera? tengo cuatro patas, pero no puedo correr, tengo la comida encima, pero no la puedo comer (mesa)', 'adivina adivinador que sera? soy verde, salto y salto y no tengo colita (rana)', 'adivina adivinador que sera? soy pequeño, me gusta el queso pero el gato me da mucho miedo (raton)', 'adivina adivinador que sera? oro parece, plata no es, abrir las cortinas y mirar (sol)', 'adivina adivinador, cuando llueve y sale el sol, con mis siete colores aparezco yo, ¿que soy? arco iris', 'adivina adivinador, cuatro patas tengo yo, y tu apoyo soy cuando cansado estas, ¿que soy? silla', 'adivina adivinador, vivo en el agua, camino de lado a lado y para atras, ¿que soy? cangrejo', 'adivina adivinador, tengo el cuerpo rigido y un sombrero verde que mostrar, y con el paso de los años mas alto puedo estar, ¿que soy? arbol', 'adivina adivinador, soy tu mejor amigo, me gusta jugar si soy feliz de a tu lado estar, ¿que soy? perro', 'adivina adivinador, un hombre hablador, con pantalon verde y gorro rojo, ¿que soy? loro', 'adivina adivinador, por dentro de madera soy, por fuera un sonido dulce tengo, ¿que soy? violin'), ('kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuk kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqokkunata hanpispayapasaq.', 'acercamiento de niños hispanohablantes al idioma quechua erqekunaq castillanuman quechuasimita achhunku', 'imasmari, imasmari tiene 8 patas y camina por las paredes imasmari, imasmari es jugueteon y dice guau!! imasmari, imasmari es suave, razga con sus patitas y dice miau!!', 'fuentes: 2021 "el arte del "away" curso virtual mosqoy ashli akins 2018-2021 experiencia propia gerente del programa de tejidos cusi saco mosqoy peru', 'telefonos celulares nisqaq qheswa simipi q'eminyinkuna allinta

mast'arikunanpaq', 'rimashanku televisionpipas qheswa siminchista rimashanku.  
 noqa munani qheswa siminchis rimakunanta, chaninchasqa kananta, amachasqa  
 kananta, ch'equerichiyta, llipinman kay pachapi. añay', 'warmiq q'esana pollera  
 chamarra cutuna phalica p'hullo chunpi sinp'akuna', 'phachankuna qhariqkuna  
 ch'uku p'uqto chamarra yuraq wara charango lliqllla warmiqkuna ph'ullo yana  
 pollera q'esana ukhuna chamarra phalica', 'warmiqkuna ch'uku yuraq cutuna phullo  
 yana pollera ukhuna chunpi', 'yachachiq hina qhawarirani chay llaqtapi,  
 wawakunaq yachan wasinta, huch'uy erqekunaq yachay wasinta, wayna sipaskunaq  
 yachay wasinta, kikin llaqtaq sutinta apanku kay yachay wasikuna.', 'chunka.-  
 lawata ruwanki pisillamanta aqhata orqonki, yuraq hak'uta, misk'ita churanki  
 q'onchapitaq ruwanki.', 'chunka hujniyuq.- chayta chiriachispa aqhaman churanki,  
 chaymanta aqhata qoñirachinki misk'ita yapanke, ña aqha allinña ujyanapaq.',  
 'kay pomacanchi llaqtaqa pisqa ayllukunayuqmi: ccayahua, ccayocca, pumachapi,  
 ccollana, qanchocca.', 'kay sayaqa iskay mayuq t'aqayusqan, sutinkuna ccayahua  
 mayu, chay hina pumachapi mayu, kanmi chunka tawa chakakuna rumimanta ruwasqa.',  
 'askha runakunan onqoyinkuman yachakapurqanku onqoyinkumanta yachasqanku  
 qhepaman allin hanpikunata chaskisqanku qhepaman ima.', 'el viejo gentil hizo  
 parir a una mujer', 'imasmari imasmari imataq kanmanri? uman manchakuy phakantaq  
 misk illaña. kutichiy: waka', 'imasmari imasmari imataq kanmanri? t ika payacha  
 puka phalikachayuq k aspi chakichantin kutichiy: jaya', 'imasmari imasmari  
 imataq kanmanri? chakiyuq wasayuq manataq puriyta nitaq p'itayta atinchu  
 kutichiy: tiyana', 'imasmari imasmari imataq kanmanri? sikillaymanta  
 tankarikuway maykamapas chayasaqmi kutichiy: kuchuna', 'imasmari imasmari imataq  
 kanmanri? cheqchi sipascha paqo chujchayuq sumaq yuraq kiruchayuq kutichiy:  
 sara', 'imasmari imasmari imataq kanmanri? phawantaq, phawantaq chinkanankama  
 chupallanta rikukun kutichiy: aqochinchay', 'imasmari imasmari imataq kanmanri?  
 hanaq pachamanta urmayamunku yuraq rumichakuna panpapitaq unuman tukupunku  
 kutichiy: chiqchi', 'imasmari imasmari imataq kanmanri? sikichaymanta  
 tankarukuway t oqonta haykusaq t oqontataq lloqsisaq', 'chupachallayta  
 chutarikusaq kutichiy: yauri q aytuntin', 'imasmari imasmari imataq kanmanri?  
 uña wakacha p itakachan sayk uqtinqa yawarta ch onqan misk illataña kutichiy:  
 piki', 'imasmari imasmari imataq kanmanri? orqokunapi tiyan sumaqta k apan hatun  
 chupanta chutarintaq kutichiy: añas', 'imasmari imasmari imataq kanmanri?  
 yaurikunayuq kani manataq serayta yachanichu yupaykunayuq kani manataq  
 ñawinchayta yachanichu. kutichiy: pacha qhawana', 'imasmari imasmari imataq  
 kanmanri? rimani manataq simiy kanchu uyarini manataq ninriy kanchu huchuychan  
 kaniq kaparinitaq kutichiy: telefono nisqa', 'imasmari imasmari imataq kanmanri?  
 huk wiraqochan kani hatun ñawiyuq phiña uyayuq yachaysapa lloqsiy panpaman  
 munanki reqsiwayta cheyqa kutichiy: tuku', 'imasmari imasmari imataq kanmanri?  
 phuyuyamuntaq parayamuntaq ruphayamun qhaway hananta imatan rikunki kutichiy: k  
 uychi', 'imasmari imasmari imataq kanman? sach'a sach api warkukun, platanotataq  
 mijun, askha chujchajuq, mayninpitaq ch ukuwan churakun. (k usillu)', 'imasmari  
 imasmari imataq kanman? phalayta atini ichaqa manan pesqochu kani, runakunata  
 hoq k itimanta ch'usaspa .apani (avion)', 'imasmari imasmari imataq kanman?  
 ñawiyuq kani ichaqa manan rikunichu, allpaq pachanpi wiñani, mijuwanku kanka,  
 theqtisqapi hinallataq imayna munasqankupipas (papata)', 'imasmari imasmari  
 imataq kanman? llanp'ulla haykuni, ichaqa osqhaylla lloqsini, llapan runakunata  
 manchachini (inyeccion)', 'imasmari imasmari imataq kanman? hunt a seqan

urayamun ch'usaq mana chayta osqahayta ruwaqtiykiqa hilli chiriyapun (wislla)', 'imasmari imasmari imataq kanman? wasiyanta lloqsiqtiy wikapakuni ichaqa qhepayta qhawayta munaqtiy mana imapas kasqañachu (granada añawi)', 'imasmari imasmari imataq kanman? tawa chakiyuq kani ichaqa mana phawayta atinichu, mijunataq hawaypi ichaqa mana mijuyta atinichu (hanp'ara)', 'imasmari imasmari imataq kanman? q'omer kani, p'itani p'itani ichaqa manan chupachay kanchu. (k ayra)", 'imasmari imasmari imataq kanman? huch'uychallan kani, misk'ichikuni masarata ichaqa michita nishuta manchakuni (huk'ucha)", 'imasmari imasmari imataq kanman? qori rikhurin manan qolqechu, arapakunata kichay qhaway (inti)', 'imasmari, imasmari, sapa paraqtin, inti lloqsimun k'ancharispas qanchis llinphikunantin, imataq kanman? k'uychi', 'imasmari, imasmari, tawa chakiykuna sayk'usqa kaqtiyki, noqapi samayunki, imataq kanman? tiyana', 'imasmari, imasmari, unupi tiyani, hallpapitaq purini, chinku chinkuta , imataq kanman? apanqora', '5. imasmari, imasmari, kurkuytaq siuj seq'e chukuytaqmi q'omer qhawarinaykipaq watan watan wiñan, imataq kanman?', 'imasmari, imasmari, noqa kani khunpayki, pujllaqmasiy kanki kusiqa kaspaki, chupachaykita maywinki, imataq kanman? alqo', '7. imasmari, imasmari, rimaysapa runa, q'omer warayuq, puka ch'ulluyuq, imataq kanman?', 'imasmari, imasmari, ukhun qeromanta kani, hawan misk'i waqan , imataq kanman? violin'))]

[('adivina adivinador, desde arriba solo en la noche me ves, y al amanecer a mi hermano en mi lugar te dejo ver, ¿que soy? luna', 'adivina adivinador, blanca por dentro, verde por fuera. si no sabes, espera. ¿que es? la pera la pera', 'canto en la orilla, vivo en el agua, pero no soy pescado. la rana', 'tengo cuatro patas y todos me quieren para descansar. la silla', 'tiene dientes y no come, tiene cabeza y no es hombre. ¿que es?', 'desde el lunes hasta el viernes soy la ultima en llegar, el sabado soy la primera y el domingo puedo descansar. ¿quien soy? la letra s', 'siempre estoy abierto para todos los niños. cerrado y solo me quedo los sabados y domingos', 'entre la lluvia y el sol, un arco de todo color. el arcoiris', 'tengo ojos y no veo, me crie bajo la tierra, me puedes comer hervida o frita. ¿quien soy? la papa', 'adivina, adivinador, ¿que es? oye, pero no ve (la oreja)', 'adivina adivinador cuanto mas grande, menos ves ¿que sera? (oscuridad) adivina adivinador me compran para comer, pero nadie me come. ¿que sera? (plato)', '17. adivina adivinador no lo toques porque grita ¿que sera? (timbre)', 'pajarillos, pajarillos pies delgaditos pajarillo aguila estas bebiendo piedritas estas recogiendo(bis)', 'izquierda derecha manos y pies', 'adivina, adivinador dulce, rojo fruto tu boquita poco a poco lo amarillenta ¿que es?', 'adivina, adivinador un gran señor amarillo todos los dias al amanecer se levanta y cuando se va llega la noche ¿quien es?', 'adivina, adivinador barrigona barrigona con lana fina hila arma una trampa ¿quien es?', '"imaymanamanta niy" (cesar abraham vallejo mendoza)', 'yo naci un dia que dios estuvo enfermo.', 'hermano, escucha, escucha... bueno. y que no me vaya sin llevar diciembres, sin dejar eneros.', 'pues yo naci un dia que dios estuvo enfermo.', 'todos saben que vivo, que mastico... y no saben por que en mi verso chirrian, oscuro sinsabor de feretro, luyidos vientos desenroscados de la esfinge', '- pasealos cada dia y en espacios abiertos para que no se enfermen, y no olvides llevarlo con su respectiva correa.', 'con las manos o pies, si quiere', 'educarlos hagalo con un objeto', 'marcia huaman ramos qheswa simi kaskayta', 'vean mucho mas hermosas de lo que ya son y eso me llena de mucha



felicidad.', 'cayma es uno de los distritos de arequipa', 'la tradicion cuenta que el inca pachacutec junto a su gente descanso antes de regreso al cusco. el cerro que dio el nombre al actual pueblo de pachacutec.', 'en esta decada, los nutrientes naturales han tomado una fuerza cada dia para toda curacion', 'el ajo, vive en la familia de las liliaceas, el ajo posee azufre y su nombre es alicina.', 'ello que nuestro hablar no se escucha', 'bien, alli no se termina todo, tambien', 'toda clase de enfermedades, y el otro', 'colesterol de alta intensidad o hdl', 'esta grasa contrarresta el efecto del', 'ldl. por eso, si en un analisis de sangre', 'el distrito de colquepata se encuentra en la provincia de paucartambo capital del folclore del cusco.', 'la fiesta de virgen asunta se realiza cada año, en tierras del colquepata, todas las danzarines bailan haciendo la coreografia durante 3 dias (14, 15, 16 de agosto)', 'el 15 de agosto es el dia central, a partir de las diez de la mañana cada comparsa se alista para salir a la plaza de armas y dar inicio a la misa de fiesta, luego de la misma se realizan', 'casa de clorinda matto de turner ubicacion: departamento de cusco provincia de canchis, distrito de tinta. descripcion', 'en la comunidad de ccorao esta costumbre de pedida de mano se da cuando el hijo de la familia llega a la edad de 18 años.', 'los padres buscan la pareja para su hijo para ello se tenia la costumbre de asistir a las fiestas carnavalescas.', 'entonces cada vez buscan nuevas ocasiones para tomar y asi poder comprometerlos despues de ver que los padres aceptan las chichas de jora es una seña de que si esta de acuerdo.', '¿imaynallan kashanki qoya? ¿como estas señora? hunt'a sutykita willaway dime tu nombre completo', 'hayk'awatayuqmi qoya ines kashanki? ¿cuantos años tienes señora ines?', 'hayk'a watayuq kashaqtiykin, killa yawarniykita rikukuranki? ¿cuando tenias cuantos años te vino la menstruacion?', 'killaykiri sapa killanchu kasqan p'unchayllapi chayamusunki? ¿tu menstruacion de cada mes, el mismo dia te viene?'), ('imasmari, imasmari, tutalla qhawamuyki wichaymanta illarimuytataq turaywan saquesayki, imataq kanman? killa', 'imasmari , ukhunki yuraq, hawantaq q omer. mana yachaspaqa. suyakuy imataq kanman? pera añawi', 'imasmari mayuq patanpi takini , unupi kausani, ichaqa manan challawachu kani. k'ayrata', 'imasmari tawa chakiyuq kani, llapanku munawanku samanankupaq. tiyanata', 'imasmari kiruyuqmi manataq mujinchu ichaqa, umayuq manataq runachu.', 'imasmari killachaymanta ch'askachaykama qhepatataq chayani, k uychichay p'unchay ñaupaq kani, intichay p'unchaytataq atini samayta ¿pin kani? s', 'imasmari kichalayasqapunin llapa erqechakunapaq kani, k uychichay, intichay p'unchaykuna qhepakuni sapallay. wisq'asqa', 'imasmari parapi intipi huj k'uychi sayarin llipin pauqarniyuq k uychita', 'imasmari ñawiyuq kani mana rikunichu, kausani allpa ukhupi. mujuwankiman t'ampusqata utaq theqtisqaata. pin kani? papata fuente: yuyayllaymanta paqarichimuni', 'imasmari, imasmari, imataq kanmanri? uyarin piru mana rikunchu (rinri)', 'imasmari imasmari imataq nishu hatun rikukun, manan allintachu rikuni imataq kanmanri? (laqha) imasmari imasmari rantikuwankutataq mikhunawankupaq manataq mikhuwankuchu imataq kanmanri? (poqo)', 'p akispanku imataq kanmanri? (kirukuna) 20. imasmari imasmari ama llamiychu, qaparikunmantaq imataq kanmanri? (timbre) fuente: yuyayllaymanta paqarichimuni', 'pichinkucha, pichinkuca k'aspichakicha pichinkucha unuchatachus ch'oqoshanki rumichatachus pallashanki(2kuti)', 'pañā makichay lloq'e chakichay', 'imasmari, imasmari ¿imataq kanmanri? misk'i puka yana rurucha simiykita pisi pisimanta q'illuyachin ¿imataq kanmanri?',

'imasmari, imasmari ¿imataq kanmanri? huk q'illu hatun tayta sapa p'unchaw paqarimuyta hatarimun pasapuqtintaq tuta chayamun ¿imataq kanmanri?', 'imasmari, imasmari ¿imataq kanmanri? wiksa wiksa sapacha ñañu ñañu q'aytuchawan tuqllata awan ¿imataq kanmanri?', '"espergesia "(cesar abraham vallejo mendoza)', 'noqan paqarimurani huk p'unchay hanaq apu onqosqa kashaqtin', 'wayqey, uyariy, uyariy ... allinmi. manataqmi ripuymanchu mana poqoy killakunata aparispa tarpuy killakunata saquespa', 'paqarimuranin hoq p'unchay hanaq apu onqosqa kashaqtin.', 'tukuyi yachanku kawsasqayta, khastusqayta... manataqmi yachankuchu imaqtin harawiypi t'oqhasqankuta, llinp'u q'allmasqa aya wantunaq. thantasqa wayrakuna saqramanta kacharparisqa purunpa tapupaqnin', '- hatun pampakunapi sapa p unchay purichinayki, mana onqonanpaq, ichaqa ama qonqankichu watuchanwan apayta.', 'makiykiwan chakiykiwan ima,', 'trapochawan icha, munayllata', 'castellano lo que soy', 'chhaynata llank aspaymi noqa kosisqa kani', '"kayma", kallantaq areqhepaypaq huq sayan.', 'ñaupa willakuykuna willakunku, pachakuteq inkaqa runankunawan chaypi samasqaku, manaraq qosqoman kutipuqtinku. hinataq kunanqa kay orqoq sutin pachakuteq nisqa sutichasqa kan.', 'kay chunka ñeqepiqa, pachaq kallpachayninkunanza kallpatan hap'inku sapa p'unchay imaymana hanpiypaq.', 'ajuspas, liliaceakunaq ayllunpi kawsan, ahusqa azufriyoqmi ichaqa sutinga alicina.', 'yawarninchista pichan hinaspa runa', 'hina sayk'usqa kapun, chaytaqmi', 'onqoykuna paqarichiq, hoqkaqtaqmi', 'sirk'a kallpa hawi sutichasqa hdl', 'kay hawin amachan ldlmantataqa.', 'chay raykun, sichus yawarninchispi ldl nishu seqwi hawiq yapakamun', 'qolqepataqa saya paukartanpu wamanipi, qosqo suyuq sonqonmanta chanin kausaypi tarikun.', 'mamacha asuntaq raymichakuynin sapa watallan ruwakun qolqepata llaqtapin llipin tusuqkuna munay pallay tusuyta tusurinku (14, 15, 16) qhapaq situwa killapi.', 'chunka pisqayuq qhapaq situwa killapin chunka pacha tutamanta hinan, sapanka tusuq qotokuna q'ochurikunku, llaqta kanchaman lloqsimunankupaq , raymichakuy', 'clorindaq matto de turnerpa wasin tarikuynin: qosco suyumanta qanchis wamanimanta tinta sayamanta imayna kayninmanta', 'qorao ayllupin kay qhachunpa makin mañakuyqa ruwanku churinku ayllupi chunka pusaqniyoq watayoq kaqtin.', 'taytamamankuna churinkuq khumpampaq maskhanku, chaypaqmi qhaswakuykunaman rinanku.', 'cheymantaqa maskhallankuña sapa kutin machanankupaq chay huñunakuypi sipaspa taytamamankuna chaskikullan aqhata chayqa munasqankun kan.', 'allinmi kashani obstetra obstetra estoy bien ines apaza puman, sutiyaq ines apaza puma, es mi nombre', 'kimsa chunka pusaqniyuy wataypin kashani, obstetra estoy con mis 38 años, obstetra', 'chunka kimsayuq watayta hunthashaqtiymi cuando estuve cumpliendo mis 13 años', 'manan qhiparimuntaq, ñauparimuntaqmi no, se atrasa y se adelanta']]

[('hayk'a p'unchawmi killa yawarniyki chayamusunki? ¿cuantos dias te llega tu menstruacion?', 'hayk'a wataykimanta pachan qosaykiwan tiyashanki? ¿desde que edad vives con tu esposo?', 'hayk'aqllapas malpartorankichu? ¿alguna vez has tenido abortos?', 'hayk'a watayuqmi karanki phiwi wawayki paqarimuqtin? ¿cuantos años tenias cuando nacio tu primer hijo?', 'maypin wawaykikunata onqokuranki? ¿donde has dado tu parto?', 'ima killamanta pachan mana killa yawarniykita rikukunkichu? ¿desde que mes, no has visto tu menstruacion?', 'hayk'aqllapas papanicolauta ruwachikurankichu? ¿alguna vez te hiciste el papanicolaou?', 'hayk'aqllapas centro de saludpi ñuñuykikunata qhawachikurankichu? ¿alguna vez en el centro de salud te hiciste examinaron tus mamas', 'hayk'a kutitañan, onqoq kaspaypi qhawachikuq hamushanki? ¿cuantas veces ya estas viniendo a tu

control?', 'el pollo a la brasa es popular, su dia cada 3er domingo de julio. en el año 1949, roger schuller, un inmigrante suizo que criaba pollos, comenzo a cocinarlas atravesadas en una vara.', 'sonqoymi sinchita waqan', 'otros colores: blanco turquesa morado gris marron negro celeste rosado humo', 'las mujeres tenemos la tarea de seguir apoyandonos entre nosotras para trabajar por el desarrollo de nuestro pais. bibliografia', 'en las faenas agricolas donde los varones solteros cortejan a las mujeres solteras. sonqonakuy wiqch'usti salqa qocha wallatas bibliografia', 'una racion de este plato aporta 42 gramos de proteina. bibliografia', 'alcoholicas y comidas tipicas del cusco. bibliografia', 'todos los derechos reservados.', '3 observando el mundo', '4 ayuda para las familias', 'como comunicarse con su hijo adolescente', 'una bioquimica explica por que tiene fe', 'una visita a camerun', '14 el punto de vista biblico', '16 ¿casualidad o diseño?', 'el sistema de navegacion de la aguja colipinta', 'mas informacion en linea', 'los jovenes preguntan', '¿que hago si me acosan sexualmente?', 'entonces me decian cosas sucias como: ' ya veras lo bien que te vas a sentir cuando lo hagas conmigo '. "', '¿que harias tu en una situacion como esta?', 'es mas probable que logres detener el acoso sexual si sabes como reaccionar ante el.', 'descargue e imprima esta ilustracion y realice la actividad con sus hijos.', 'ayudelos a aprender mas sobre los personajes de la biblia y a tener solidos principios morales.', 'tras el accidente ocurrido en abril de 2010 en una plataforma petrolifera, enormes cantidades de petroleo y gas fluyeron al mar durante casi tres meses.', 'pero algunos expertos ven la noticia con cierto escepticismo.', 'ellos opinan que mucho del crudo se ha hundido al fondo del mar.', 'algunas de las mazorcas de maiz mas antiguas que se han hallado indican que los habitantes del norte de peru ya comian palomitas de maiz y harina de maiz hace por lo menos tres mil años.', '"nuestra atencion pastoral deberia pasar de tocar las campanas de la iglesia a tocar los timbres de las puertas "', dijo el.', 'el precio del cuerno de rinoceronte destinado a fines medicos ha ascendido en el mercado negro a 65.000 dolares por kilo (2,2 libras).', 'en 2011, los cazadores furtivos mataron, tan solo en sudafrica, la cifra record de 448 rinocerontes.', 'ayuda para las familias | la crianza de los hijos', 'y si intenta conversar con el, o le responde con palabras sueltas o frases breves, o inicia una discusion que convierte su hogar en un campo de batalla.', 'no se desanime: usted puede aprender a hablar con su hijo adolescente.', 'pero antes debe entender dos factores que contribuyen al problema.', 'la busqueda de independencia.', 'claro, hay jovenes que exigen mas libertad de la que deberian tener y hay padres que conceden menos de la que pudieran.', 'la guerra que se desata genera gran confusion tanto en unos como en otros.', 'si no me dan mas libertad para cuando cumpla los 18, me voy de la casa. "', ('tawa pisqa p'unchawmi chayamuwan. me llega de 4 a 5 dias', 'paywanqa chunka qanchisniyuq wataymanta pachan tiyashani con el vivo desde que tenia mis 17 años', 'manan hayk'aqpas malpartoranichu no, nunca he tenido aborto', 'paytaqa chunka pusaqniyuq watayuq kashaspaymi onqokurani a el tuve cuando tenia mis 18 años.', 'suqtantipas wasillaypin onqokurani aylluypi partera onqochiwaran a los seis he dado parto en mi casa, la partera de mi comunidad me ha atendido.', 'qoya raymi killa tukuytaqa manañan yawarniyta rikukuniñachu. a fines del mes de octubre no he visto mi menstruacion.', 'manan chaytaqa hayk'aqpas ruwachikunichu. no, eso nunca me hice

hacer', 'obstetra sipasmi ch'ulla kutillata tupuwaran. la señorita obstetra solo una vez me ha examinado', 'karu kaqtinmi mana hamunichu, centro de saludmanta, aylluymanta hamullaqtinkun qhawachikuni. porque, es muy lejos no vengo, cuando el centro de salud viene a mi comunidad me hago ver.', 'wayk usqa wirapi chiuchipas kunan yuyarinchis sapa anta situa killapi 1949 watapi roger schuller suizamanta winachiran chiuchikunata. churaran', 'mi corazon llora demasiado', 'hoq lunphikunaq sutin: yurac siwar kulli oqe ch'umpi yana qhosi yuraqpuka q'osñi', 'warmikuna kallpachayuspa, rimaspa ima llank ananku, peru suyunchispa tik arinanpaq, wiñarinanpaq ima. bibliografia', 'raymikunapi sapanqa warmikunaman munapakunku. sonqonakuy wiqch'usti salqa qocha wallatas bibliografia', 'mikhunaqa allin proteina nisqayumi. bibliografia', 'uhaypas, qosqo suyu mijuykunapas wasapayraqmi achkhachakamun. bibliografia', 'todos los derechos reservados.', '3 pachantinmanta willakuykuna', '4 familiakunapaq yanapaykuna', '¿imaynatan wayna wawaykiwan parlariwaq?', 'cienciamanta iñiyninmantawan willan', 'camerun nacionta visitasun', '14 ¿ima ninmi biblia?', '16 ¿kikillanmantachu paqarimurqan?', 'aguja colipinta, ¿imaynapin karuta phalan?', 'internetpi astawan yachay', 'wayna - sipaskunaq tapukusqan', '¿imatan ruwayman millaykunata niwaqtinku?', 'hinaspas kay qhelli simikunata niwaqku: 'ñoqawan puñunki chayqa ancha kusiqa kanki ' ', nispas.', '¿imatan qan ruwawaq chhaynapa tarikuspa?', 'imachus ruwanaykita yachaspaqa atipankin chaykunata.', 'kay dibujota internetmanta horqoy, chaytataq wawaykikunawan ruway.', 'bibliapi kaq runakunamanta yachachiy, yanapaytaq bibliapi kamachikuykunata reqsinanpaq.', '2010 watapi abril killapin lamar - qocha ukhumanta petroleota horqoshaqtinku kinsa killa hunt'a sinchi askha petroleo, gas ima qochaman hich'akurqan.', 'chaymi nirqanku chaykunataqa mana rikuna kuruchakuna misk'illikuspa mikhupusqanta.', 'chaymanta yachaq wakin runakunan ichaqa mana chayta creenkuchu, ninkutaqmi petroleoqa unuman chinkayapusqanta.', 'ñawpa tiempo choqllota tarisqankun (kay hawapi kasqan hina) rikuchin, 3.000 wata ñawpaqmantaña peru nacionpi saramanta hank'ata, hak'uta ima ruwakusqanta.', '"pastorkunaqa iglesiapi campanata tocananchismantaqa runakunaq punkuntan takananchis ", nispas.', 'pakallapi hampipaq vendesqanku rinoceronteq waqranmi astawan valepushan, kunanqa huk kilollan 65.000 dolares valen.', 'chaymi 2011 watapi sudafrica ladollapi 448 rinocerontekunata wañuchirqanku.', 'familiakunapaq yanapaykuna | wawakunata uywaspa', 'paywan rimayta munaqtiykin, "ari ", " manan " nispalla kutichisunku otaq phiñakuspa wasiykipi ch'aqwata hatarichin.', 'ichaqa ama pisi kallpayaychu, atillankin wayna wawaykiwan parlariyta.', 'chaypaqa ñawpaqtan entiendenayki imarayku wawakuna chhaynaman tukupusqankuta.', 'paykunallamanta ruwayta munasqankurayku.', 'chaymi wakin waynakuna paykunallamantaña imatapas ruwayta munanku, wakin tayta - mamakunataq nishuta hark'apunku.', 'chhaynata mana entiendenakuqtinkun ch'aqwaykuna hatarin.', 'huk hinataña yuyaykusqankurayku.')] ]

[('la capacidad de razonar las cosas.', 'pongamos un ejemplo para ver la diferencia.', 'pero el adolescente comprende que la cosa no es tan sencilla: ser justo no siempre significa tratar a todos igual.', 'la capacidad de razonar es lo que le permite enfrentarse a conceptos complejos como este y entenderlos.', 'solo que hay un inconveniente. esta capacidad puede hacer que tambien se enfrente a usted.', 'charle con el siempre que sea posible.', 'aproveche momentos en que esten relajados.', 'no tiene que tratar de razonar con su hijo

hasta que todo termine en una pelea.', 'diga lo que tenga que decir y  
 detengase.', 'solo dele tiempo. (principio biblico: proverbios 1: 1 - 4.)',  
 'escuche y sea flexible.', 'escuche con atencion, sin interrumpir, a fin de que  
 pueda ver el cuadro completo.', 'y cuando le responda, sea razonable.', 'si  
 impone reglas demasiado rigidas, su hijo se vera tentado a desobedecerlas sin  
 que usted se entere.', '(principio biblico: filipenses 4: 5.)', 'en lugar de  
 reaccionar de forma exagerada, demuestrele a su hijo que entiende sus  
 sentimientos.', 'hasta donde sea posible, guie a su hijo, no le de la  
 solucion.', 'cuando su hijo se enfrente a un problema, deje que lo resuelva, no  
 haga el ejercicio por el.', 'analicen juntos la cuestion y dele la oportunidad  
 de encontrar soluciones por si mismo.', 'una vez que hayan evaluado que opciones  
 hay, digale algo como: "piensalo un par de dias y luego hablamos sobre la opcion  
 que prefieras ".', '(principio biblico: hebreos 5: 14.)', 'aunque en este  
 articulo nos referimos al adolescente en masculino, los principios tratados son  
 aplicables a ambos sexos.', 'se han cambiado los nombres.', '"todo hombre tiene  
 que ser presto en cuanto a oir, lento en cuanto a hablar, lento en cuanto a ira.  
 "', '"la respuesta, cuando es apacible, aparta la furia. "', 'mas bien  
 eduquenlos y denles enseñanzas cristianas. "', '¿quieres que tus padres te den  
 mas libertad?', '¿te gustaria que te entendieran mejor?', 'tu puedes hacerselo  
 mas facil.', '¿como? cuéntales lo que pasa en tu vida. abreles tu corazon.', 'si  
 les ocultas cosas, confiaran menos en ti, y la confianza es vital para conseguir  
 mayor libertad.', 'no dejes que sean ellos los unicos que hablen.', 'pon de tu  
 parte: cuéntales que hiciste durante el dia y pregúntales como les fue a  
 ellos.', 'por otro lado, si tienes alguna queja, aprende a expresarla con  
 respeto.', 'la comunicacion es una habilidad que necesitaras de adulto, asi que,  
 ¿por que no adquirirla desde ahora?', 'entrevista | paola chiozzi', 'la doctora  
 paola chiozzi lleva mas de veinte años trabajando como biologa molecular en la  
 universidad de ferrara (italia).', 'le hizo algunas preguntas sobre sus  
 investigaciones cientificas y su fe.', 'mi padre era zapatero y mi madre  
 trabajaba en el campo.', 'pero yo queria ser cientifica.', 'me fascinaba la  
 hermosura de las flores, las aves y los insectos que veia en los alrededores de  
 mi casa.', 'para mi, todo aquello debia ser producto de alguien con sabiduria  
 sobrehumana.', '¿asi que siempre ha creido en la existencia de un creador?',  
 'empece a tener dudas sobre la existencia de dios siendo todavia niña.', '¿le  
 ayudaron sus investigaciones cientificas a encontrar la respuesta?', 'hasta hace  
 unos años, los cientificos no prestaban mucha atencion a este proceso, pese a  
 que es vital para la salud.', '¿por que dice que la muerte celular programada es  
 vital para la salud?', 'nuestro cuerpo esta compuesto por billones de celulas  
 microscopicas. '), ('huch'uy wawakunaqa manan sasapaqchu imatapas qhawarinku,  
 paykunapaqqa tukuy pas yanawan yuraqwan kanman hinallan.', 'rikusunchis imaynas  
 chay kasqanta.', 'waynakunan ichaqa huk hinamantaña imachus chanin kay kasqanta  
 qhawarinku.', 'allin reparaq kaymi yanapanqa chhayna sasa entiendena kaqkunata  
 entiendenanpaq.', 'ichaqa chay reparaq kasqanmi tanqaykunman qankuna contra  
 hatarinanpaq.', 'atikusqanman hina rimapayay.', 'familia ukhupi thak kay  
 kashaqtinmi rimawaqchis.', 'yuyaymanachiyta munaspaqa ama ch'aqwata  
 hatarichinaykikamachu rimapayay.', 'imachus ninallaykita nispa upallapuy.',  
 'chay qhepamanñan sapallan kashaspa nisqaykita yuyarispa chaykunapi  
 yuyaymananqa, chaypaqqa tiempotan qonayki (bibliaq yachachikuynin: proverbios 1:

1 - 4).', 'uyariq kay amataq sinchita hark'aychu.', 'imachus yuyaykusqanta allinta entiendenaykipaqa makilla uyariy.', 'rimanaykipaq tupasuqtiykitaq ama sinchita imatapas hark'akuspalla kutichiy.', 'sichus sasa kamachikuykunata churanki chayqa pakallapin imatapas ruwayta qallarinqa. huk qelqan nin: "chaymi waynakuna pakallapi huk hinamanta kawsapunku.', '(bibliaq yachachikuynin: filipenses 4: 5).', 'usqhaylla phiñakunaykimantaqa wawaykipi interesakusqaykita rikuchiy.', 'yanapay sasachakuyninta allichananpaq.', 'waynakuna reparaq kayta yachayninkuqa cuerponchis kallpayoq kananpaq ejercicio ruwaymanmi rikch'akun.', 'wawayki ima sasachakuypipas tarikuqtinga pay kikinmi allichanan, manan qanchu paypa rantinpi "ejerciciota ruwanayki ".', 'chay sasachakuymanta wawaykiwan parlarispa yanapay pay kikinmanta imayna allichayta qhawarinanpaq.', 'imakunachus ruway atikusqanta qhawariqtinta niwaq: "iskay p'unchayta hina chaykunapi yuyaykuy chay qhepamantaq rimasun imachus decidesqaykimanta ", nispas (bibliaq yachachikuynin: hebreos 5: 14).', 'kay temapi waynakunallamanta rimashan chaypas, sipaskunatapas yanapanqan.', 'sutikunan cambiakun.', '"llapaykichis usqhaylla uyariq kaychis, ichaqa allin yuyaywan rimaychis, amataq usqhayllachu phiñakuychis. "', '"llamp'u simiwan kutichikuqqa phiñakuytan thasnun. "', '"wawaykichista ama phiñachiychischu aswanpas kasuchikuspa uywaychis, señormanta yachachispa. "', '¿munankichu tayta - mamayki ima ruwanaykipaqpas permiso qonasuykita?', '¿astawan entiendenasuykitachu munanki?', 'qanmantan chayqa kanqa.', 'chaypaqqa sonqoykita kicharispas willanayki imakuna sucedesqasuykita.', 'sichus mana llapantachu willanki chayqa manan qanpi confianqakuchu, confianza mana kaqtinga manan ima ruwanaykipaqpas permisota qosunkikuchu.', 'ama ch'inllaqa uyariychu rimasqankuta.', 'qanpas imatachus p'unchaypi ruwarqanki chaykunata willay, tapuytaq paykunatapas imatachus ruwasqankumanta.', 'imamantapas quejakuyta munanki chayqa respetowan rimariy.', 'poqosqa runa kapuqtiykin allin rimaq kayta necesitanki, ¿manachu kunanmantapacha chaypaq kallpachakuwaq?', 'tapusun | paola chiozzi', 'paola chiozzi doctoran 20 wata masña italia nacionpi universidad de ferrara nisqapi llank'an imayna kawsay kasqanta investigaspa.', 'revistata qelqaqkuna tapurqanku estudiasqanmanta ifiyninmantawan.', 'willariwayku imayna uywasqa kasqaykimanta.', 'taytayqa zapateron karqan mamaytaq chakrapi llank'aq, ñoqataqmi científica kayta munarqani.', 'maytan kusikuq kani sumaq t'ikakunata, phalaq animalkunata, kurukunatapas wasiypa qayllanpi rikuspa.', 'niqmi kani: "kaykunaga ancha yachayniyoqpa ruwasqancha ", nispas.', 'chhaynaqa, ¿huch'uychaykimantapachachu diospi ifirqanki?', 'nispas. chaymi diosmanta iskayarqani.', '¿yanaparqasunkichu chaykunapi ciencia nisqata estudiasqayki?', 'chayqa allinmi kawsayninchispaq, chaywanpas qayna watakunakamallan científicokuna pisipaq qhawariyku chay estudiayta.', '¿imaynapin tiempollanpi celulakunaq wafusqan allinninchispaq?', 'cuerponchispin kan sinchi askha mana rikuna celulakuna.')] ]

[('practicamente todas ellas tienen que morir y ser reemplazadas.', 'para mantener este delicado equilibrio entre muerte y formacion celular, el mecanismo de muerte celular programada tiene que estar muy bien ajustado y controlado.', '¿que puede salir mal?', 'por otro lado, cuando las celulas mueren antes de lo que debieran, puede sobrevenir la enfermedad de parkinson o la de alzheimer.', '¿tuvo algun efecto en usted el estudio de la muerte celular?', 'francamente, me dejo confundida.', 'era obvio que este maravilloso proceso habia sido diseñado

por alguien que deseaba que estuviésemos sanos.', 'y no era capaz de encontrar la respuesta.', 'como quiera, usted quedo convencida de que la muerte celular programada habia sido diseñada, ¿verdad?', 'si. este proceso es de una complejidad abrumadora, pero su precision es tal que refleja una sabiduria extraordinaria.', 'yo creo que es la sabiduria de dios.', 'utilizando potentes microscopios, estudio los muchos mecanismos que regulan la muerte celular programada.', 'algunos mecanismos pueden activar el proceso en cuestion de segundos si fuera necesario.', 'ademas, las celulas desempeñan un papel activo en su propia muerte.', 'el proceso esta tan bien diseñado que es realmente impresionante.', 'no hay duda, la vida eterna es posible usted tenia preguntas acerca de dios y el sufrimiento.', '¿como encontro las respuestas?', 'en 1991, dos testigos de jehova llamaron a mi puerta y les pregunte por que morimos.', 'ellos me mostraron la respuesta que da la biblia en romanos 5: 12: "por medio de un solo hombre el pecado entro en el mundo, y la muerte mediante el pecado ".', 'me hicieron ver que si el primer hombre no hubiera desobedecido a dios, habria vivido para siempre.', 'enseguida me di cuenta de que aquello armonizaba con lo que habia aprendido en mis investigaciones.', 'para mi esta claro que no era la intencion de dios que la gente muriera.', 'eso explica por que casi todas nuestras celulas son reemplazadas regularmente. no hay duda, la vida eterna es posible.', '¿que la convencio de que la biblia es la palabra de dios?', 'lo que dice salmo 139: 16: "tus ojos vieron hasta mi embrion, y en tu libro todas sus partes estaban escritas ".', 'como bioquimica, estudio la informacion genetica que esta "escrita " en nuestras celulas.', '¿como sabia eso el salmista?', 'cuanto mas aprendia de las escrituras, mas me convencia de que estaban inspiradas por dios.', '¿como logro entender lo que la biblia enseña?', 'un testigo de jehova me ofrecio clases de la biblia.', 'para el creador sera facil hacer que los maravillosos mecanismos de nuestro cuerpo funcionen a la perfeccion de modo que podamos vivir eternamente.', '¿ha usado su conocimiento de la biblia para ayudar a otros? si.', 'me hice testigo de jehova en 1995, y desde entonces he hecho todo lo posible por explicar al proximo lo que he aprendido de la biblia.', 'por ejemplo, una colega mia quedo destrozada cuando su hermano se suicido.', 'encima, su iglesia enseña que dios no perdona el suicidio.', 'pero yo le mostre la esperanza biblica de la resurreccion.', 'saber que nuestro creador, en su amor, ofrece esta posibilidad la consolo en gran manera.', 'en situaciones como esa, siento que la satisfaccion de comunicar las verdades biblicas a los demas es muchisimo mayor que la que me produce el conocimiento cientifico en si.', 'la mentalidad del "yo primero ", la de solo pensar en uno mismo, tambien existe dentro de muchas familias.', 'por ejemplo, hay quienes se divorcian simplemente porque creen que merecen algo mejor.', 'hasta los padres pueden sembrar las semillas del egoismo en sus hijos sin darse cuenta.', 'al consentirles todos sus caprichos y no atreverse a disciplinarlos.', 'en cambio, son muchos los padres que estan enseñando a sus hijos a pensar primero en los demas, con resultados muy positivos.', 'si usted tiene hijos, ¿que puede hacer para ayudarlos a ser considerados y a no dejarse contaminar por el espiritu de egoismo que los rodea?', 'examinemos tres costumbres que pueden promover la actitud del yo primero en los hijos y que hacer para evitarlas.', 'algunos dan por sentado que recibiran un ascenso en poco tiempo sin haber dominado siquiera el oficio.', 'otros creen que son

especiales y que merecen un trato especial, pero cuando descubren que el mundo no los ve así, se derrumban.', 'en muchos casos, el problema tiene su origen en la crianza que recibieron.'). ('llapallanmi wañupun sapankaq rantinpi hukuna rikhurimun.', 'celulakunaq wañusqanqa allin controlasqan kanan, chhaynapí tiempollanpi wañuqtin mosoq celulakuna rikhurimunapq.', '¿imallapas mana allinta funcionanman chayri?', 'chaymi investigashani chay onqoykunapq tratamientokunata tarinaypaq.', '¿imaynan sientekurqanki chayta yachaspa?', 'iskayaqmi kani, nirqanin: "kaykunata ruwaqqa qhali kananchistacha munarqan ", nispa.', 'ichaqqa tapukuqmi kani: "chhaynaqqa, ¿imaraykun runakuna ñak'arinku wañunkupas? "', 'manan maypipas nitaq pipas kutichiyta atiwaqchu.', '¿iskayarqankichu celulakuna tiempopi wañunanpaq ruwasqa kasqanmanta?', 'manan, cuerpopi celulakuna imayna funcionaqanta yachasqaywanqa anchatan admirakurqani.', 'sumaq funcionaqanmi rikuchiwarqan ancha allin yachaywan ruwasqa kasqanta.', 'chaypiqa diospa yachayninmi kashan.', 'ñoqqa celulakunata qhawanapq ancha allin maquinakunawanmi estudiani celulakuna imayna funcionaqanta yachanaypaq.', 'chaypin rikurqani imayna funcionaqanman hina iskay kinsa segundollapi qonqaylla celulakuna wañupusqanta.', 'celulakunaqa kikillankumantan wañupunku.', 'celulanchiskuna wañuqtin rantinpi hukuna rikhurimusqanmi rikuchin runakuna wiñaypaq kamasqa kasqanchista', '¿imaynatan diosmanta ñak'ariymantapas tapukusqaykiman sut'inchayta tarirqanki?', '1991 watapin iskay testigokuna wasiyta hamurqanku, chaymi tapurqani imarayku runakuna wañusqanmanta.', 'paykunan romanos 5: 12 textopi nisqanwan kutichiarqanku, chaypin nin: "imaynan huk runallawan huchaqa kay pachapi qallarirqan, huchawantaq wañuypas rikhurirqan ", nispa.', 'sichus ñawpaq runa diosta kasukunman karqan chayqa wiñaypaqmi kawsankuman karqan.', 'chayta uyarispan repararqani chay willawasqan investigasqaywan tupasqanta.', 'repararqanin runakunaqa mana wañunanpaqchu kamasqa kasqanta.', 'celulanchiskuna wañuqtin chaykunapq rantinpi hukuna rikhurimusqanmi rikuchin runakuna wiñaypaq kamasqa kasqanchista.', '¿iman yanaparqasunki bibliata diospa siminta hinapuni qhawarinaykipaq?', 'salmo 139: 16 textopi nisqanmi, chaypin nin: "wiksallapiraq kashaqtiymi rikuwarqankiña.', '[...] [imaynachus kawsayniy kasqanmi] qelqaykipi qelqasqaña karqan ", nispa.', 'ichaqqa tapukuqmi kani: "¿imaynapin salmista yacharqan celulakunapi chaykuna qelqasqa kasqanta? " nispa.', 'chaymi bibliata estudiaspa astawan repararqani bibliaqa diospa yuyaychasqanpuni kasqanta.', '¿imaynapin bibliamanta astawan yacharqanki?', 'huk testigon estudiota qowarqan.', 'kamaqninchispaqqa manan sasachu kanqa cuerponchis ukhupi tukuy imatapas allinta funcionachinanpaq, chhaynapí wiñaypaq kosisqa kawsananchispaq.', '¿imaynatan hukkunata yanaparqanki bibliamanta yachasqaykiwan?', '1995 watapin jehova diospa testigon kapurqani.', 'chaymantapachan kallpachakuni bibliapi yachasqayta runakunaman yachachinaypaq.', 'iglesianpin yachachinku wañuchikuqtaqa manapuni dios pampachasqanta.', 'chaymi bibliawan yachachirqani wañupuqkuna kawsarimpunanmanta.', 'anchatan kusikuni dios ñoqanchispi interesakusqanta yachaspa.', 'runakunata chhaynata yanapaspan astawan kusikuni ciencia nisqapi tukuy yachasqaymantaga.', 'familia ukhupipas kanmi paykunallapi yuyaykuq runakuna.', 'wakinqa aswan allin qharita otaq warmita munapayaspan t'aqakapunku.', 'hinaspapas kikin tayta - mamakunan mana reparakuspa wawankuman yachachinku paykunallapi yuyaykuq kayta.', 'tukuy munasqankuta qospa, mana allin



```

ruwasqankumanta mana wanachispa ima.', 'wakin tayta - mamakunan ichaqa
wawankuman yachachinku hukkunapi interesakuyta, chaytan kasukuq wawakuna
ruwashanku.', 'tayta - mama, imaynatan wawaykita yanapawaq hukkunapi
interesakunanpaq, payllapi yuyaykuq runakunawan mana samaykachikunanpaqpas?',
'chaypaq qhawarisun kinsa mana allin costumbrekunamanta, chaykunaman mana
urmanapaq yanapaykunamantawan.', 'wakintaq imachus ruwanankuta manaraq allinta
yachashaspa huk allin cargotaña chaskiyta munanku.', 'hukkunataq ancha allinpaq
qhawarikunku, chaymi munanku hukkunapas chhayna qhawarinanta, comun runata
hinalla qhawariqtinkutaq pisikallpayapunku.', 'chayqa hamun imayna uywasqa
kasqankumantan.')]

```

```

[48]: from torch import nn

criterion = nn.CrossEntropyLoss(ignore_index=quechua_to_index[PADDING_TOKEN],
                                reduction='none')

# When computing the loss, we are ignoring cases when the label is the padding_
token
for params in transformer.parameters():
    if params.dim() > 1:
        nn.init.xavier_uniform_(params)

optim = torch.optim.Adam(transformer.parameters(), lr=1e-4)
device = torch.device('cuda') if torch.cuda.is_available() else torch.
    device('cpu')

```

```

[49]: NEG_INF = -1e9

def create_masks(eng_batch, kn_batch):
    num_sentences = len(eng_batch)
    look_ahead_mask = torch.full([max_sequence_length, max_sequence_length],
    True)
    look_ahead_mask = torch.triu(look_ahead_mask, diagonal=1)
    encoder_padding_mask = torch.full([num_sentences, max_sequence_length,
    max_sequence_length], False)
    decoder_padding_mask_self_attention = torch.full([num_sentences,
    max_sequence_length, max_sequence_length], False)
    decoder_padding_mask_cross_attention = torch.full([num_sentences,
    max_sequence_length, max_sequence_length], False)

    for idx in range(num_sentences):
        eng_sentence_length, kn_sentence_length = len(eng_batch[idx]),
        len(kn_batch[idx])
        eng_chars_to_padding_mask = np.arange(eng_sentence_length + 1,
        max_sequence_length)
        kn_chars_to_padding_mask = np.arange(kn_sentence_length + 1,
        max_sequence_length)

```

```

encoder_padding_mask[idx, :, eng_chars_to_padding_mask] = True
encoder_padding_mask[idx, eng_chars_to_padding_mask, :] = True
decoder_padding_mask_self_attention[idx, :, kn_chars_to_padding_mask] =
↪ True
decoder_padding_mask_self_attention[idx, kn_chars_to_padding_mask, :] =
↪ True
decoder_padding_mask_cross_attention[idx, :, eng_chars_to_padding_mask] =
↪ True
decoder_padding_mask_cross_attention[idx, kn_chars_to_padding_mask, :] =
↪ True

encoder_self_attention_mask = torch.where(encoder_padding_mask, NEG_INF,
↪ 0)
decoder_self_attention_mask = torch.where(look_ahead_mask +
↪ decoder_padding_mask_self_attention, NEG_INF, 0)
decoder_cross_attention_mask = torch.
↪ where(decoder_padding_mask_cross_attention, NEG_INF, 0)
return encoder_self_attention_mask, decoder_self_attention_mask,
↪ decoder_cross_attention_mask

```

```

[52]: transformer.train()

transformer.to(device)
total_loss = 0
num_epochs = 30

for epoch in range(num_epochs):
    print(f"Epoch {epoch}")
    iterator = iter(train_loader)
    for batch_num, batch in enumerate(iterator):
        transformer.train()
        eng_batch, kn_batch = batch
        encoder_self_attention_mask, decoder_self_attention_mask,
↪ decoder_cross_attention_mask = create_masks(eng_batch, kn_batch)
        optim.zero_grad()
        kn_predictions = transformer(eng_batch,
                                    kn_batch,
                                    encoder_self_attention_mask.to(device),
                                    decoder_self_attention_mask.to(device),
                                    decoder_cross_attention_mask.to(device),
                                    enc_start_token=False,
                                    enc_end_token=False,
                                    dec_start_token=True,
                                    dec_end_token=True)

        labels = transformer.decoder.sentence_embedding.
↪ batch_tokenize(kn_batch, start_token=False, end_token=True)

```

```

    loss = criterion(
        kn_predictions.view(-1, kn_vocab_size).to(device),
        labels.view(-1).to(device)
    ).to(device)
    valid_indicies = torch.where(labels.view(-1) != _
    ↪ quechua_to_index[PADDING_TOKEN], False, True)
    loss = loss.sum() / valid_indicies.sum()
    loss.backward()
    optim.step()
    #train_losses.append(loss.item())
    if batch_num % 96 == 0:
        print(f"Iteration {batch_num} : {loss.item()}")
        print(f"Español: {eng_batch[0]}")
        print(f"quechua Translation: {kn_batch[0]}")
        kn_sentence_predicted = torch.argmax(kn_predictions[0], axis=1)
        predicted_sentence = ""
        for idx in kn_sentence_predicted:
            if idx == quechua_to_index[END_TOKEN]:
                break
            # print(idx.item())

            predicted_sentence += index_to_quechua[idx.item()]

            # if idx.item() in index_to_quechua:
            #     predicted_sentence += index_to_quechua[idx.item()]
            # else:
            #     # You can choose to ignore the unknown token or replace it
            ↪ with a special token
            #     predicted_sentence += "<UNK>" # Replace with unknown token
            ↪ placeholder
            #     # Alternatively, you could skip this token:
            #     # pass

        print(f"quechua Prediction: {predicted_sentence}")

    transformer.eval()
    kn_sentence = ("",)
    spa_sentence = ("me gusta el pan con queso",)
    for word_counter in range(max_sequence_length):
        encoder_self_attention_mask, decoder_self_attention_mask,
        ↪ decoder_cross_attention_mask= create_masks(spa_sentence, kn_sentence)
        predictions = transformer(spa_sentence,
                                   kn_sentence,
                                   encoder_self_attention_mask.
        ↪ to(device),
                                   decoder_self_attention_mask.
        ↪ to(device),

```

```

decoder_cross_attention_mask.

    enc_start_token=False,
    enc_end_token=False,
    dec_start_token=True,
    dec_end_token=False)

    next_token_prob_distribution = predictions[0][word_counter] #
↳not actual probs

    next_token_index = torch.argmax(next_token_prob_distribution)

    item()

    next_token = index_to_quechua[next_token_index]
    kn_sentence = (kn_sentence[0] + next_token, )
    if next_token == END_TOKEN:
        break

    print(f"Evaluation translation ({spa_sentence} / Quesoyuq tanta_
↳gustan) : {kn_sentence}")
    print("-----")

```

Epoch 0

Iteration 0 : 10.852348327636719

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. allí estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuc kanaypaq yachashani. tukuruspatag llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispag yanapasag.

quechua Prediction: aaa  
aaa  
aa

[illegible]

Iteration 96 : 3.3686184883117676

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispá.

quechua Prediction: aaa  
aaa  
aa

[illegible]



para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cayaaa cunanhanan khas anan kn hanknaan anaankhan kanan anahan anankaanananaun

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿iman chan kunanan kunanan kunanan kunanananan kunanananan kunanananan kunanananananananan kunanananananananananan kunanananananananan kunanananananananan kunanananananan.<END>',)

-----  
Iteration 672 : 2.2457687854766846

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chay an un kasanaankanan a a kananin an kanananunaan kasakanusakhasqasn nuna kaananlln unkuspasasana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿iman kunan kunan kunan kunan kunanan kunanan kunanan kunanan kunanan kunanan kunanan kunanananan kunanananan.<END>',)

-----  
Iteration 768 : 2.0392675399780273

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: cmhayan sisan a a kusanqkunakanhaya ksan ankunaunpan an kanan an a a kunaa ankisunhan a kisanankinnpkhanasakunqanaan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿iman kunan kunanan kunanan kunan kunanan kunanan kunanan kunanan kunanan kunanan kunanan kunanan.<END>',)

-----  
Iteration 864 : 2.072887659072876

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cmannlncainqhnhasan kanaunanan aanan unaan unhas a kinanqankunhas a an k kanuknahanlankunanaushanqka

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿iman kunan kuyan kuyan kuyan kuyan kuyan kuyan kuyan kuyan kuyan kuyan kuyan kuyan.<END>',)

-----  
Iteration 960 : 2.040795087814331

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispas.

quechua Prediction: cihsan a kananhanana unan an kesianknan a aa unanankaniana  
arenainqanhananhasankunhasqanakanknkunaunhinqk kanaan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿iman sanan kanan kanan kanan kanankunan kanankunankunan.<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 2.002451181411743

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi -  
qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynanan cay kanhayan kanaaa unaunan kanqan kianank  
khaninkanankanqan un

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynan kay kaypan kaykunan kaykunan kaykunan kasqan kanan kanan  
kana.<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 1.909329891204834

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imannana caylan ksesaaan a kenanunqnaan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynan kay kasunan kasunan kana kasqan kasqa.<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.918973684310913

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c ¿inaa a kmana is kanlan nunqan k0 knaan anaunhas an a kaylaaqhinunqan ka khyainn nkunhis as kayllanhinun an k0 hhayauna kanan an anha aa a anhanaanalanan kainaninaan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿iman runanan kay kay kay kanan kay kay kanata?<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 1.7818477153778076

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi" niwasunman.

quechua Prediction: ¿astan has anhhana unaa hhay a hiospa hhasaan a kunannunata as hhyllanaa k rinanqnaan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynan diospa runan kasqankunata kasqankunata kasqankunata?<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 1.7530256509780884

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es

decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.  
 quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
 kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.  
 quechua Prediction: c ihaankna kalaan nan a cakhaayan kasapkhispayahnkanthis a  
 kanaykanihis a kmankan hispa kman  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : (';imaynan kay kay kashan kashan?<END>',)

-----  
 Iteration 1536 : 1.8731801509857178  
 Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?  
 quechua Translation: ;hayk'aqmi cordero casarakunqa?  
 quechua Prediction: ;iay uan i khsqisqsshs nqnunaa  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : (';imaynatan kashan kashan kashan kashan kashan?<END>',)

-----  
 Iteration 1632 : 1.717655897140503  
 Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?  
 quechua Translation: chhaynaqa, ;leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
 qelqakunata?  
 quechua Prediction: ;haaynata ;ilsnqin his hi kioanqanthis?kumaka  
 klantaaan?khspanunata  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : (';imaynatan dios dios diospa kashan?<END>',)

-----  
 Iteration 1728 : 1.5258032083511353  
 Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
 camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".  
 quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
 purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
 anchatapuni kallpacharqan.  
 quechua Prediction: cinuhunin i kassanqkaan an haupo lana h kasanun an  
 unatantcacicqa kayta kakaakunakaesanaknunaqa ksqinnqiniisqan khay  
 unanakakaunana ksahina an nkunaaa hinqan  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : (';imaynatan yachachisun chay kasqankunata kashan?<END>',)

-----  
 Epoch 1  
 Iteration 0 : 2.2798726558685303  
 Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando  
 para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas  
 curando sus enfermedades.  
 quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
 chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa  
 masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.  
 quechua Prediction: cananma canikakachik catqnkinaakqmlaiokna kachacqan khay a  
 kina caca uqannn kara kaq kachaypan  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : (';imaynatan ruwanan kasqanku.<END>',)



-----  
Iteration 96 : 1.7649726867675781

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: ¿acapaq ha min:an achay a aacankuwanka kana akllinta ruwankinchi k, nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan yachachu chay kasqan?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 1.6603158712387085

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynananchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: cakan rmhaya kaqa lan his hi kehova kiospa kasanhikun kan inka khanpnunat his kak yana an a kacasas s his khayna kuwanan unaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan yachachisunchis?<END>',)

-----  
Iteration 288 : 1.4202791452407837

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chastaa nkanna kana una chlcunata kalank qanknaanan hyaanhikka kana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan kanan kananchis?<END>',)

-----  
Iteration 384 : 1.5647871494293213

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantaqas hay aan hswan hllin a humunhisaanthayan ciospaansayayhikunan aq kisvsiovtq kayhanka

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan diospa diospa diospa diospa diospa diospa diospa kashan?<END>',)

-----  
Iteration 480 : 1.3507111072540283

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chay kilak a kal kspidioni kasinhisunaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan kashan kashan kananchis?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 1.350695252418518

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukaaaq sasanhisas shistikan klcha kllin as i khaynrunasqanchis a khawarin u.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan kasun kashan kasun<END>',)

-----  
Iteration 672 : 1.5376293659210205

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chhy aykun cehus a makunian a kayayqy yas kukuna unkan cukakawlnkkhistianokunat koawarlan upkulpari an

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan kankan kanan kananchis<END>',)

-----  
Iteration 768 : 1.3238219022750854

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿mhaqa ¿imaynatan yesus mas pachaki kma nankassasqanman cawanqankan as cam'anankimunhisaantcesosa diospdhayankkasaanka?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan yachachikuykunata kashan<END>',)

-----  
Iteration 864 : 1.355268955230713

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: csassinnaesqhnsinan khtcu atas kayaykunpankuchispa kuwasqanku hispa aq h puk pskhaqlaqkasacauchisqa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan ruwasqanku kashan kashan kashan?<END>',)

-----  
Iteration 960 : 1.417169213294983

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cess s i kasachakanan upanta hesus hsasto ointunata risqan: ""edaanqa kasachik nkuphispaq kaetntunau huspk, nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imatatan ruwasqanchis kashan kashan kashan kashan kasqanta?<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.5147191286087036

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimatnatan sas payha antdukt'akounau an casqan kawiink chawikkana kasikqa up

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('[11 paginapi dibliakunata kashan<END>',)

-----

Iteration 1152 : 1.3713856935501099

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan raclo rsespoot a ralikunqn an?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('12 paginapi kashanan kashan<END>',)

-----

Iteration 1248 : 1.4653037786483765

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: 1am'anoa añata as hallan nunqan c0.cm kay inoichisqinta haslpachanunqa c0.chsbinntntuchisqas kanlpachakunqan c).phay unatkayirqanka hhsqo in askawpa li inthhawaninqas

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('[2 paginapi kashananchis<END>',)

-----

Iteration 1344 : 1.2948468923568726

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: canqo his a kaaqanunna "hay i hiospa shaqainpa thuwanku a a as kkslinpa k nisarqnman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan ruwananku kasqanchis?<END>',)

-----

Iteration 1440 : 1.3642040491104126

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c mhauyapanraqsay yas a m khaayaqaaaqan hispkalsayninkhis a cayaykiykhispa cmiqniykhis a hma

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¡imaynatan ruwasqanchis kashan<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 1.4162074327468872

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aq i khniicn lhmtlakunaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¡imaynatan yachachikuykuna kashanku "<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 1.3102538585662842

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynapa ¿iasntas his hu kukashanchis?dumini?klaqsinan  
khlqanunana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('11 paginapi dios sutinakuna kashan<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 1.1201322078704834

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik tatin i kassayikaisqan hhapamlaqa k0hhtikur inku atan  
kasicqa kayka kukt'akuy kaevaracnunata rsteeldeniusqank chay unat  
kaykunataqrlcha a i kaslpachikqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¡imaynatan ruwananchis kashan<END>',)

-----  
Epoch 2

Iteration 0 : 2.305281639099121

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando  
para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas  
curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa  
masikunata, onqoqkunata hanpisha yanapasaq.

quechua Prediction: canan a mutun rachaskkañintataakqctcioani kachanqank chay a  
rirankacaa u an nakasankaq kachanqankn

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jesusmi nin: "jesus kasqanta kasqanta<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.4884791374206543

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa  
ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: ¿aqapascha ris:an "¿hay a pasa kuwanta canan allin a muwantanthu k nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan yachachikuykunata<END>',)

-----

Iteration 192 : 1.3324130773544312

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: cana rmhaqa kaqanlanthis ha kehova diospa kamachikun kay inta khorpnaunat his kuk unana an a kacapas q his khay a ruwasanaupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan yachachikuykunata yachachikuykunata<END>',)

-----

Iteration 288 : 1.1466697454452515

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkakna mopas unat "hlqunata kaqananpanklwawan ammaqhikka kanakk

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('[1 paginapi kawsayninchis<END>',)

-----

Iteration 384 : 1.2701610326766968

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas kayklan klwan hllinta mumuchis an hasun ciospaa kasachisuyankaq kicv iankq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('[1 paginapi dibujo]<END>',)

-----

Iteration 480 : 1.0964984893798828

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymriyukka yas pspidiaqi kasinhisusaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('[1 paginapi kasukunan kashan<END>',)

-----

Iteration 576 : 1.0872234106063843

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cuka'ak masachikus chistoqis klcha kllin iq i

khaymrunasqanthis a a kaawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chaymantapas kawsaykun kasukunanchis.<END>',)

-----  
Iteration 672 : 1.2928999662399292

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa qawupqanma rayayiqanas

kukunakunkintcikakawin khistianokuna a khawarlanku kuipata an

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwananchis "<END>',)

-----  
Iteration 768 : 1.1134058237075806

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa ¿imaynatan yesus ras pachapi tmayna kassayqankan aañuyqankan is kat'ana rumuchinaantesova diospmhayincrarqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan yachachikuykunata yachachikuykunata kasukunanchispaq?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 1.15980863571167

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cstislnnaectasmuna khtpunanan kayaykunqankuchusqa cunasqankuphusqa as t kik plmha lankasurauchisqh

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova diospa kashan.<END>',)

-----  
Iteration 960 : 1.2168959379196167

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cussos i casachikunan unanta hehuspmastol in unata risqan: "sedianqa sasachikankuchisqa kasaskunau his k nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chaymi kay pachapi dios servisqa kananchis<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.3486167192459106

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi -

qhari mana puñuspanku?  
quechua Prediction: cima natan yas pachapantcunt'aktunaunantcasqan cawmi k  
shawiqkana aasunqa u  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('[1 paginapi dios servinananchis<END>',)  
-----

Iteration 1152 : 1.2092058658599854  
Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?  
quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?  
quechua Prediction: ¿imaynatan rrylo pselplo e rhlikunpnmant  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('15 paginapi kashan<END>',)  
-----

Iteration 1248 : 1.3119710683822632  
Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de  
milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de  
la biblia.  
quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta  
kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta  
qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.  
quechua Prediction: c1 latiin a mña apas rallak nunqan c0.tmkay inkuchis anta  
maslpachakuyqa c0.chrbiatknkuphustaq kaylpachakuyqan c .whaymunatracarqanta  
holqanan ashawpaq li anthoawarisua  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chaymanta ruwananchis<END>',)  
-----

Iteration 1344 : 1.1514614820480347  
Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado  
imprudentemente.  
quechua Translation: songonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan  
ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.  
quechua Prediction: canqo hispa kaoqupun a ihay i kiospa shaqainpa crunaskuna  
a as hkslinta k,nisaqqnman.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwasqanchis kashan<END>',)  
-----

Iteration 1440 : 1.2328060865402222  
Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es  
decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.  
quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.  
quechua Prediction: c chaya a ramsayanaqqa m nhaaya ahasanphisphassanninchista  
cayaykinkhispa cmiqniykhisma kmay  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('19 watapi kamachikuykunata qhawarisun<END>',)  
-----

Iteration 1536 : 1.2391432523727417  
Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?  
quechua Prediction: ¿iayk'aqmi khniicetkhamtrakunaa  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan yachasun kashanku "<END>',)

-----

Iteration 1632 : 1.1728341579437256

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?  
quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?  
quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ilyepan his hu kukanhan hispkaninu  
klaqsimustkhlqanunata?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('11 paginapi dios servisqa kananchis<END>',)

-----

Iteration 1728 : 1.0126192569732666

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".  
quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqan.  
quechua Prediction: cuk tutinmi cassayimpusqan hhapamlana r0whtikuqninkunatan  
carinqa hayta tukt'akun kaevetuonunana rstiendeniisqan chay unat kaykunata  
rlcha a aninkaslpachakqan.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa llank'aykunata ruwayta munakuykunata ruwananchista  
ruwananchista ruwananchista qhawarinanku.<END>',)

-----

Epoch 3

Iteration 0 : 2.2847025394439697

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando  
para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas  
curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa  
masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.  
quechua Prediction: cananqa muyun kachackkañin-ima'niclcioana yachacuan chayma  
kieanlataa u antsakanankaq kachacpankn  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi yanapawanchis kasqanta<END>',)

-----

Iteration 96 : 1.3913075923919678

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?  
quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa  
ruwaymanchu ", nispas.  
quechua Prediction: ¿aqapascha ais:ant "phay a kapackunayka canan allinta  
ruwankanthi k, nispas.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan yachachikuyninki "<END>',)



-----  
Iteration 192 : 1.2070988416671753

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan cmhaqa kaqanlan his hi rehova diospa samachikun kay inta yhatiktunat his kuk unata an i racapananchis.khay a ruwasankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa kamachikuq kananchis<END>',)

-----  
Iteration 288 : 1.0565944910049438

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkawna -ipaskunat chtkunata kepanaspanklwawan aymashirka manakk

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa señor diospa kawsayninchis<END>',)

-----  
Iteration 384 : 1.1598403453826904

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas kaykla chskan hllin a mukuchisaan hasun,ciospla kawachikuyanqaq hicvmiovtq kanqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('chaymantapas kawsayninchis kashan<END>',)

-----  
Iteration 480 : 1.0268396139144897

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymtiyuy a yas pspudiapi kasinhikuyaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : (';imaynatan yanapawanchis kashan<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.9907565712928772

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kasachikas mhisto is mlcha kllin aq i khaytrunanqankhis a. mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : (';imaynatan ruwananchis kasqanta<END>',)

Iteration 672 : 1.1866997480392456

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chay ayku cehuspa tawuyqan a mayayicknaw kikunakuykanthikksatingkhistianokunata koawarlaraupcuipata an

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan ruwasqanchista rikuchin<END>',)

-----  
Iteration 768 : 1.034066915512085

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa ¿imatnatan resus has pachapi tmayna kassayqanman aawunqantan as cay'ina rukuchinaantesova diospkhayinkkarqanta

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan yachachikuykunata yachachikuykunata ruwanananchispaq?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 1.0749781131744385

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: csaeslnmaocuhsmianan khtkunatas cayaykusqankuchus a tuwasqankuthus a as t cik tlqha lankasunaa hisq" a

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan jehova diospa kashan " nispa.<END>',)

-----  
Iteration 960 : 1.1335309743881226

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cuvsom i caqachikanan u an a hehusprastollinpunata rirqan: "cedian a kasachikankiphispaq kaeaskunauchis c, nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('chaymi kaqtinqa kashan karqan.<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.273162841796875

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan kas pachapantcikt' aq isaunantkasqan, cawmi - shawi pana aasunqa um

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: ('11 - 11 de servinanan kashan<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 1.1471525430679321

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan rrylo rsemlon a ahtakunqnman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('15 - 12 de serviyniyoq kasqanta<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.2556865215301514

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: 1am'inca rmayapas rallak nunpan c0.wskay inoithis in a maslpachakunpa c0.ahrbiaktnkiphis aq kaslpachakuyha c0.1hay unatcayanqanta ahwqanan a kawaa la inthhawarinuaq

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chay tiempopi kamachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 1.0793918371200562

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: canqon hispa khotucunna "haymi hiospa shaqainpa tkunaykunata as cktlinti k,nisanqnman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwasqanchista ruwasqan<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 1.1547191143035889

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.

quechua Prediction: c ihauya aqramsayapaqma m khauyanakaymnkhismhassayninchis a hayaykiychista cmigninkhis a kma

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('1 paykunata qhawarisun kashan<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 1.167398452758789

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi khniesakkhstrakunaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan yachachikuykunata yachachikuykunata kasukusqanta?<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 1.1075087785720825

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ilyypanchis hu cukayhankhistkamini klaqsinus khlqakunana?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('chay qhepamanmi karqan<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.9512883424758911

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik lutimmi cassayimpunqan hhapamlataqr01hnikuq inkunatan hasinpa hayka kukt'akun kaemetianunata ystiendeniisqan chay unat haytunata rlchata uni raslpachakqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa llank'asqanchista qhaway)<END>',)

-----  
Epoch 4

Iteration 0 : 2.2795474529266357

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpisha yanapasaq.

quechua Prediction: casanpa kutun rachaskkañin-ita'kqclcocana yachacqan chay an kiesa latai unan n kasankaq kachacqan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa munakuykunata qhawarinanchis<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.3387556076049805

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: caqapascha mis:in "¿hay a ripa kunayka canan cllin a auwantanthi ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('"kay pachapi tarikusqanku<END>',)

-----  
Iteration 192 : 1.156745433807373

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq

kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupa.  
quechua Prediction: canan kmhaqa kaqanlan his hu kehova diospa lamachikuq kan  
inta mhopiqaunat his.kuk unata an i kacapasannahis."hay a ruwanankupa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa yachachikuynin<END>',)

-----  
Iteration 288 : 1.0110511779785156

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos  
preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan  
urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokraña sipaskunat catpunaqa caqan spa klwawan  
aymanhuqta manana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova dios serviya kasukunan<END>',)

-----  
Iteration 384 : 1.0917327404022217

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su  
padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan  
dioslla kamachikunanpaq derechoyq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas haykla klwan allin a rumuchinainthayan  
ciosplankasachikuyanqa.ki nmeonoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('chay hunt'aq kay pachapi kamachikuykunata kasukunanchispaq<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.980130136013031

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chay riyuyka yas pspudiapi rasichisunaak

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jmaynatan yachayninkunata yanapawanchis<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.949837327003479

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien  
para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay  
ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kaqachikas chistoqis mlcha kllin aq i khay  
runasqankhis a.a mhawarisau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jmaynatan ruwananchis kawsay kawsay kawsayta munakuyninkunata  
qhawarinanchispaq<END>',)

-----  
Iteration 672 : 1.1181787252426147

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo  
observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wafusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq

wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.  
quechua Prediction: chaymaykun cehus a yawusqanca mayayinanas  
hikunakuykanthika"akin khistianokunata koawarlankupkuppetalan  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwananchispaq<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.9819047451019287

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan resus ham pacha i kmatmatkassanhantan ¿akunqanman as aat'ina rumuchinaan hesova diospmhayinkkarqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwasunman huk ruwasqan<END>',)

-----  
Iteration 864 : 1.0363067388534546

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: csoial paesiushunan khtkunanaq cayaykusqanku hisqa punasqankuchista as c cuk ptpa lankasurku.hisq"

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova diospa kashan " nispa.<END>',)

-----  
Iteration 960 : 1.0656746625900269

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cuysos i kasachikun n u an a yehus rsastol inpuna a rirqan: "sedian a kasachikankichis a kaeaskunauchis k, nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chay runakunaqa kashan karqan<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.216845989227295

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan ras pachapantcikt'aqtusau antcarqan,cakmik- qhari kana aasunqa ut

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa señor diospa servisun<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 1.1009773015975952

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?  
quechua Prediction: ¿imaynatan jaylo nsemplon a ahlikuqhnman?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwasun<END>',)

-----

Iteration 1248 : 1.211721420288086

Español: además, los adversarios de la época no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapaspas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c9.cam'inca rñayapas rallananunpa c wmkay inkuchis inta maslpachakunqa c chpbianknkiphis a manlpachakunqa c0.chay unatkayanqanta yhnqonin iqqawpaq lananthhawarinua.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chay qhepamanmi kashan<END>',)

-----

Iteration 1344 : 1.0445268154144287

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta después de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqniskan ruwaykunatapaspas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqonphispa khocupun i chay i niospa shaqainpa ckinaskunata as hslin a k,nisanqnman.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynapin yachachikuykunata yachachikuykuna<END>',)

-----

Iteration 1440 : 1.1143804788589478

Español: para que dios nos de su aprobación, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c chaupaya ramsayanaqqa m hhauya akaranphispharsayninkhismi cayaykinchispa cmigninkhista kmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chaymi kamachikuykunata qhaway<END>',)

-----

Iteration 1536 : 1.1026055812835693

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iuyk'aqmi khnien tkhsarakunaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwasqankumanta yachachikuykunata kamachikunankupaq?<END>',)

-----

Iteration 1632 : 1.0571421384811401

Español: ¿dedica usted algún tiempo todos los días a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq

qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ileyqanchis hu dukayhantistikamiki klaqsimus khlqanunata

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chay qhepamanmi karqan<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.9043055772781372

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi iassayimpunqan hhapamlamaqr0phtikuqninkunatan rasinga kayka kukt'akun kaevetianunata mstiendeniisqan. chay unapkhaykunata rschata uni kaslaachanqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi kashan<END>',)

-----  
Epoch 5

Iteration 0 : 2.23648738861084

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpisha yanapasaq.

quechua Prediction: casan a kutun rachacnkafin-ima'mqatceoana yanhacqankc chaymi kieanlatai upantq kasankiq kachacuank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi kasqanta yachachiwanchis<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.294393539428711

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: ¿aqapascha miskin: "¿hay a kipa runanta ¿ana allin a a kuwantanthu k nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('"diospa simikunapaq kashan<END>',)

-----  
Iteration 192 : 1.1075998544692993

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan kmhaqa maqanlan his hu kehova diospa yamachikuy kan inta rholiqaunat hus kuk unata an i kacapanankhis."hay a ruwanankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)



: ('jehova diospa kamachikuq kanan<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.9832850098609924

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkiyqa sipaskunaq mankunaq kaqanaspa klwawan aymanhiqta manana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: ('jehova dios serviya kasukuna<END>',)

-----  
Iteration 384 : 1.057854413986206

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas kayqlat hlkan allinta kikushin anthasun ciospla kasachikuyanacq.hicecionoq kanqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: ('"diospa simin qelqakunata kasukunanchis<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.9567211270332336

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymtipuyka yas pspudiapi iasilhinunaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: (';imaynatan yanapawanchis<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.9247796535491943

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kasachikus chistiqa rlchatallin aq i khaypruwanqankhista a mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: ('jehova diosqa munakuyninkunata qhawarinanchis<END>',)

-----  
Iteration 672 : 1.072056531906128

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wafusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa yawusqan aqmayarisanaq hikunakuykanthikkrañcn khistianokuna a khawarlarmu ciqpetawan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: (';imaynatan ruwananchis "<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.9446353316307068

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: cchaqa ¿imaynatan resus has pachapi kmatna kansayhantan ¿akucqancan as aat'ina rumuchinaanthehova diosppoayintrarqanta??

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan ruwasunman?<END>',)

-----

Iteration 864 : 0.980957567691803

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: csaiqa kaepoaqrinan khlpunatis kayaykusqankuchispa tuwanqankuchista as t cuc rtpha lankasunau his "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan jehova diospa servisunman?<END>',)

-----

Iteration 960 : 1.0407003164291382

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cuynom i yasachikunan u an a rehus hlastol incunata rirqan: "medgas a kanachikakkiphispas kaeaskunauchis ", nispa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('allin kaq runakuna kashankichis<END>',)

-----

Iteration 1056 : 1.1772148609161377

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan yal pachapantkikt'aqtunau antcarqan,cañmik- qoari kana kasuyqa u

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa señor diospa servisun<END>',)

-----

Iteration 1152 : 1.0722028017044067

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan caylo nsemplon a rhtakuqqnman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('"sapa kutilla kashan<END>',)

-----

Iteration 1248 : 1.1692403554916382

Español: además, los adversarios de la época no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c0 wam'inca ama apas rallar nunca c0.csray inkichis inta maslpachakunqa c0.chpbianankiphis iq haslpachakunqa c .chay unapkayanqanta aowqananuaskawpaq latinthoawarisqan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminta rikuchin<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 1.0271399021148682

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta después de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: canqo chispa khotukuq i chaymi aiospa shaqaikpa kkunaytunata as cmlinta k,nisanqn.an.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminta ruwasun<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 1.079002022743225

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c chauya a ramsayanas a k khauyanckarknkhis harsayninkhispi cayaykiychis i cmiqninkhis i tmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('chay hina kashan chay hunt'aq kananku<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 1.0652759075164795

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi khnie onkhsarakusaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa servisqan kashan<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 1.0193748474121094

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los días a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ileyqankhis hu cukanqanthistkamiki klaqsimas khlqakunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('chay hina kashan karqan<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.8919760584831238

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi iassayimpunqan chapamlataqr phnikuqninkunatan harinqa mayta kukt'aqun kaefetianunana rstiendenhiyqan. chay unap kaykunata kschata uni kaslaachakqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosmi allin kashan<END>',)

-----

Epoch 6

Iteration 0 : 2.1895103454589844

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuq kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.

quechua Prediction: cananpa mutun hachacnmarin-ama'kqmtcoo na yanacuana chaymin kiv ylutai upan q kasankaq kanacuana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa llaqtanpi kasqan<END>',)

-----

Iteration 96 : 1.26442551612854

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: ¿aqapascha ¿iskinc "¿hay a kipacpunayka iana cllin a a ruwantanthi ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('"mana allin kaq | wawanku<END>',)

-----

Iteration 192 : 1.07810378074646

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pmhaqa maqanlan his hu kehova diospa kamachikuq kan inka yholaqunat hist"uk unata an i racapanankhis."hay a ruwasankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa kamachikuq kanan<END>',)

-----

Iteration 288 : 0.9524181485176086

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.  
quechua Prediction: chistianokkaña sipaskunat chtkunana kapanaspa klwawan krmachiyta manank  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa simin runakuna<END>',)

-----  
Iteration 384 : 1.0201849937438965

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.  
quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.  
quechua Prediction: chayrantapas hayklat kskan allin a m mumuchisaantharan ciospla kasachikuyankaq hiecciosoq kasqanta.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jesusqa manan hunt'aq kananchis<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.9279947280883789

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.  
quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.  
quechua Prediction: chaymlipuyka kum pspudiapi kasiphisunaa  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan yanapawanchis<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.8976370692253113

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.  
quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.  
quechua Prediction: cukt'aq kayachikas chisto iq mscha kllin aq i khay ruwasqankhista kaawarisau.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa simin qelqakunata qhawarinanchis<END>',)

-----  
Iteration 672 : 1.0445761680603027

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.  
quechua Translation: chayrayku, jesusqa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.  
quechua Prediction: chaymayku cehusqa kawusqan a mayayinanas kukunakuykantciaksakin khistianokuna a moawaraancupcilpetowan  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan rikuchin<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.9200611710548401

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?  
quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan,

wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?  
quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imatnatan resus ras pachapi kma na kassayqantan  
iakusqancan is aay'ina rumuchinaan?hehova diospcoayinkrarqanta?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwasunman?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.9651647806167603

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola  
carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.  
quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi  
ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.  
quechua Prediction: csocia daesiaqrinan phtpunataq mayaykusqa ku his i  
tunasqanku hista as r cic rlphaqlanrasunau his ",  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwananchis huk runakunan karqan?<END>',)

-----  
Iteration 960 : 1.005594253540039

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se  
sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.  
quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata  
nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.  
quechua Prediction: ceynonpa haqachikus nkupan a yehusqhlastol inkunata airqan:  
"aedgasqa aasachik nkiphispa kayankunauchis c, nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa sumaq sonqo kashan<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.1490099430084229

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean  
fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".  
quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi -  
qhari mana puñuspanku?  
quechua Prediction: cimaynatan kay pachapan hikt'ak unau an karqan,cañmink khari  
kana aasunqa un  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 1.0639883279800415

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?  
quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?  
quechua Prediction: ¿imaynatan jaylo ksemplon a ahtikuqunman?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.1435859203338623

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de  
milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de  
la biblia.  
quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta

kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispas.  
 quechua Prediction: c0.wat'inca rmayapas rallak nunqa c .ackay inoichis an a maslpachakunqaq c0.ahsbianknkhiphispa kaslpachakunqa c .chay unatkayayqanta rhsqanunqa.kawpaqkklananthhawarisqaq  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa siminta rimashan<END>',)

-----  
 Iteration 1344 : 0.9870913624763489

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta después de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinco chispa mhotukun i chaymi kiospa shaqaikqa tkunaskunata as aallin i k,nisarqman.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
 Iteration 1440 : 1.0414178371429443

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c mhauya a ramsaycnaq a k khauya ckamankhis caysayninkhispi cayaykiykhispi cciqninkhispi kmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('chaymi kaq tiempopi kamachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1536 : 1.0321199893951416

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi khneerotkhmarakusaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa llaqtanpi kashan<END>',)

-----  
 Iteration 1632 : 0.9925335645675659

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ileyqankhis hu kukashanthistdamiki klaqsimuy khlqarunana?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('chaymi tukuy sonqo kashan<END>',)

-----  
 Iteration 1728 : 0.8762749433517456

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan

purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqa, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqa.  
 quechua Prediction: cik lutinmi kaysayimpusqantchepamlamaqr0phtikuqninkunatan kasinga tayka kukt'apun kaemetiakunata ystiendeniinqani chaymunam haykunaqa yllchata uni kaslpachakqa.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosmi allin kashan<END>',)

-----  
 Epoch 7

Iteration 0 : 2.151888608932495

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuk kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.

quechua Prediction: cananqa kutun hachasnmañin-imd'kacliceaana tachacuank chaymin kiesa lutai upa kqtkasankaq kachacqank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosmi asuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 96 : 1.2318546772003174

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: "acapascha miskim "¿hay a ¿ipackunayka ¿anan cllinta m ruwantanthu ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('wawakunapaq pachapi kawsayninku<END>',)

-----  
 Iteration 192 : 1.0574299097061157

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pmhaqa maqanlanchusthu cehova diospa tamachinuq kay inta rhoiyaunat his.kuk unata an i racapanankhis.khayta ruwanankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa kamachikuq kanan<END>',)

-----  
 Iteration 288 : 0.9277518391609192

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkawna sipas unat chtkunapa kaqanasqa klwawan krmanhinta munank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)



: ('jehova diospa simin qelqakunata yanapayninta ruwananchis<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.9937618970870972

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas daykla klkan allin a a rukuchin an harun,ciospla kasachikuyanqaq.hicechonoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: ('jesusqa manan hunt'aq kananchis<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.9087554812431335

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chay ripukka yay pspudiapi kasichisunaak

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: ('¿imaynatan yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.8723636865615845

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kasachikas chistiqlis rschatallin aq i khaypsunasqankhista.a rhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: ('¿imaynatan ruwananchis<END>',)

-----  
Iteration 672 : 1.0070464611053467

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymayku cehuspa yawusqan a mayayinanas kikunakuytanthik cawin rhistianokunaq mhawarlancupciipetawan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: ('¿imaynatan ruwananchis<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.8980660438537598

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ichaqa, ¿imatnatan rehus kas pachapi kmaynatrassayqantan iawusqancan as aam'ina rumuchinaanthehova diospphayintkarqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)

: ('¿imaynatan ruwasunman?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.9304586052894592

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: csoinl kaenoashina khtkunataq cayaykusqankichisqi tunasqanku his a as c auk rtpha lankasurku hus "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa sutinta qhawarisun "<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.9732413291931152

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cusnom i rasachikunqn u an a rehus nlostol in unata rirqan: "medias a masachik nkiphispa kuyaskunaichus ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa llaqtanpi kashan<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.1300302743911743

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan yal pachapantkikt'aqkunai antharqan cawmik- qaari pana aasuyqa un

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 1.031976342201233

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan raylo nserplonta rolikuqpnman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.1053013801574707

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: iam'inca amayapas rallan nunqa c .cckay inkinhispanta maslpachakunqa c .chpbianknkiphistaq hanlpachakunqa c0.chaymunataayanqanta rhnqananqa hawpaqklaninthhawarinua.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.9758301973342896

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta después de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqoychispa mhotukuq i chaymi miospa shaqainqa kunaskunata as asllinti k,nisanqnman.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 1.0153602361679077

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.

quechua Prediction: c chaya a qamsayanaqqa m khauya ckarankhispcamsanninkhispi iayaykinkhispi cmiqninphiski tmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chaymi mana allin ruwasqan<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 1.0083122253417969

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi khneeropkhsarakuyaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa llaqtanpi kashan<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.971230685710907

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ileypankhis hu iukasqan histdamini klaqsimus khlqakunata

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa llaqtanpi kashan<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.8510159254074097

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik tutinmi jansayimpusqanthhapamlama r0whtikuqninkunatan karinha hayka kukt'akun kaemetiakunata ystiendeniisqan. chaymunat kaypunataqrlchata uni "aslpachakqan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi allin kashan<END>',)

-----  
Epoch 8

Iteration 0 : 2.0863406658172607

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispayapasaq.

quechua Prediction: cananqa munun hachasktarit-ima'kqalcooana yanacuanc chay an tivaylutai u antq kanankaq cachacqank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi kasqanta<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.2125520706176758

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispay.

quechua Prediction: ¿aqapascha kinkint "¿hayna kapackunayta ¿ana cllin a riwaytanthu ", nispay.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwananchis<END>',)

-----  
Iteration 192 : 1.02512526512146

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: cana pmhaqa maqanllnchisphu kehova diospa tamachikuq kay inta mholirkanat his.cuk unata an i kacapayankhisp(hay a ruwanankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa tarikusan<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.9191141128540039

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkawqa sipaskunaq chtkunapa kapanaspa klwawan aymashinta munakk

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa simin qelqakunata yanapanankupaq<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.9770748615264893

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.  
quechua Prediction: chaymantapas rayklap kskan allin a a yumuchir antharun ciospla kasachikuqancaq hichechonoq kasqanta.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa llaqtanmanta yachanchis<END>',)

---

Iteration 480 : 0.9004827737808228

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.  
quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.  
quechua Prediction: chaymtipuyka kar pspudiapi aasichisunaak  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan yachayninta yachachin<END>',)

---

Iteration 576 : 0.8609468340873718

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.  
quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.  
quechua Prediction: cukt'aq salachikusq chisti qis hlchatallin aq i khayphuwasqankhista. maawarinau.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa tarikusqan<END>',)

---

Iteration 672 : 0.987392008304596

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.  
quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.  
quechua Prediction: chaymaykun cehuspa wañusqan a mayayinanaq kukunakuykanthinkcawin rhistianokunat mhawariarku kuipetowan  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan ruwananchis<END>',)

---

Iteration 768 : 0.8781827092170715

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?  
quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?  
quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imannatan rehus has pachapi tma na kassayqankan iakucqantan is kam'ina rumuchinaan?hehova diospmhayinkkarqanta  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan ruwasun<END>',)

---

Iteration 864 : 0.9222267866134644

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.  
quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi

ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: csoina maemiinrina phtpunataq kayaykusqankuchis i  
cuwasqankichisqi as c ciñ ttpa lankasunau his "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa llaqtanpi kashan kashan " (sal.<END>',)

-----

Iteration 960 : 0.9494978785514832

Español: en su ultima noche con los apóstoles, jesus les dijo que ellos se  
sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata  
nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: ciynom i raqachikun nkunan a rehus hlostolkinkunapa rirqan:  
"aedgan a aasachikankiphis a kuyankunauchis ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa santo espirituq ruwasun<END>',)

-----

Iteration 1056 : 1.1120566129684448

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean  
fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi -  
qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan nay pachapantkikt'akkunai an karqan,cañmi - qhari  
kana airunqa aut

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----

Iteration 1152 : 1.0039598941802979

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan rrblo nsemplon a ratikuqpnman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('kay tiempopi kashan<END>',)

-----

Iteration 1248 : 1.0858347415924072

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de  
milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de  
la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta  
kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta  
qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c0 iamiinca amayapas rallan nunqaq c0 cmkay inkikhispana  
maclpachakunpa ct.chsbianknkiphis aq hawlpachakunqa c0.chay unatkayanqanta  
rowqanaruasaawpaqtlanantrhawarinqan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('kay tiempopi kamachikuykuna<END>',)

-----

Iteration 1344 : 0.9571808576583862

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado

imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisan  
ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqon hisqa mhocukuq i chaymi diospa shaqaikqa  
kunaskunata as aallinpi k,nisanqman.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 1.00175142288208

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es  
decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c chauyaqa qamsaranaqqa m nhauyanckarankhis carsayninkhispi  
cayaykiychis i cmiqninkhispi kmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chaymi kay pachapi kamachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.9835298657417297

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi khnienonkhsadakusaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa gobiernonmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.9537004232406616

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ileyqanchis hu dukasqanchistdumiki tlaqsimuq  
kalqakunana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chaymi tapuykunata yanapay<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.8428914546966553

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqa, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqa.

quechua Prediction: cik kutinmi jassayimpusqan coalamlamaqmOphtikuqninkunatan  
kasinqaqhayka kukt'anun kaefeciakunata rstiendenhinqank chaymunat kaykunata  
ytcha a ani "aslpachakqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi kashan chay hina kawsayninta<END>',)

-----  
Epoch 9

Iteration 0 : 2.076975107192993

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispay anapasay.

quechua Prediction: cananqa murun hachactmatinpimd'kaclicoana yachacuana chaymi kivaylarai u un qtkasankaq kachacqasa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuy tanta gustan) : ('jehova diosmi kashan<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.1798369884490967

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: caqapascha cin:in: "¿hay a ¿ipa kunanka ¿ana pllin a kuwantanthu ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuy tanta gustan) : ('¿imaynatan ruwananchis<END>',)

-----  
Iteration 192 : 1.0193690061569214

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pmhaqa maqanlanchusphu jehova diospa tamachikuq kayninta yhola kanat his kuc unata an i racapananchispkaypa ruwanankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuy tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.8930937647819519

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkasna sipaskuna chtkunaqa kaqanaspa mlwawan aymanhinta munank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuy tanta gustan) : ('jehova diospa simin qelqakunata yanapanankupaq<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.9572523832321167

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas mayklap klkan allin a a kukuchis antharan,ciospla kasachikuyankaq.hicecioyq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuy tanta gustan)



: ('diospa llaqtanpi kasukunanchis<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.8767296671867371

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymtipuyka yas pspudiapi kasirhisunaak

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)

: ('¿imaynatan yachachisun<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.848706841468811

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kalachikus chistoqis aschataillin aq i khaypruwayqankhista.a khawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)

: ('jehova diosqa munakuynin<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.9776463508605957

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chay aykun cehuspa wawusqanma mayayinanaq hikunakuykanthik rawin rhistianokuna a mhawarlatcutciipetowan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)

: ('¿imaynatan yachachiwaq?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.8623084425926208

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imatnatan rehus ras pachapi kmayma kassayuantan ¿awupqancan as aay'ina rukuchinaan?hehova dios chayin karqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)

: ('kay pachapi kaq runakuna<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.8959358930587769

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cpuisa kaentanrinan khtpunataq kayaymusqankuthis i kunasqankuthis i as r aik rlpha iarkasurau his c

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)

: ('jehova diospa testigonkuna kashan " nispa.<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.927395224571228

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cipnompikaqachikunan u an a rehus nlostol in unata rirqan "aedgas a masachikankiphispaq 'uyankunauchis ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachisun<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.0883870124816895

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan nay pacha anthikt'ak unau antkarqan,ciñmin- qhari pana aasuyqac u

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('kay tiempopi kashan<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.9859136343002319

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jaylo nsemlonta ahtikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('kay tiempopi kashan<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.0793018341064453

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: cam'unca añayapas rillananunpa c0 cckayainkiphispan a raslpachakunha c0 chsbianankiphispaq haslpachakunqa c0.nhay unaphayayqanka ahnqananka.aawpaqtaananthoawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('kay tiempopi kamachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.957584798336029

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinco chispa mhotukuq i chay i hiospa shaqaikqa kunaskunata as amllinta k,nisanqnman.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.9799387454986572

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c chaupaya ramsasanaqqa m khauyanckanankhispcaysayninchispi  
cayaykiythispi cmiqninkhispi tmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chay hina kawsayninchispi tarikushan<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.9615563154220581

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi khnderonkhsarakusaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa gobiernonmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.9421053528785706

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ileqqankhis hu cukasqankhistdamiki ilaqsimun  
khlqasunata

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chaymi tapuykunata yanapay<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.8269595503807068

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqa, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqa.

quechua Prediction: cik lutinmi jaysayimpusqantkaelamlamaqr0phlikuqninkunatan  
kasinqa wayka kukt'akun kaefetiakunana rntiendenhisqa chaymunat kaykunata  
ylchata uni kaslpachakqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi munakuyninkunata yanapayninwan<END>',)

-----  
Epoch 10

Iteration 0 : 2.015223979949951

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
chaypin noqa hanpikamayua kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa

masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.  
quechua Prediction: cananqa matun huchasnharintima'maalcaa na yachacuank  
chaymin kiesa lutai uyantn kanankaq kanhacuanc  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi munakuywan rimanakun<END>',)  
-----

Iteration 96 : 1.1726796627044678  
Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?  
quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa  
ruwaymanchu ", nispa.  
quechua Prediction: caqapascha niskint "¿hayta ¿ipacrunan a ¿anan cllin a  
ruwaymanthu ", nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwananchis<END>',)  
-----

Iteration 192 : 0.9899836778640747  
Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos  
ayudar a otros a hacer lo mismo.  
quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq  
kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.  
quechua Prediction: cana pmhaqa maqanlanchisphu kehova diospa kamachikuq  
kayninta yholiqkikat hispkic unata an i racapananahis.khayta.ruwanankupaq.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)  
-----

Iteration 288 : 0.8891125917434692  
Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos  
preferidos de satanas.  
quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan  
urmachiyta munan.  
quechua Prediction: chistianokkawna sipaskunaq chtkunaqa kaqanaspa klkawan  
rymachikta munana  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa siminqa kashan<END>',)  
-----

Iteration 384 : 0.9316964149475098  
Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su  
padre, una cuestion aun mas importante.  
quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan  
dioslla kamachikunanpaq derechoyq kasqanta.  
quechua Prediction: chaymintapas dayklap kskan allin a kukuchin antharan  
ciospla kasachikuyanqaq.hicechonoq kasqanta.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa llaqtanpi kasukunanchis<END>',)  
-----

Iteration 480 : 0.8694963455200195  
Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.  
quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chay tipuyka kas pspudiopi yasichisunaak  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova dios servişkuna<END>',)  
-----

Iteration 576 : 0.8330658674240112

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq samachikus chistoqas qlcha allin aq i khay runayqanthista. khawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova dios serviy<END>',)  
-----

Iteration 672 : 0.953230619430542

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chay aykun cehuspa yañusqanka mayayinanaq kikunakuykanthimtcawin rhistianokuna mhawarlarcupciipetowan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwananchis?<END>',)  
-----

Iteration 768 : 0.8519183993339539

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imarnatan resus ras pachapi kma na kassayqantan iawucqantan as aut'ina kukuchinaan?hehova diospihayin kawqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwananchis<END>',)  
-----

Iteration 864 : 0.8948814868927002

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cpaekankaopiinrina khtpunataq 'ayaykunqankichis i 'inasqanku his a as a cuc rtpha lankasuraa his "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna kashan<END>',)  
-----

Iteration 960 : 0.9125978946685791

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata

nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.  
quechua Prediction: cuynompi iayachikus nkupanta rehus hlostol inkunata kirqan  
"aedganqa 'asachikankichispaq 'uyankunaichis " nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('allin yuyaywan kasukusun<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.0765409469604492

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".  
quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?  
quechua Prediction: cimaynatan nul pachapantkikt'akkun i antcarqan cañmik- qhari kana aifñurqa u  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachisun<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.9831843376159668

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?  
quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?  
quechua Prediction: ¿imaynatan rablo nsemplon a yhlikununman?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('kay pachapi kaq revistata leey<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.05555260181427

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.  
quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.  
quechua Prediction: c0 2am'inca rmayapas rañlan nunca c0.cm kay inoithispinta caclpachanunqa c0 chsbianankiphis aq haslpachakunqa c).mhay unathayanqanta.monaanurpa.kawpaqtlananthhawarinqa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.9401489496231079

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.  
quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.  
quechua Prediction: cinqon hiswa khotukuq i chaymi piospa shaqaikqa kunaykunata as rmlin a k,nisarqnman.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.9629095196723938

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es

decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.  
 quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
 kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.  
 quechua Prediction: c khaunyaqramsasanaqqa m khauya ckarankhis camsayninkhispi  
 cayaykinchispi cciqninkhispi tmay  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('jehova diosqa manan chayamunanku<END>',)

-----  
 Iteration 1536 : 0.9586236476898193  
 Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?  
 quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?  
 quechua Prediction: ¿iayk'aqmi khnreronkhsadakusaak  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa gobiernonmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1632 : 0.9222363233566284  
 Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?  
 quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
 qelqakunata?  
 quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ilenpanchis hu kukasqanchistdamiki qlaqsimun  
 kelqakunata  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('jehova diosqa manan chayamun<END>',)

-----  
 Iteration 1728 : 0.8089050650596619  
 Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
 camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".  
 quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
 purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
 anchatapuni kallpacharqan.  
 quechua Prediction: cik kutinmi jarsayimpuyqan khepamlamaqr potikuqninkunatan  
 karinha k'ypa kukt'anun kaefetiakunata qntiendenhisqan chaymunan kaykunata  
 rtchata uni kaslpachakqan.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('jehova diosmi munakuyninkunata yanapanankupaq<END>',)

-----  
 Epoch 11  
 Iteration 0 : 1.9932156801223755  
 Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando  
 para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas  
 curando sus enfermedades.  
 quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
 chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa  
 masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.  
 quechua Prediction: cananqa matunchachacniarit-ima'kqk ceaa a yachacuan chay i  
 kivaytutai usantqtkanankaq kachacqank  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('jehova diosmi munakusqan<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.1486144065856934

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: caqapascha minkinm "¿hay a mipacpunay a ¿anat pllin a ruwantanthu ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan cambiakunapaq<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.984951913356781

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynananchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pmhaqa maqanlanchisphu kehova diospa tamachikuy kasninta maapistunat his.kik unata an i kacapanankhis.khay a ruwanankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.8793002963066101

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkasna sipaskunaq chnkunaqa aaqanaspa klkawanqaymanhinta munank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.9219232201576233

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas cayklac kskan allinta kukuchin in haran ciospla kasachikuyanqaq.iicechonoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kawsananchis<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.8517242074012756

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymripuyka yas pstudiopi yasirhinunaak

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan jehova dios serviqkuna<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.8197765946388245



Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq samachikuwq chistoqas ascha allinpaqmi khay puwayqankhista mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa munakuynin<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.9397105574607849

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyma riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa wawusqa a yayayinanaq kikunakuykanthiktrawin rhistianokunata khawarlarcupcippetowan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqa<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.8412253260612488

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ichaqa, ¿imannatan resus has pachapi kmayna kassayqancan ¿awucqantan as aam'ina rikuchinaan?hesova diospyhayin kanqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan rimashan?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.8825483918190002

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cpoisa maeepi rina, dhtkunatas 'ayaymunqankithis i kinasqankuthis a as c cuc ktpa lankasurku his "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa allin kaqta ruwasun<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.8953810930252075

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cuynom i kamachikunan u an a 'ehus hlostol in unata 'irqan: "aedganqa samachikankichispa 'ayarkunauchis " nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('allin yuyaywan kawsayninchispi kashan<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.0569391250610352

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan nas pacha an kikt'akkunai an hurqan cawmik- qhari pana aisuyqa u

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('kay tiempopi kaq tiempopi kawsayninchispi<END>',)

-----

Iteration 1152 : 0.9707875847816467

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan raylo nserplonta yhtikushnman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('allin yuyaywan rimasqan<END>',)

-----

Iteration 1248 : 1.0564600229263306

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c2 aamiitca rmayapas rallan nunca c0.amkay inkinhispanta aaclpachawunqa c0.chsbianankichispaq hawlpachakunqa c).chay unatkaya qanka hhwaanusuaskawpaqtlananthhawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----

Iteration 1344 : 0.9318453073501587

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqonchispa khotukun i chaymi diospa shaqainqa kunaskunata as amlllnta k,nisasqn an.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----

Iteration 1440 : 0.9505626559257507

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c shauya a ramsasanaqqa m nhauya ckanknkhis caysayninchispi cayaykinchisti cciqninkhismi imay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¡imaynatan chay ruwasqan<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.9396142363548279

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi jhnieronkosarakusaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa gobiernonmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.9185779094696045

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ilesqanchus hu dukasqanchisthamini qlaqsimuq  
kelqakunata

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('chaymi tapuykunata yanapay<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.798778772354126

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysayimpusqantcoepamlamaqq0whtikuqninkunatan  
kasinha kayta iukt'akun kaemesianunata qstiendenhinqan. chaymunatkkaykunata  
ktcha a uni kaslpachakqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi chayamunqa<END>',)

-----  
Epoch 12

Iteration 0 : 1.9691967964172363

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando  
para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas  
curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa  
masikunata, onqoqkunata hanpisha yanapasaq.

quechua Prediction: cananqa mutun pachastmarik-imd'miklcra ka yachacqana chay  
in tiva mutai umanostkasankaq kanhacqana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi kashan<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.1422464847564697

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa  
ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: caqapascha ninminm "¿hay a kisackunayta ¿ana cllin a ruwan an hu?", nispá.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq sonqonchista<END>',)

-----

Iteration 192 : 0.9667394757270813

Español: no solo podemos apoyar la soberanía divina, sino que también podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan imhaqa maqanlanchusphu cehova diospa mamachikuq kasninta yheciyunat his.kuk unata an i racapasankhispkayta.ruwanancupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----

Iteration 288 : 0.85804283618927

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkayna sipaskunaq chnkunaqa kaqanaspa klwawan rymanhinta munank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa siminqa kashan<END>',)

-----

Iteration 384 : 0.9103266596794128

Español: también podía defender mejor que nadie la legítima soberanía de su padre, una cuestión aun más importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas mayklap hskan allinta a qukuchinaan haran,ciospla kasachikuyanqa.hicechoykq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kawsasun<END>',)

-----

Iteration 480 : 0.8500168919563293

Español: en este artículo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymripuyka aas pstudiapi yatiphirunaa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan jehova dios serviqninkuna<END>',)

-----

Iteration 576 : 0.8064364194869995

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y también para Cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq samachikas chistoqas klchataallinpaq i khay

ruwasqanthista. mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jesus hina kawsayninchispi<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.9397305846214294

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehus a wañusqak a rayarisanaq kikunakuykinthik rawin rhistianokuna mhawarlarcupciipetowan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqan<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.8422571420669556

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: cchaqa, ¿imaynatan resus ray pachapi kmaynatkassasqantan iakuyqaktan as kum'ina rimuchinaan cehova diospkhayinkkanqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan rimashan?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.8710748553276062

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cpoisarkreptannina khlcunataq 'ayaykusqankithis i kunasqankichis i as ' cuk rlpha lankasunku his "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa allin yuyayniyoq kasqanta<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.8807902336120605

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cuynom i kamachikusan upanta kehus hlostolkinkuna a kirqan: "dedganqa 'amachik nkichispaq 'uyankunau his " nispa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('allin yuyaywan kуска ruwasqan<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.0412096977233887

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi -

qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan nuy pachapantkakt'ak unaiman kurqan,cawmi - qhari kana aisuyqa i

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminqa kashan<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.9608743786811829

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jrblo njemplon a rhtikununman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('allin yuyaywan rimasqanku<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.0522931814193726

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: catiitca rmaya as rallan nunha c0.mmkay inkithispanta aaclpachakunpa c0.chsbianankiphispaq kaylpachakunqa c0.chaymunatkayasqanca ronaanunqa.kawpaqtlatanthhawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa gobiernonmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.9162248373031616

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: canqonchispa khotukuq i chaymi diospa shaqaikqa kunaykunata as aallinta k nisanqn.an.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.9333768486976624

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.

quechua Prediction: c chaya a ramsarapaq a m nhauya ckarankhispcaysayninkhispi cayaykinchispi cciqninkhispi ama

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay hunt'aq kamachikuy<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.9350149035453796

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?  
quechua Prediction: ¿iayk'aqmi jhnderomkhmerasunaa  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa gobiernon chayamunan<END>',)

---

Iteration 1632 : 0.9088774919509888

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?  
quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?  
quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ilesqankhus hu dukashankhistpaeiki ilaqsimuq  
kelqakunata  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('leeqkunaq tapukusqan<END>',)

---

Iteration 1728 : 0.7872406840324402

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".  
quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqan.  
quechua Prediction: cik kutinmi jaysayimpusqan hhelamlamaqr0whtikuqninkunatan  
kasinha hayka kukt'aqun kaemetiakusata ystiendenhirqan. chaymunan kaykunata  
ylchata uni kaslpachakqan.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi kashan<END>',)

---

Epoch 13

Iteration 0 : 1.965548038482666

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando  
para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas  
curando sus enfermedades.  
quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa  
masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasasq.  
quechua Prediction: cananqa mutun hachasnmarikkatc'kikkcraa a tachacuank  
chaymin rivaplira' umantq easankaq,kachacqana  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi karqan<END>',)

---

Iteration 96 : 1.1264793872833252

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?  
quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa  
ruwaymanchu ", nispa.  
quechua Prediction: "acapascha ninkin: "¿hayra mipa kunayka ¿ana allin a  
riwankanthu ", nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imatan ruwawaq ruwasqanku<END>',)

---

Iteration 192 : 0.9647836685180664

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pmhaqa maqanlanchisphu kesova diospa kamachikuy kayninta rhopaqkunat histcik unata an i racapanankhis.khay a.ruwanankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.8489015698432922

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkaña sipaskunap chnmunaqa aapanaspa klwawanqaymachinta munark

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa simin qelqakunata qhawarin<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.8960371017456055

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas aaykla hskan allin a yukuchin an huran,ciospla kasachikuyankaq.hicechonoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kananchis<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.8475313186645508

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chay tipuyka aus pstudiapi yasichinunaak

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('kay tiempopi kaq wayna sipaskuna<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7949135303497314

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq sasachikas chistiqa rschatallinpiq i khay hunasqankhista a moawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jmaynatan jesus hina kawsasun<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.9271562695503235



Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.  
 quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.  
 quechua Prediction: chaymaykun cehuspa yañusqak a yayayinanaq kinunakuykantkik caw n rhistianokuna a mhewariarcu cuipetawan  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanchista?<END>',)

-----  
 Iteration 768 : 0.8193750977516174

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?  
 quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?  
 quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan rehus kas pachapi kñayna kassayuankan iakucqa tan as cum'ina rikuchinaan cehova dios khayiykkanqanta?  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqan<END>',)

-----  
 Iteration 864 : 0.8609815239906311

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.  
 quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.  
 quechua Prediction: cpainanprepthnrinan 'hmkunatas kayarkunqanku histi kunasqankuthis i as k auc rnchaclaskasurau his "  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa allin kaqta ruwasun<END>',)

-----  
 Iteration 960 : 0.8810545802116394

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.  
 quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.  
 quechua Prediction: ceynom i kaqachikunqnpupanta rehus nlostol inkuna a kirqan: "medgasqa 'alachikankichispas 'aeaskunauchis c, nispa.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1056 : 1.031402826309204

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".  
 quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?  
 quechua Prediction: cimaynatan nay pachapantkakt'akkunauman karqan,cañmik- qhari pana aiñuyqa u  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.9561818838119507

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan cablo nsemplon a rhtikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('kay pachapi kaq revista<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.0340951681137085

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: cam'itca rñayapas rallan nunqa c0 cmkayainkiphisqinta caclpachakunqa c0.chmbianknkichispaq kallpachakunua c .chaymunathayarqanta (hwqanunua.kawpaqplapanthoawarisqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.918419361114502

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: canqon hispa khocukuq i chaymi piospa lhaqaikqa kunaskunata as amllin a k,nisasqnman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chaskinapaq?<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.9330437779426575

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c chaiya a ramsasanaq a a khauya ckamknkhis carsayninkhispi cayaykiychispi cmiqninkhispi kmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jesus hunt'aq kamachikuyninkunata qhawarinanchispaq?<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.9199804663658142

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi jhnderotkrmarakunaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('sofia: aswan allin yuyaywan kashan<END>',)

Iteration 1632 : 0.8892174363136292

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq gelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ilesqanchis hu cukasqanchisthamiki klaqsinuq kelqakunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa sutin llaqtanpi tarikusun<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7815682888031006

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysayimpusqantkhepamlamaqm whnikuqninkunatan kasinga kayka iukt'akun kaometiakunata hntiendenianqan. chaymunat kaykunata rlcha a ani kaslpacharqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosmi chayamunanpaq hina kawsayninta yachachiwanchis<END>',)

-----  
Epoch 14

Iteration 0 : 1.9199928045272827

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasasq.

quechua Prediction: cananqa mutun hachastmatitpamd'mikscoa a yanhacqank chay in tiva kutai uman nakasankaq kanhacqank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosmi chayamunanpaq<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.1225603818893433

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: saqapascha kinmin: "¿hayqa mipa kunayta ¿anan allin a ruwantanthu ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq ruwawaq?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.9431604146957397

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan cmhaqa maqanlanchisphu kehova diospa kamachikus kasninta mhopayaanat hispkic unata an i racapanankhis.khay a.ruwanankupaq.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

---

Iteration 288 : 0.840287983417511

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistoanokkawqa sipas unat chnkunata kapanaspa klwawan yrmachinta munank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa simin qelqakunata qhawarin<END>',)

---

Iteration 384 : 0.8863274455070496

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas dayklac kskan allin a mukushin an haran ciospla kasachikuyanqa.hicechoyoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kananchis<END>',)

---

Iteration 480 : 0.8381316065788269

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymripuyka aas pstudiopi yasiphisunaa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova dios serviqkuna?<END>',)

---

Iteration 576 : 0.7963529825210571

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq sasachikas chistiqa rscha allinpaq i khay suwayqanthista a mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jesus hina kawsayta atiranku?<END>',)

---

Iteration 672 : 0.9093263149261475

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wafusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehusqa wafusqanma mayarisanaq

kikunakuykantcikkrawcn rhistianokuna moawarlattu cuipetowan  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.8246474862098694

Español: ahora bien, ¿como contribuiría la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan rehus ral pachapi kmayna kassanqankan ¿akuyqancan as kum'ina rimuchinaan cehova dios khayinkkawqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.8578171730041504

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: craina maessinrinan khtkunatas kayaykusqanku histi kunasqankithisti as k auk smkha la kasurau his "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan karqan<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.8755487203598022

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: ciynon i kasachikuqtnpunanta resus qlostol inkunata 'irqan "medganqa 'amachikankichis aq 'ueankunauchis c nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.0038182735443115

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan jay pacha antkakt'akkunau an karqan cawmik- qhari pama aiñuyqa ut . . .

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.9407107830047607

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan rrblo csemplotta yotikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('kay pachapi kaq revista<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.0168249607086182

Español: además, los adversarios de la época no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: cac'it a amayapas rallan nunha c0 amkayainkichispanta raclpachawunha c0 chpeiakapkiphis aq hawlpachakunqa c0.nhay unathayaqqanta rhwqayarqa.kawpaqtlananthoawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa gobiernonmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.9038131833076477

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta después de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqon hispa mhotukuq i chay i piospa ghaqaikqan kunaykunata as aallin i k,nisasqnman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imatan ruwananchis chay ruwasqankuta?<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.925454318523407

Español: para que dios nos de su aprobación, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c shauya a ramsaranaq a m khauyanckarankhispcaysayninkhispi cayaykinchispi cmiqninkhispi tma

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.913565456867218

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi chnderonkhmarasusaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('sofia: allin yuyaywan kawsay<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.8783687353134155

Español: ¿dedica usted algún tiempo todos los días a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ilesqanihis hu iukasqanchistkamini qlaqsimuq

eelqasunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan pisi - pisimanta<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7822621464729309

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".  
quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysayimpusqan hoepamlama r0cotikuqninkunatan kasisha mayka kukt'anun kaemetiakunata qntiendenhisqan. chaymunan kaykunaqa klcha a uni kaslpachakqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosmi chayamunanpaq hina kawsananchis<END>',)

-----  
Epoch 15

Iteration 0 : 1.8979569673538208

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.

quechua Prediction: cananqa mutun hachantmarik-amaimalkcoaana yachasuank chaymin kivaqmuta'nunan n kasankaq kanhacqank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.0969866514205933

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: caqapascha tinkinc "¿hayna kisackunayta ¿anan allinka auwantanthu "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imatan ruwawaq ruwasqanku<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.9301823973655701

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pmhaqa maqanlanchusphu kehova diospa tamachikuq kayninta rholiskukat his.iuk unata an i racapanankhis.(hay a ruwasankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

Iteration 288 : 0.841991662979126

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkaña sipaskunap cankunapa kaqanaspa klwawan kraachista munank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa simin qelqasqan kananchis<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.8760785460472107

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas mayklap kskan allin a kumushinaan huran ciospla kasachikuyanacq.hicecioyoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kananchis<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.8247603178024292

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymtipuyka aas pspudiopi yasichisunaak

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan jehova dios serviqkuna?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7845492959022522

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kamachikas ahistoqis alchataallinpaq i khay ruwayqanchista.a mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan jesus hina kawsananchispaq?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8991786241531372

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehusqa wañuyqakta yayayisanaq kikunakuykanthik rayin rhistianokuna a mhawarlarkupkuipetawan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanchista?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.8081565499305725



Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan resus qas pachapi kña na kassasqancan ¿awucqancan as aam'ina rimuchinaan?cehova dios shayinkkasqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqankumanta?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.8515744805335999

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cruina kaemqa rinan khtkunatas cayarkusqankimhisti 'inasqankuthisti as ' cuk rnwha la kasurqu his c

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa allin kaqta ruwasun<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.8681937456130981

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cupnom i rasachikus ncunanta rehus 'lostol inkunata 'irqan: "dedganqa 'amachikankichispaq 'ueankunauchisp' nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa simin qelqasqan kashan<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.0031465291976929

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan ray pachapan kakt'akkusaiman karqan cawmi - qhari pana aañusqa ut

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.9359806180000305

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan drblo nsemplonta yolikuqunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chaskinanchis?<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.0126560926437378

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de

milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: 2aliitca rmayapas rallancnunqa c0 cmray inkichispin a rarlpachakunqa c0.nhpbionankiphispaq kaslpachakunqa c0.nhaymunatkayasqanta rhnaanunua.kawpaqtlatanthoewarqnqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa gobiernonmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.9013668298721313

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqonchispa khotukuq i chay i piospa shaqaieqa kunaykunata as amllin i k,nisanqnman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa simin qelqasqan kanan<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8975483179092407

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.

quechua Prediction: c chaya a ralsasapaqqa m khauya ckanankhispcarsayninkhispi cayaykinchispi cmiqninchista ima

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa manan pipas kashan<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.8999202251434326

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi jhnieronkrmarakunaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kananpaq<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.8802161812782288

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ilespankhis hu dukasqanchisthaeiki llaqsimus relqasunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa munakuy<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7739937901496887

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".  
quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysayimpusqan khepamlamaqh0potikuqninkunatan kasisha mayka kikt'anun kaemetiakunata hntiendenhinqan. chay unap k'ykunata ygchata uni kaslpachanqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Epoch 16

Iteration 0 : 1.8737026453018188

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.

quechua Prediction: cananqa munun hachasthatip-ama'cappiraa a yachacuan chaymin rita kirai una oqtkasankaq hanhacuank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.0919129848480225

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispas.

quechua Prediction: caqapascha tinmin: "¿hayra kipaqqunan:a ¿ana allin a ruwan an hu ", nispas.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq cambiasqanta<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.929742693901062

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pmhaqa maqanlanchisphu cehova diospa tamachikuy kastinta rholuykunat his.kik unata an i racaparankhis.(hay a.ruwananku.aq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.835117518901825

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkarna sipaskunap conpunapa kaqanaspa klwawan  
kymanhikta munank  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa simin qelqasqan kananchis<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.8757097721099854

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su  
padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan  
dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chay antapas mayklap kskan allinta a mimuchinaan  
huran,ciospla kasachikuyanqa.hicechoyoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kashan<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.8229866027832031

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymripuyka aas pstudioki yasirhisuraa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova dios serviqninkunata?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7735015153884888

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien  
para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay  
ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq samachikas chistoqas alchataallinpaq i khay  
ruwasqankhista a mhawarisau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jesus hina kawsananchispaq?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.885915219783783

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo  
observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq  
wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa wañunqak a yayayinanaq kikunakuykanthim  
rawin rhistianokuna a mhawarlarcupkipetowan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqanchista?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.8030903339385986

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer  
la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan,  
wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan resus ras pachapi kmayma kassasqancan

iakucqakcan as kum'ina rikuchinaan?kehova dios chayinkkanqanta?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqankuta?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.8335353136062622

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.  
quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.  
quechua Prediction: cpaiaa laemioprinan khtkunaqas kayarkurqankuthis i kunasqankuthisti as k cuk rlpha lapkasurqu his "  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa allin yuyaywan rimashan<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.8640859127044678

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.  
quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.  
quechua Prediction: ciynom i kasachikusanpupanta rehus klostol inkunata kirqan "cedganqa 'amachikankichis aq 'uyaqkusauchis ' nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqasqan kananchis<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 1.0038355588912964

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".  
quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?  
quechua Prediction: cimaynatan kay tacha antkikt'ak usaiman karqaniciwmin- qhari pana aasuyqa u  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.928469181060791

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?  
quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?  
quechua Prediction: ¿imaynatan crblo njemplonta aatikusunman?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 1.0018097162246704

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.  
quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqlaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: catiitca rña apas rallancnunpa c0 cmkay inkichispanta  
rarlpachawunha c0.chsbiayankiphispaq kallpachakunua c0.chaymunankayaqqanta  
yhwqanunua.kawpaqtlananthoawarikqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8935115933418274

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado  
imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan  
ruwaykunatapap "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqonchispa khotukuq i chay i diospa shaqainqa  
kunaskunata as amllinti k,nisanqnman.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqasqan<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.9067261815071106

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es  
decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c chauya a ramsayapaq a a nhauyanckarqnkhisparsayninkhispi  
cayaykinchisti cciqninchispi kmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.896632730960846

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi jhnderopkorarakusaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('sonqonchispi kaq | allin yuyaywan kawsay<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.8624435067176819

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ilesqanihis hu cukasqanthisthamiki qlaqsimus  
kalqasunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan pisi kallpaya<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7611755728721619

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysayimpusqantcoepamlama h potikuqninkunatan karinga kayka kukt'aqun kaemetia unata hntiendenhinan. chaymunat kaykunaqa hlcha a uni kaslpachangan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Epoch 17

Iteration 0 : 1.8651816844940186

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpisha yanapasasq.

quechua Prediction: cananqa mutun hachastmaripkaya'kikkgraa a yachasqank chaymin rit luta'nuyu qtkasankaq hanhacuana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('bibliaq yanapayninwan kuska<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.083012580871582

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: kaqapascha tinmin: "¿hayra misackunanta ¿ana allin a ruwantanthu ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq ruwasqankuta?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.9179344177246094

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: cana cmhaqa maqanlanchisphu cehova diospa mamachikuy kasninta rhaliykunatkhispkuk unata an i racapanankhis.khaypa.ruwanankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.8224382400512695

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiya munan.

quechua Prediction: chistianokkaña sipaskunaq chnkunapa kaqanaspa klkawanmyrmachikta munana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa simin qelqasqan kashan<END>',)

Iteration 384 : 0.8531644344329834

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chayrantapas dayklat kskan allin a a mumuchinaan haran ciospla kasachikuyanqa.hicechonoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kashan<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.8117494583129883

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymtipuyka aas pstudiopi yatichisun a.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan jehova dios kasukunanchis?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7736877202987671

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kamachikusq ahistiqa alchataallintuqmi khay tuwayqankhista.a mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8797582387924194

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chay aykun pehuspa wañusqanma mayarisanaq kikunakuykantcik kawin rhistianokunata mhawarlarcu ciipetowan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanchista?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7976404428482056

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ichaqa, ¿imaynatan resus ras pachapi kma ma kawsayqancan iakuyqakcan as aam'ina rimuchinaan?cesova dios khayin kawqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta yachachinanchis?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.8344876766204834



Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.  
 quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.  
 quechua Prediction: cpuilarhaentalrina 'hlkunaqas 'ayaykusqankuthisti 'iwasqankuthis i as k duk slpha la kanunau his c  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkunaq takikun<END>',)

-----  
 Iteration 960 : 0.8509283065795898

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.  
 quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.  
 quechua Prediction: cuynoq i kasachikusqncunanta kehus klostol inkunata kirqan: "sedgan a 'amachikankichispaq 'ueaskunauchis " nispa.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1056 : 0.9890859723091125

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".  
 quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?  
 quechua Prediction: cimaynatan yay pachapantkakt'akkunaiman carqan,ciwmik- qhari kana aiñuyqa un  
 .  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1152 : 0.9228329658508301

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?  
 quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?  
 quechua Prediction: ¿imaynatan rrblo rsemlonta qatikusunman?  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('kay revistata leeqku<END>',)

-----  
 Iteration 1248 : 0.9916982054710388

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.  
 quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqlaman qhawarispa.  
 quechua Prediction: c: 2atiitca rmayapas rallancnunha c0.cmkayainoichistinta aarl pachakunqa c0 chpbianankiphistaq hanlpachakunqa c0.hhay unatkayasqanta (hnkananua.kawpaqtlatan hoawarinqa.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)

: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8846094012260437

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqonchispa khotunun i chaymi diospa shaqaikqan kunasnunata as aallin i k nisanqnman.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8859336972236633

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c mhauya a qamsasapaqqa m khauya ckanankhispkarsayninkhispi cayaykinchispi cmiyninkhispi kma

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan pisi kallpayayanankupa<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.8806957602500916

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi chneeroqkhsadakunaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqasqan kashan<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.8622431755065918

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ileqqankhis hu cukasqanthistkamiki qlaqsimus kelqakunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqasqan kashan<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7557869553565979

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi kansayimpusqan hhepamlamaqrchtikuqninkunatan karinga kayka kukt'aqun kaemetiakunata yntiendehisqan. chaymunat kaykunaqa ylchata uni kallpachakqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)

: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Epoch 18

Iteration 0 : 1.82420015335083

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasasq.

quechua Prediction: cananqa mutun aachantmasiqpacd'miakgrcapa yuchasuank chay in riva mutai usantq kanankaq kachacqana

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuy tanta gustan) : ('bibliaq yanapayninwan cambian<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.0733129978179932

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: taqapascha tinmin: "¿hayra kapalkunanta ¿ana pllin a ruwantanthu k, nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuy tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq kawsayninchispi?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.9066080451011658

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pmhaqa maqanlanchusphu kesova diospa tamachikuy kanninta khopiykunat his.cuc unata an i racapanankhis.khayta.ruwanankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuy tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.8166484832763672

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkayna sipaskunat mhnkunaqa kapanaspa klwawan yymachiyta munar.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuy tanta gustan) : ('jehova diospa siminqa kawsayninchispi<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.8426472544670105

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan

dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.  
quechua Prediction: chaymantapas aaykla kswan allin a m mukuchis an huran  
ciospla kasachikuqanqa.hicechiyoq kasqanta.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kashan<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.8039581775665283

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.  
quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.  
quechua Prediction: chaymlipuyka aas pstudiopi yasichisunaak  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova dios serviqkuna?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7657715082168579

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.  
quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.  
quechua Prediction: cukt'aq samachikan chistoqas aschatallinpaqmi khay ruwayqankhista.a moawarinau.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova dios munakuyninpi kawsananchispaq?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8692448139190674

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.  
quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.  
quechua Prediction: chaymaykun cehuspa yañusqakma yayarinanaq cikunakuykantkikkawin rristianokunata mhawarlankutcuppetowan  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.78731769323349

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?  
quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?  
quechua Prediction: ichaqa, ¿imaynatan resus ras pachapi kmayna kassasqancan? iawucqakcan as?kam'ina rikuchincan?cesova dios khayin karqanta?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqankuta yachachinanchispaq?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.8373064994812012

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.  
quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispiipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: croisarwaentanrunan khtpunaqas "ayaykusqankichis i iunasqankithis i as a cuk talpha la kasurau his "  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

---

Iteration 960 : 0.8463497161865234

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispá.

quechua Prediction: ciynoq i kasachikusqnpupanta rehus 'lastol inkunata kirqan: "dedganqa 'amachikankichis aq 'aeankunauchis " nispá.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

---

Iteration 1056 : 0.9796662330627441

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan cay pacha an kakt'aktusauman karqan?cawmik- qhari pana aiñuyha u .

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

---

Iteration 1152 : 0.9158917665481567

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jablo rsemlotta yhtikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('kay pachapi kaq revista<END>',)

---

Iteration 1248 : 0.9850629568099976

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispá.

quechua Prediction: c: cam'it a rmayapas rallan nunca c0 kñkay inkichistanta rarlpachakunua c0.chpbianankiphistaq hallpachakunha c0.chay unanhayasqanma yhnqasunha.kawpaqplatanthoawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

---

Iteration 1344 : 0.8856897950172424

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan  
ruwaykunatapaspas "allinmi" niwasunman.  
quechua Prediction: cingonchispa khocusuq i chaymi diospa lhaqaikqa  
kunaskunata as amllin i k nisasqanman.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8810685276985168

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c shauya a ramsayapaq a m khauya ckaqankhispcaysayninkhismi  
cayaykinchispi cmiqninchispi cmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan pipas kashan<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.8681268692016602

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi jhnieronkhmarakuyaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan pisi - pisimanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.847303032875061

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ileqqanihuschu iukasqanchisthamiki klaqsimun  
kelqakunapa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kashan<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7511420845985413

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysayimpusqantkhepamlama h0whtikuqninkunatan  
karinqa kayka kikt'akun saefetia unata qntiendenhinqan. chaymunan kaykunaqa  
yscha a uni kallpachakqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkunaq tapukusqan<END>',)

-----  
Epoch 19

Iteration 0 : 1.8186984062194824

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando

para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuq kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasasq.

quechua Prediction: canan a mutun hachactmayimraccacalpcrca a yachasuank chaymin rivoymita'nupa oq kasankiq kanhacqani

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('bibliaq yanapayninwan cambianapaq<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.0560834407806396

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispas.

quechua Prediction: taqapascha tinkinm "¿hay a kasaqkunayka ¿ana pllin a a ruwaytanchu ", nispas.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq casarakuyta atipanapaq?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.8961220383644104

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan hshaqa maqanlanchusphu cehova diospa tamachikuq kasninta mholiykunat hispkuk unata an i racapanankhisp(hayta ruwanankupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.8171252012252808

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkiyna sipaskunap mhnpuñapa kasanaspas klwawan yymachinta munark

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa siminqa kawsayninchispi<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.8335593342781067

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas aayklap kskan allin a a yukushin an haran ciospla kasachikuyanpaq.hicechoyoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kasun<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.7885779738426208

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymhipuyka aas pstudiopi yasichisunaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova dios servişkuna?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7699933052062988

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kasachisas ahistiqa alchataallinpaqmi khay ruwasqankhista a mhawarinku.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa allin kaqta ruwasun<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8661732077598572

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehusqa yañunqak a rayarinanaq cikunakuykantcikkayin rhistianokunaqa mhawarlanpupkipetoyan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chaskinanchis?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7797700762748718

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ichaqa, ¿imaynatan resus raw pachapi kmayna kassasqancan iakucqantan as aum'ina rikuchinaan?cesova diospchayin rawqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqankuta yachachinapaq?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.81612229347229

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: csainarp'estankinan khtku aqas payaykusqankuthisti cinasqankuthista as ' cuk rlpha lankasurqu his "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa allin kaqta ruwasun<END>',)



Iteration 960 : 0.8274214267730713

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata

nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispá.

quechua Prediction: ciynoqta kasachikusqnkunan a rehus npostol inkunata kirqan: "aedganqa "amachikankichis aq kuyaqkusaichis ' nispá.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 0.9754083752632141

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan yay pacha antkakt'akkunaiman kurqan cawmi n qhari pana aifuyqa it

.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.9126725196838379

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jablo cjemplonta qatikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('kay revistata leeqku<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 0.9676353931427002

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: dam'itca rsayapas rallan nunha c0 cmkay inkichistan a rawlpachakunqa c0 chpbiayankichispaq hanlpachakunqa c0 chay unanhayanqanka rhnaanpana kawpaqmlatanthhawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8700388669967651

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqniskan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: canqonchispa mootunuq i chay i miospa shaqaisqantkunaykunata as mllin i k,nisasunman.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8713951706886292

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c ahauya a ramsayapaq a m khauya ckananphis carsayninkhispi  
cayaykinchispi cmiqninchispi kmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jmaynatan jehova dios hina kasukunankupaq?<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.8606279492378235

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi chneero khrarakunaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa gobiernonmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.8398290276527405

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haayna a, ¿clerqanahischu cukasqanchisthaniki ylaqsimur  
kelqasunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7479603290557861

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqa, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqa.

quechua Prediction: cik kutinmi jalsayimpusqantqhepamlama h0potikuqninkunatan  
cariyqa mayka iukt'akun kaefetiakunata hntiendenhinqa. chay unan kaykunata  
ylchata uni kaslpachawqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Epoch 20

Iteration 0 : 1.7862498760223389

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
chaypin noqa hanpikamayuaq kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa

masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.  
quechua Prediction: cananqa rutun hachastmatitpama'milliocana yachasuan n  
chaymin ritapmutai umun q kasankaq kachacqana  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)  
-----

Iteration 96 : 1.052018165588379  
Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?  
quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa  
ruwaymanchu ", nispa.  
quechua Prediction: taqapascha tinmint "¿hay a ¿isa kunayta ¿ana allin a a  
ruwaytan hu ", nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imatan ruwawaq cambiasqanta?<END>',)  
-----

Iteration 192 : 0.8875634074211121  
Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos  
ayudar a otros a hacer lo mismo.  
quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq  
kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.  
quechua Prediction: cana pmhaqa maqanlanchisphu cehova diospa tamachikuy  
kasninka mholiykanat hisp(uc unata an i racapananchis.khayta.ruwanancupaq.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)  
-----

Iteration 288 : 0.8059394359588623  
Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos  
preferidos de satanas.  
quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan  
urmachiyta munan.  
quechua Prediction: chistianokkatna sipaskunaq chnlunapa sananaspa klwawan  
yymachista munank  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa siminqa kawsayninchispi<END>',)  
-----

Iteration 384 : 0.8280854225158691  
Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su  
padre, una cuestion aun mas importante.  
quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan  
dioslla kamachikunanpaq derechoq kasqanta.  
quechua Prediction: chaymantapas aaykla klkan allin a m mikuchisaan haran  
ciospla kasachikuyanqa.iicechonoq kasqanta.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diosqa manan hayk'aqpas kananchispaq<END>',)  
-----

Iteration 480 : 0.7977997660636902  
Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.  
quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymripuyka aas pstudiopi yasichisun a.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova dios kasukunankupa?<END>',)  
-----

Iteration 576 : 0.7566736936569214

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kasachikayq chistoqas mschatallin uqmi khay ruwayqankhista.a mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan jehova dios munakuyninpi kasun?<END>',)  
-----

Iteration 672 : 0.8521199226379395

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa wañusqanma yayarinanaq hikukakuykantcik karin rristianokuna a mhawarlartupkuppetawan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwananchis?<END>',)  
-----

Iteration 768 : 0.7797170877456665

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ichaqa, ¿imaynatan resus ras pachapi kma na kawsasqankan? iakucqakcan as aum'ina rikuchinaan?cesova dios chayintkanqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqankuta yachachinankupa?<END>',)  
-----

Iteration 864 : 0.812275230884552

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cpaenalkremsalrinan 'htpunaq 'ayaykurqankuthisti aiwasqankuthis a as ' cuk rtpa la kasunau his "

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)  
-----

Iteration 960 : 0.822912871837616

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata

nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispá.  
 quechua Prediction: ciynompi iasachikusqnkupanta rehus 'lostol inkunata 'irqan:  
 "medgasqa mamachik nkichis aq "uyankunauchis ", nispá.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1056 : 0.9718599319458008

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan yay pacha antkakt'akkunaiman karqan cawmikh qhari pana aifuyqa cu

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1152 : 0.9042730331420898

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jablo njemplonta qatikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
 : ('allin yuyaywan rimashan<END>',)

-----  
 Iteration 1248 : 0.9632691144943237

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: camitca rmayapas rallananunha c0.pñkay inoinhista rarlpachakunqa c0.chsbiapankiphispaq kallpachakunua c0.chaymunathayaqqanta rhnaanun a.mawpaqmlatanthawarikqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1344 : 0.8649142980575562

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqoychispa mhocukuq i chay i piospa lhaqaikqan kunaynunata as mallin i k nisasqncan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1440 : 0.8619387149810791

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es

decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.  
 quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
 kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.  
 quechua Prediction: c ahauya a ramsayapaq a m khauya ckanankhispcarsayninchispi  
 cayayminchispi mmiqninchispi ymay  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
 Iteration 1536 : 0.8530555367469788  
 Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?  
 quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?  
 quechua Prediction: ¿hayk'aqmi chneero khsarakunaak  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1632 : 0.8368772268295288  
 Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?  
 quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
 qelqakunata?  
 quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ileqpanchischu cukasqanchisthamiki ilaqsimuq  
 kelqakunata?  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1728 : 0.7396262884140015  
 Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
 camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".  
 quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
 purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
 anchatapuni kallpacharqan.  
 quechua Prediction: cik kutinmi jassayimpusqan hhepamlamaqt0cotikuqninkunatan  
 karinga m'rka kikt'akun kaemetiakunata astiendenhinqank chaymunat kaykunaqa  
 ylchata uni kaslpacharqan.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
 Epoch 21  
 Iteration 0 : 1.7638558149337769  
 Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando  
 para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas  
 curando sus enfermedades.  
 quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
 chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa  
 masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.  
 quechua Prediction: cananpa mutun hachasmatinhama'nilpgra a yachasqank  
 chaymin ritapsuta'namaltq kasankaq hanhacqask  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.0252991914749146

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: taqapascha ninmin: "¿hay a cipankunayka ¿ana allin a a muwanmanchu ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq cambiasqa?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.8784241676330566

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan cmhaqa maqanlanchisphu kehova diospa tamachikuy kayninta khopiykunat hisp(uk unata an i racapananchis.khayta.ruwanancupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.7954723834991455

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkaña sipaskunat mhncunata kananaspa klwanryymachinta munark

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa siminqa kawsayninchispi kawsayninchista<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.8152782917022705

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas jayklam kskan allinta a kukuchinkan karan ciospla kasachikuyanqaq.iicechonoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminqa kawsaqmi<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.784317672252655

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymhipuyka aus pstudiopi yasichisunaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7458266615867615

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq samachikis chistiqis klchataallinpaqmi qhay ruwayqanchista m moawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8525707721710205

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chay aykun cehuspa yañusqan a yayarinanaq kikunakuykanthin,kawin rhistianokunata mhawarlankupcuipetowan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanchista rikuchinapaq?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7667831778526306

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan yesus ray pachapi kmaynatkawsasqancan iawuyqaktan as aum'ina rimuchinaan hehova dios yhayinpkawqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.8011265993118286

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cpoisanwaemthnrna khtku a aq 'ayaymurhankithisti iinasqankithisti as ' auk slpha lankanunku his '

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chaskinanchispaq?<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.8135426044464111

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cuynom i iaqachikusqnpu an a resus 'postol inkunata kirqan: "medganqa "amachik nkichis aq "uyankusauchis ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)



-----  
Iteration 1056 : 0.951805830001831

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan cay pacha antkakt'akkunaiman karqan cañai n qhari pana aañuyha ut

.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.8926489353179932

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jablo njemplon a qatikuqunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('kay revistata leeqku<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 0.9519104957580566

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: 1aliitca rmayapas rallan nunha c0 mskayninoichisqan a raclpachakunqa c0.chsbiananpithispaq hallpachakunqa c0.chaymunatkayaqqanca rhnqayunua.hawpaqtlatanthawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8603881597518921

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqniskan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: canqoychisqa mootusuq i hhay i diospa lhaqaisqan kunaskunata as qallinti ",nisasqnman.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8401797413825989

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c khaiya a ramsanapaq a m khauya ckanankhis carsayninchispi

cayaykinchispi cmiqninchispi kmay  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)  
-----

Iteration 1536 : 0.8464836478233337  
Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?  
quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?  
quechua Prediction: ¿iayk'aqmi chnieroqkhrarakuyaa?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)  
-----

Iteration 1632 : 0.8251562118530273  
Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?  
quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?  
quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ilerquychis hu dukasqanchistraeiti ylaqsimun  
kelqasunata?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)  
-----

Iteration 1728 : 0.7390870451927185  
Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".  
quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqan.  
quechua Prediction: cik kutinmi jaysayimpusqantkoopamlama htpolikuqninkunatan  
karinqa kayka kukt'akun kaefetiakunata qntiendenhirqan chaymunan kaykunata  
klcha a uni kaslpachasqan.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkunaq sumaq sonqo kasqanta<END>',)  
-----

Epoch 22  
Iteration 0 : 1.7577147483825684  
Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando  
para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas  
curando sus enfermedades.  
quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa  
masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.  
quechua Prediction: cananqa mutun hachasnmayinpama'kilpgraapa yuchasqank  
chaymin rita lutainupankn easanqaq hachacqanin  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)  
-----

Iteration 96 : 1.0329581499099731  
Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?  
quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa

ruwaymanchu ", nispá.

quechua Prediction: caqapascha tinmin: "¿hay a mipaqkunayki ¿ana illinta a ruwaytanthu ", nispá.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq cambianankupa?<END>',)

-----

Iteration 192 : 0.8822774887084961

Español: no solo podemos apoyar la soberanía divina, sino que también podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: cana pmhaqa maqanlanchisphu cehova diospa kamachikuq kayninta mhopiykusat hispkuk unata an i racapananchis.khayta ruwanancupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----

Iteration 288 : 0.7854126691818237

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: jhistianokkayna sipas unaq chnkunapa aapanasma klkawan ynmachikta munank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa siminqa kawsayninchispi kashan<END>',)

-----

Iteration 384 : 0.8133872747421265

Español: también podía defender mejor que nadie la legítima soberanía de su padre, una cuestión aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas jayklam kltn allin a a yukuchir an haran,ciospla kasachikuqancaq cicechonoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminqa kawsasqanchista<END>',)

-----

Iteration 480 : 0.7800467610359192

Español: en este artículo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymhapuyka mas pstudiopi yatichisunaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta yachananchis?<END>',)

-----

Iteration 576 : 0.7461066246032715

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y también para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kasachikas chisti as kschataallinpaqmi khay  
huwasqanchista a mhawarinau.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8375987410545349

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo  
observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.  
quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq  
wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.  
quechua Prediction: chaymaykun cehusqa wañusqanca yayarinanaqqcukunakuykan kik  
karin rhistianokuna a mhawarlankupcuipetowan  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqanchista rikuchinchis?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7568046450614929

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer  
la justicia de jehova?  
quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan,  
wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?  
quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan resus ray pachapi kmayma kawsasqantan  
iakuyqaktan as aam'ina rimuchinaan?kehova dios khayin kawqanta?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqankuta rikuchinankupa?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.7960047125816345

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola  
carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.  
quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi  
ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.  
quechua Prediction: crueaa haemthnrina khtkuna as 'ayaykusqankuthisti  
kuwasqankithis a as a kuk slcha la 'asunqu his '  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.8144880533218384

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se  
sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.  
quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata  
nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.  
quechua Prediction: cuynom i rasachikusqn unanta rehus hpostol inkunata nirqan:  
"medganqa samachik nkichis aq "uyaykunauchis ", nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 0.9453638792037964

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean  
fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan day tacha an kakt'akkunaiman karqan cawmi n qaari pana aisuyqa u

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----

Iteration 1152 : 0.8873094320297241

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jablo njemplonta qatikuspman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('kay revistata leeqkuna<END>',)

-----

Iteration 1248 : 0.9547786712646484

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: wam'itca nmayapas rallananunha c0.dñkay inkichispan a aarl pachakunpa c0 mhsbiananpiphispaq hallpachakunqa c0.chaymunathayanqanca yhnaanusqa.kawpaqmlatantroawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----

Iteration 1344 : 0.8542683124542236

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqoychispa mhotukuq i hhay i diospa lhaqaikqanckunaskunata as amllinpi k nisanqnman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----

Iteration 1440 : 0.8499825596809387

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.

quechua Prediction: c khauya a rawsaranaqqa m khauya ckaqanphismcarsayninchispi cayaykinchispi cciqninchispi pmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay hunt'aq kamachikuq kayninkunata allinta reqsinapaq?<END>',)

-----

Iteration 1536 : 0.8304018378257751

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?  
 quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?  
 quechua Prediction: ¿hayk'aqmi shneeropkhmarasusaa?  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
 Iteration 1632 : 0.8255286812782288

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?  
 quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?  
 quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ilenqankhischu dukasqanthisthamiki qlaqsimun kelqakunata?  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)

-----  
 Iteration 1728 : 0.7319099307060242

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".  
 quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.  
 quechua Prediction: cik kutinmi jaysarimpusqan qhepamlamaqh0totikunninkunatan karinga karka iukt'akun kaefetiakunata hntiendenhinqan. chaymunan kaykunataqygchata uni raslpachanqan.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)

-----  
 Epoch 23

Iteration 0 : 1.7059338092803955

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.  
 quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispera yanapasaq.  
 quechua Prediction: cananpa mutun hachastmatip-ama'racpcraata tachasuank chaymin riva mitainumantq kasankiq kachacqaq  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)

-----  
 Iteration 96 : 1.0220314264297485

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?  
 quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.  
 quechua Prediction: taqapascha:tinmint "¿hay a ¿ipackunayta ¿ana illinta a ruwantanchu c, nispa.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('¿imatan ruwawaq chayta ruwawaq?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.8704096674919128

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan hmhaqa maqanlanchisphu cehova diospa kamachikuq kasninta rhoipykunat hispkuk unata an i racapacanphis.khaypa.ruwanancupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.7830426692962646

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: shistianokkayqa sipaskunaq chtkunapa kananas a klwawan yymachiyta aunank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay runakuna hukkunata yanapanankupaq?<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.8072773218154907

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas jayklap kskan allin a a rukuchin an karan ciospla kasachikuyanpaq.hicvchoyoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.768051266670227

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymhipuyka aas pstudiopi yasichisunaa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan kawsarinanchis?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7395889759063721

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kasachikiy chistiqa klchataallinpaqmi khay ruwasqanthista.a ahawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

Iteration 672 : 0.827373743057251

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa wañusqan a yayayinanaq kikunakuykan cikkkayin rristianokunata mhawarlarkupkuppetowan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanchista rikuchinchis?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7522628307342529

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imatnatan cehus ras pachapi kmaynatkassasqankan iawuyqantan as yum'ina rikuchinaan?kesova diospkhaiy rawqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.799885094165802

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: croelernaebta rinan khtcu a as kayaykurhankuthisti iiwasqankichisti as ' auk rlcha la 'anunquchus '

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa simin qelqasqan kashan<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.8165996670722961

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: curnoq i kasachikusankunanta 'ehusqrpostol inkunata kirqan: "dedgasqa "asachikankichis aq "uyankusauchis ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 0.9408137202262878

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan cay pachapantkakt'akkunaiman carqan cañmik- qhari pasa añañuyqa um

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)



: ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.8808284401893616

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jablo njemplo ta yatikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('kay revistata leeqku<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 0.9368964433670044

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: wamiitca rmayapas rallancnunha c0.cñkayainoichispanta aarlpachakunua c0.mhsbianankiphispaq kallpachakunqa c0.chaymunatkayasqa ca rhnqanurua.mawpaqmlatanthoawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8473617434501648

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqoychispa mhotucuq i chay i miospa shaqaisqa kunaskunata as mallin i " nisanqncan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8334907293319702

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.

quechua Prediction: c khauya a rassaykpaq a ' hhauya ckananphismcalsayninchispi cayaykinchispi imiqninchispi imay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.83016037940979

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿hayk'aqmi chnieroqkrsarakunaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('leeqkunaaq tapukuynin<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.8286806344985962

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ilerqankhuschu cukashanchisthamiki klaqsimun telqakunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7224104404449463

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysarimpusqan rheapamlama h0potikuqninkunatan kasinha kayka cikt'akun kaefetiakunaqa yntiendenhinqan. chaymunan kaykunaqaqylcha a ani maslpachanqan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Epoch 24

Iteration 0 : 1.6988122463226318

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpisha yanapasaq.

quechua Prediction: cananqa mumun pachasnmayikkataokillgoaa a tachasqana chaymin yivanlitai upu tq pasankaq hachacqan .

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 96 : 1.0000879764556885

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: taqapascha ninkin: "¿hayaa kasaqkuwayta ¿ana cllin a a ruwaymanchu ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq chayta ruwawaq?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.8614501953125

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq

kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupa.  
quechua Prediction: cana cmhaqa maqanlanchisphu kehova diospa kamachikuy  
kanninta mholiykunat hispkuk unata an i racapananchis.khayta.yuwanancupa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.7778167724609375

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: shistianokkayna sipaskunaq mankunapa kapanas a klwawan yymachinta munank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jmaynatan chay runakuna hukkunata yanapananchis?<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.7890934348106384

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas jayklap klkan allin ana yikushinkan kuran ciospla kasachikuyanpaq.hicechoyoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.7719311714172363

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymhipuyka mus pstudiopi yasichisunaa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jmaynatan chayta yachanchis?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7280361652374268

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq samachikuyq chistoqas klchatallinpuqmi khay ruwasqankhista a ahawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jmaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8277369737625122

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wafusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa wañusqanma yayarisanay hikuñakuykan cin  
karin rhistianokuna a mhawarlartupcuppetoyan  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqanchista munakunanchis?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7416952848434448

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer  
la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan,  
wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa ¿imaynatan cesus ray pachapi kmayna kawsasqantan  
iawucqakcan as kum'ina rikuchiraan?kesova dios yhayinpkasqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.7812697291374207

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola  
carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi  
ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cpoesarnromtaneinan khlkunaqas kayaykurqankuthis a  
tunasqankithis i as ' aun rlcha lan'asunquchis '

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.7989467978477478

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se  
sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata  
nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cuynom i kasachikusqntupanta rehusqhlostol inkunata nirqank  
"aedgaspa mamachik nkichispaq "ueankurauchis ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 0.9353501200675964

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean  
fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi -  
qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan cay pacha an kakt'akkusauman?curqan?cañminn qhari  
pana aikuyqa ku

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.8745269775390625

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pablo ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jrblo njemplonta qatikusunman?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('kay revistata leeqku<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 0.9296988248825073

Español: además, los adversarios de la época no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: camit a rmayapas rallananunha c0.mñkay inkuchis an a rarlpachawunqa c0.chsbiananpichispaq kallpachakunha c0.chay unatkayanqanca yhwqayunha.kawpaqmlanantroawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8311275243759155

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta después de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqoychispa khotucuq i chaymi aiospa lhaqaisqan kunaykunata as aallin i " nisanqnman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8258216381072998

Español: para que dios nos de su aprobación, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c khauya a rawsananaq a k khauyanckananphispkassayninchispi cayaykinchisti cmiqninchispi qmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.8293383121490479

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿hayk'aqmi chnderoqkhsarakurka?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('leeqkunaq tapukusqan<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.8145766258239746

Español: ¿dedica usted algún tiempo todos los días a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ilesqunkhuschu kukasqanchistkamini klaqsimus kelqakunata  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('leeqkunaq tapukusqan<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7185816764831543

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".  
quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysayimpusqankkhepamlamaqr0potikuqninkunatan karinqa kayka kakt'akun kaomeciakunata cntiendenhinqan. chaymunan kaydunaqa ylchata uni kawlpacharqan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Epoch 25

Iteration 0 : 1.688470721244812

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.

quechua Prediction: cananqa mutun pachasnmayiphata'kanpiraapa yachasuask chaymin tivaylita' uca kq kasankaq hanhacqask

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)

-----  
Iteration 96 : 0.9935774207115173

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: caqapascha ninmin: "¿hay a kapaqkunayti ¿ana pllin ana muwaytanchu h, nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imatan ruwawaq chayta ruwawaq?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.8576291799545288

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pshaqa maqanlanchismhu kehova diospa kamachikuy kanninta mholiykunat hispcuk unata an i racapananchis.khayta.ruwanancupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.7731022834777832

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: jhistianokkayqa sipas unaq chnkunapa kapanas a klwawan yymachikta munark

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay runakuna kasukunanchis?<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.801288902759552

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyq kasqanta.

quechua Prediction: jhaymantapas jayqlap kswan allin a mumushin an haran ciospla kamachikuqankaq.hicechoyq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachasun<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.7591759562492371

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymtipuyka mus mstudiopi yasichikunaa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta yachananchis?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7136834859848022

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq samachikak ahisti is hlchatallinpaqmi khay ruwasqanmhista.a mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay runakuna kawsanankupaq?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8219415545463562

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wafusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa wafusqanta ruyarinanaq cikunakuykan ciktkawin roistianokuna a mhawarlan cupcupetawan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanchista rikuchinchis?<END>',)

Iteration 768 : 0.7362703680992126

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imarnatan jesus raw pachapi kma ma kawsasqancan iawuyqantan as kum'ina rikuchinaan kehova dios yoayinpkawqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.7842453122138977

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: croina rremtulrinan phlcu aqas 'ayaykunqankuchis i riwasqankithisti as k auk slkha la 'anunqu his '

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.7866154313087463

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cuynom i uasachikusqnkunan a rehus hlostolninkunata 'irqank "aedganqa mamachikankichis aq "iyaykunaichis ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 0.92409348487854

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan day pachapan kakt'akkunaumantcarqan cawmi k qhari pana ahñayqa ku

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('allin yuyaywan cambianku<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.8636760711669922

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jablo rjemplo ta qatikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('kay revistata leeqkuna<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 0.9387843608856201



Español: además, los adversarios de la época no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: dac'itca rmayapas rallan nunha c0 mmray inkuchis anta yampachakunua c0 chsbianapkiphispaq hallpachakunqa c0.chaymunathayasqa ma yhnaanunqa.kakpaqmlapan hoawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8424176573753357

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta después de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqomchispa khotukuq i chaymi diospa shaqaisqanckunaykunata as amllinti " nisasqnman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqankuta qhawarinankupaq?<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8217344880104065

Español: para que dios nos de su aprobación, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c khauya a wawsayapaqqa m khauyanckanankhis carsayninchispi cayaykinchispi cmiqninchispi pmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.8253182172775269

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿kayk'aqmi chnderoqkhsarakuyaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.8150395750999451

Español: ¿dedica usted algún tiempo todos los días a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ilesqanihuschu cukasqanthisthaeiti qlaqsimuq k'lqakunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('llapa runakunan karqan<END>',)

Iteration 1728 : 0.7019674181938171

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysarimpusqan khepamlama r0potikuqninkunatan kasisha k'rki cikt'akun kaefeciakuna a qntiendenhinqank chay unan kaykunata klchata uni yaslpachakqan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa siminqa<END>',)

-----  
Epoch 26

Iteration 0 : 1.670809268951416

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.

quechua Prediction: cananqa mutun hachantmasik-ata'killgrca a yuchasqank chaymin rivtymutai upan q kanankaq kanhacqank.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
Iteration 96 : 0.9898879528045654

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispas.

quechua Prediction: saqapascha tinkinm "¿hay a kupaqkunayka ¿ana illinta a ruwaytan hu h, nispas.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq chayta ruwawaq?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.8511999249458313

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiynanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan pmhaqa maqanlanchisphu iehova diospa tamachikuq kantinta mhopitkunat hispkik unata an i kacapananchis.khayta.ruwanancupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.7596285939216614

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan

urmachiyta munan.

quechua Prediction: chistianokkayna sipaskunaq mhtkunapaq japanaspa

kltawanqymachiyta munask

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay runakuna kasunman?<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.7844210863113403

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chaymantapas jayklat klwan allin a a rimuchin an haran ciospla kasachikuyanpaq.hicechoyoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminqa kawsaqmi<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.7519046068191528

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymripuyka aus pstudiopi yatichirunaa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqanchista yachanchis?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7160446047782898

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq samachikas chistoqas klchataallinpaqmi khay ruwayqankhisma a mhawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chaskinchis?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.822624683380127

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa yañusqan a yayarinanaqqcikunakuykanthik kawin rristianokuna a mhawarlarkupcuipetanan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqankuta rikuchinchis?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7312241196632385

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ichaqa, ¿imaynatan resus ray pachapi kmaynatkawsayqancan iawucqantan as dum'ina rimuchinaan hehova diospkhayin kaqqanta?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.7706806063652039

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.  
quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.  
quechua Prediction: cruilorhremtapnunan "hlkuna as 'ayaykuspankichismi 'inasqankithis i as ' auk rlpha lan'anusauchis '  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.7820513844490051

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.  
quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.  
quechua Prediction: cuynommi iasachikusqnpupanta rehus hlostol inkunata yirqan: "aedgasqa mamachikankichis aq "ieankusaichis ", nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 0.9269706606864929

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".  
quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?  
quechua Prediction: cimaynatan cay tacha antkukt'aq unai?an?kayqan cañmik- qhari pana aañuyqa u  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('allin yuyaywan chaskikusun<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.8581134676933289

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?  
quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?  
quechua Prediction: ¿imaynatan jablo njemplonta qatikusunman?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chaskinanchis?<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 0.925984263420105

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.  
quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta

qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: dam'itca rmayapas rallancnunha ct mñkay inkichispinta  
aarl pachakunpa c0.ihsbianankichispaq kall pachakunqa c0.mhay unankayasqanca  
yhnaayunpa.kawpaqplatantchawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8320751190185547

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado  
imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan  
ruwaykunatapaspas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqonchispa mhotukuq i chay i miospa shaqaisqan  
kunaykunata as rallin i " nisanqnman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('imatan ruwawaq chay ruwayta atipanapaq?<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8161295652389526

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es  
decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.

quechua Prediction: c khaiya a rawsarapaq a ' mhauya ckanankhisp'aysayninchispi  
cayaykiychispi cmiqninchispi imay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('imaynatan chay tiempopi hunt'aq kamachikuy?<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.8073967099189758

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿hayk'aqmi chneeroqkhsarakuyka?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.8073680996894836

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿mleshankhuschu dukashanchistkaei i kloqsimun  
kelqakunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('leeqkunan yachayta munanku<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7052047848701477

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de  
camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiende chirqan, chaykunan paykunata

anchatapuni kallpacharqan.  
 quechua Prediction: cik kutinmi iaysayimpuspan qhepamlama r chtikuqninkunatan  
 kusinha k'yma iukt'akun kaofetiakunata hntiendenhinqan chaymunan kaykunata  
 ylcha apuni rallpachanqan.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('jehova diospa siminqa<END>',)

-----  
 Epoch 27

Iteration 0 : 1.6539034843444824

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando  
 para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas  
 curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani,  
 chaypin noqa hanpikamayuy kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa  
 masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasasq.

quechua Prediction: cananpa mutun hachacmasikhamaokilkgraata kachasqask  
 chaymin rivaqlumai ucankq kasankiq kanhacqas

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('jehova diospa testigonkuna<END>',)

-----  
 Iteration 96 : 0.9881188273429871

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa  
 ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: caqapascha nilmin: "mhay a masañkuwayti ¿ana allin a  
 ruwaytanchu h, nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('¿imatan ruwawaq chayta ruwawaq?<END>',)

-----  
 Iteration 192 : 0.841132640838623

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos  
 ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq  
 kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanancupaq.

quechua Prediction: canan hmhaqa maqanlanchisphu kehova diospa tamachikuy  
 kanninta khopiykusats his.kuk unata an i racapananchisp(hayaa ruwanancupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('diospa siminqa kawsayninchista<END>',)

-----  
 Iteration 288 : 0.765920877456665

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos  
 preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan  
 urmachiyta munan.

quechua Prediction: shistianokkayna sipaskunats chnkunata kapanas a  
 klwawanryymachista munank

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
 : ('¿imaynatan chay runakuna hukkunata yanapananchis?<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.7686485648155212

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.

quechua Prediction: chay antapas jayklam kswan allin a rumuchinaan karan,ciospla kamachikuyanqa.hicechonoq kasqanta.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminqa kawsaqmi<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.7491381168365479

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymrapuyka hus pstudiopi yatichiyunqak

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7200146317481995

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq kamachikiq chistiqaq mscha allin aq i khay ruwayqanmhista a moawarinai.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8074100017547607

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa yañupqanma yayarinanaq kikunakuykan riskkasin cristianokunata maawarlartu kuipetoyan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7197216749191284

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan cehus raw pachapi kmayna kassasqancan iawuyqakcan as kam'ina rimuchinaan?kesova diospkhayin kamqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

Iteration 864 : 0.7691563367843628

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispiyas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: crcisa raemshphinan khlkunapas 'ayaykurqanku his inkinasqankichis i as ' auc tlpha lankasunqi hus '

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.7786314487457275

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: ciynom a kasachikusqnkunanta aesus nsostolninkunata 'irqank "sedganqa "amachikankichis aq "uyankunaichis ", nispa

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa simin qelqakuna<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 0.9154092073440552

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan cay nacha an kakt'aktunaiman kurqan cañmi - qhari pana uiñuyqa u

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('allin yuyaywan cambianku<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.8632431030273438

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jrblo njemplonta qatikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('kay revista leeqkunaq tapukusqan<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 0.9127627611160278

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'inta imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: cam'itca rmaya as rallanmnunqa c0 mckay inkuchis anta raclpachakunqa c0 chsbiananpichispaqahallpachakusqa c0 chay unatkayasqanca rhnqapunua.kakpaqtlatan hoawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)



: ('kay pachapi kawsayninchispi<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8262297511100769

Español: quizás no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqonchispa mhocukuq i chay i miospa sheqaisqan kunaskunata as amllin a " nisanunman

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.8022014498710632

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c khauya a rawsayapaq a ' khauya ckanankhism'arsayninchispi cayaykinchispi amiqninchispi cmay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : (';imaynatan paykuna hukuna hina kanankupaq?<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.8103100061416626

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿iayk'aqmi khnderoqkhsarakunaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('llapa runakunan karqan<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.7998053431510925

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq qelqakunata?

quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿ileshanihuschu cukasqanchisthamiki klaqsinus kelqakunata?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan) : ('leeqkunan yachayta munanku<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.7033975720405579

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jalsarimpusqantqhepamlamaqh0hotikuqninkunatan kasinha k'yki kukt'akun kaometiakunata qntiendenhinqan chaymunankkaykunaqa knchata uni kallpachanqan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)

: ('jehova diospa siminqa kawsaynin<END>',)

-----  
Epoch 28

Iteration 0 : 1.6086657047271729

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.

quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuk kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpisha yanapasaq.

quechua Prediction: canan a tutun hachantmasikhama'malsircama cachasqask, chaymin rieranmima' ucankq rasankaq hachacqask.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuk tanta gustan)

: ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)

-----  
Iteration 96 : 0.9818421006202698

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?

quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispa.

quechua Prediction: iaqapascha:ninmin: "¿hay a kasapeuwayti ¿ana allinta a ruwancan hu ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuk tanta gustan)

: ('¿imatan ruwawaq chayta ruwawaq?<END>',)

-----  
Iteration 192 : 0.8349944949150085

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.

quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.

quechua Prediction: canan cmhaqa maqanlanchisphu cehova diospa kamachikuy kanninta mhopiykusan hispkuk unata an i racapananchis.(hayta.ruwanancupaq.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuk tanta gustan)

: ('diospa siminqa kawsayninchista munakusun<END>',)

-----  
Iteration 288 : 0.7550463080406189

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.

quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.

quechua Prediction: shistianokkayna sipas unat chnkunapa kapanas a kstawan yrmachiyta munark

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuk tanta gustan)

: ('¿imaynatan chaskinchis mana allin kawsayninchispi kawsanapaq?<END>',)

-----  
Iteration 384 : 0.7717667818069458

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.

quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan

dioslla kamachikunanpaq derechoyoq kasqanta.  
quechua Prediction: jhaymantapas jayqla klwan allin a a mimuchinaan  
karun,ciospla kamachikuyankaq.iirechoyoq kasqanta.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminqa kawsaqmi<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.7440093755722046

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.  
quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.  
quechua Prediction: chaymtipuyka kas pstudiopi yatichiyunaa  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan paykuna yanapawanchis?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7085514664649963

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.  
quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.  
quechua Prediction: cukt'aq samachikas ahistoqa hschatallinpaqmi khay suwayqanmhistana rhawarinau.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chaskinchis?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.8005434274673462

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.  
quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.  
quechua Prediction: chaymaykun cehuspa kañupqanta rayarisanaqqhikunakuykan cik kasin rristianokuna mhawarlackupkispetowan  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chaskinchis tukuy sonqowan diosta serviy?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7299476265907288

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?  
quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?  
quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan resus ray pachati kmayna kawsasqantan iakucqanman?as kum'ina rikuchinaan?kesova diostihayintkamqanta?  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.7609992027282715

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.  
quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispiipas ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cpoela kromsilrinan khncunapas  
'ayaykunqankuthistin'unasqankichismi as ' dan slcha lap'anuraichis '  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('diospa siminmanta yachachikuykuna<END>',)

-----  
Iteration 960 : 0.7731190323829651

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.  
quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.  
quechua Prediction: cuynoq i iasachikusanpupan a 'ehus kpostol inkunata nirqan: "aedgasqa mamachik npichis aq "uyankunaichis ", nispa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('allin yuyaywan rimasun<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 0.9052157402038574

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".  
quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?  
quechua Prediction: cimaynatan day pacha an kukt'akkunaiman kurqan cañminn qhari pana aiñunha ku  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('allin yuyaywan cambianku<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.8541860580444336

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?  
quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?  
quechua Prediction: ¿imaynatan jablo wjemplonta qatikusunman  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('kay revistata leeqkuna<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 0.9069275259971619

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.  
quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.  
quechua Prediction: c: cam'itca rma apas rallanmnunqan c0 mmkayninkichismanta ramlpachakunqa c0 chpbianankichispaq hallpachakunua c0.chay unatrayasqanca rhsqapunha.rawpaqplatantchawarinqa.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8191991448402405

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan  
ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.  
quechua Prediction: ciqqonchispa mhotukuq i ihay i miospa lhaqaisqan  
kunaskunata as mllin i " nisasuncan.  
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imatan ruwana kashan?<END>',)

-----  
Iteration 1440 : 0.7990756034851074

Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.

quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis  
kawsayninchispi, yuyayninchispi, ifiyninchispi ima.

quechua Prediction: c khauya a rawsarapaqqa ' khauya ckananchis caqsayninchispi  
cayaykinchispi amiqninchispi amay

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqan?<END>',)

-----  
Iteration 1536 : 0.803474485874176

Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?

quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?

quechua Prediction: ¿hayk'aqmi chnderoqkhrarakunaa?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)

-----  
Iteration 1632 : 0.7993408441543579

Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?

quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq  
qelqakunata?

quechua Prediction: ¿hhaynaqa, ¿ilerqankhischu cukasqanchisthami i qlaqsimus  
kelqakunata

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('bibliaq yanapayninwan<END>',)

-----  
Iteration 1728 : 0.6992022395133972

Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras".

quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan  
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata  
anchatapuni kallpacharqan.

quechua Prediction: cik kutinmi jaysarimpusqan qhepamlama r hotikuqninkunatan  
kasisha kayki kukt'akun kaefetiakunata hntiendenhinqank chaymunan kaydunaqa  
yschata uni rallpachanqan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Qesoyuq tanta gustan)  
: ('jehova diospa siminqa kawsaynin<END>',)

-----  
Epoch 29

Iteration 0 : 1.5844851732254028

Español: ahora estoy estudiando en la universidad andina. alli estoy estudiando

para ser medico. cuando termine mi carrera voy a ayudar a todas las personas curando sus enfermedades.  
 quechua Translation: kunanqa hatun yachay wasi suntur andinapi yachashani, chaypin noqa hanpikamayuq kanaypaq yachashani. tukuruspataq llapan runa masikunata, onqoqkunata hanpispas yanapasaq.  
 quechua Prediction: cananpa mutun pachacnmasitqama'kaksgroapa yuchasqask chaymin rivapmima' upanon kasankaq iachacqasi.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('bibliaq yanapayninwan<END>',)

-----  
 Iteration 96 : 0.973561704158783

Español: tal vez piense: "si algo me cuesta trabajo, ¿para que voy a intentarlo?  
 quechua Translation: yaqapascha ninman: "chayqa sasa ruwaymi, manan allintaqa ruwaymanchu ", nispas.  
 quechua Prediction: kaqapascha tinkin: "¿hayra misañkunayka ¿ana islin a a riwantanchu c, nispas.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imatan ruwawaq chayta ruwawaq?<END>',)

-----  
 Iteration 192 : 0.8275864720344543

Español: no solo podemos apoyar la soberania divina, sino que tambien podemos ayudar a otros a hacer lo mismo.  
 quechua Translation: manan ichaqa ñoqallanchischu jehova diospa kamachikuq kayninta q'emiykunanchis hukkunatawanmi yanapananchis chayta ruwanankupaq.  
 quechua Prediction: canan imhaqa maqanlanchisphu cehova diospa tamachikus kayninta khopiykusathispkuk unata an i kanapananchis.khayta.ruwanancupaq.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('jehova diospa siminqa kawsaqmi<END>',)

-----  
 Iteration 288 : 0.7475482225418091

Español: si eres un joven cristiano, recuerda que eres uno de los blancos preferidos de satanas.  
 quechua Translation: cristiano wayna sipaskuna, qankunatan satanasqa astawan urmachiyta munan.  
 quechua Prediction: shistianokkayna sipaskunat chnpunata kapanas a klkawanqymachirta munank  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan pablo hayk'aq kananchis?<END>',)

-----  
 Iteration 384 : 0.7778559923171997

Español: tambien podia defender mejor que nadie la legitima soberania de su padre, una cuestion aun mas importante.  
 quechua Translation: chaymantapas payllan aswan allintaqa rikuchinman karan dioslla kamachikunanpaq derechoq kasqanta.  
 quechua Prediction: chaymantapas jaykla kltn allin a qikuchin an karan ciospla kamachikuyanpaq.hecechoyoq kasqanta.  
 Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('diospa siminqa kawsaqmi<END>',)

-----  
Iteration 480 : 0.7420436143875122

Español: en este articulo veremos la respuesta a esta pregunta.

quechua Translation: chay tapuytan kay estudiopi kutichikunqa.

quechua Prediction: chaymrapuyka aus pstudiopi yasichikunqak

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan paykuna hina kananchis?<END>',)

-----  
Iteration 576 : 0.7108394503593445

Español: este es un acto de amistad muy valioso para el esclavo fiel, y tambien para cristo.

quechua Translation: hunt'aq kamachipas, cristopas ancha allinpaqmi chay ruwasqanchistaqa qhawarinku.

quechua Prediction: cukt'aq samachikas chistoqis klchataillinmaqmi khay huwasqanmhista m moawarinau.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 672 : 0.7931596636772156

Español: por lo tanto, los demas asistentes a la conmemoracion son tan solo observadores respetuosos que no participan del pan y del vino.

quechua Translation: chayrayku, jesuspa wañusqanta yuyarinapaq huñunakuyman riq wakin cristianokunaqa qhawallanku respetowan.

quechua Prediction: chaymaykun cehuspa wañusqanta yayarisanagqikunakuyan rik kawin rristianokunata mhawarlartutkuipetonan

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chay ruwasqankuta rikuchin?<END>',)

-----  
Iteration 768 : 0.7235493659973145

Español: ahora bien, ¿como contribuiria la vida y muerte de jesus a engrandecer la justicia de jehova?

quechua Translation: ichaqa, ¿imaynatan jesus kay pachapi imayna kawsasqanwan, wañusqanwanpas sut'ita rikuchinman jehova dios chanin kasqanta?

quechua Prediction: ¿chaqa, ¿imaynatan cesus ray pachapi kmaynatkassasqantan iawusqantan as kam'ina rikuchiraan kesova diostkoayin kaqqanta?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 864 : 0.763367772102356

Español: como en el caso de aquila y priscila, seran cada vez mas "una sola carne ", tanto en su manera de pensar y sentir como en su forma de actuar.

quechua Translation: aquila prisca hinan qankunapas yuyaykusqaykichispi ruwasqaykichispi ' huk aychalla kapunkichis '.

quechua Prediction: cpoipa caemia nina khlpu apas 'ayaykusqankuthismi 'iwasqankichis a as ' suk rlcha lankasunkichis '

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)  
: ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

Iteration 960 : 0.761153519153595

Español: en su ultima noche con los apostoles, jesus les dijo que ellos se sentarian "sobre tronos para juzgar " en su reino celestial.

quechua Translation: reinonpi kamachimunankumantan jesus apostolninkunata

nirqan: "juzgaspa kamachinaykichispaq tiyaykunkichis ", nispa.

quechua Prediction: cuynom i uasachikusqnkupanta aesus npostolninkunata 'irqan: "aedganqa hanachik nkichis aq "iyaskusaichis ", nispa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('allin yuyaywan chaskikusun<END>',)

-----  
Iteration 1056 : 0.8981114029884338

Español: y despues le dio a la primera pareja humana este claro mandato: "sean fructiferos y haganse muchos y llenen la tierra ".

quechua Translation: ¿imaynatan kay pachaman hunt'aykunkuman karqan warmi - qhari mana puñuspanku?

quechua Prediction: cimaynatan cay pacha an rakt'akturauman?karqan?cikmi - qhari pama aiñunha u

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chayta ruwananchis?<END>',)

-----  
Iteration 1152 : 0.841701865196228

Español: ¿como podemos imitar el ejemplo del apostol pablo?

quechua Translation: ¿imaynatan pabloq ejemplonta qatikusunman?

quechua Prediction: ¿imaynatan jablo njemplonta qotikusunman?

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('kay revista leeqkuna<END>',)

-----  
Iteration 1248 : 0.9046480059623718

Español: ademas, los adversarios de la epoca no cuestionaron la gran variedad de milagros que ocurrieron. tenemos razones de sobra para creer en los milagros de la biblia.

quechua Translation: 1) sut'intá imatapas willanakuspa, 2) iskayniykichismanta kallpachakuspa, 3) cambianaykichispaq kallpachakuspa, 4) chaykuna pasasqanta qonqapuspa ñawpaqllaman qhawarispa.

quechua Prediction: c: cam'itca rmayapas rillananunqa c0 mmkay inkichispanta yaclpachakunpa c0.chmbianapkichispaq yallpachakunqa c0.chay unankayasqanca rhnqapunqa.kawpaqplatan hoawarinqa.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan) : ('¿imaynatan chay ruwasqanku?<END>',)

-----  
Iteration 1344 : 0.8233138918876648

Español: quizas no nos demos cuenta de ello hasta despues de haber actuado imprudentemente.

quechua Translation: sonqonchisqa q'otukuqmi, chaymi diospa cheqnisqan ruwaykunatapas "allinmi " niwasunman.

quechua Prediction: cinqonchispa mhocucuq i chay i miospa shuqaisqan kunaykunata as amllin i " nisaruncan.

Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)



```

: ('¿imaynatan pablo hina kawsanapaq?<END>',)
-----
Iteration 1440 : 0.7959645986557007
Español: para que dios nos de su aprobacion, nuestra conducta debe ser santa, es
decir, limpia en sentido moral, mental y espiritual.
quechua Translation: ' ch'uyata kawsanapaqqa ' ch'uyan kananchis
kawsayninchispi, yuyayninchispi, iñiyninchispi ima.
quechua Prediction: c khaiya a rawsayapaqqa ' mhauya ckananchis calsayninchispi
iayaykinchispi cmiqninchispi amay
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)
: ('¿imaynatan paykuna hunt'aq kamachikuyninkunata allinta qhawarinapaq?<END>',)
-----
Iteration 1536 : 0.8075512647628784
Español: ¿cuando se celebrara la boda del cordero?
quechua Translation: ¿hayk'aqmi cordero casarakunqa?
quechua Prediction: ¿hayk'aqmi chnderoqkhmarakunaa?
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)
: ('bibliaq yanapayninwan cambianku<END>',)
-----
Iteration 1632 : 0.7972434759140015
Español: ¿dedica usted algun tiempo todos los dias a leer la biblia?
quechua Translation: chhaynaqa, ¿leeshanchischu rimasqanchis simipi lloqsimuq
qelqakunata?
quechua Prediction: ¿haaynaqa, ¿mlerhanchischu iukasqanchisthami i ilaqsimuq
kelqakunata?
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)
: ('diospa siminqa kawsaynin<END>',)
-----
Iteration 1728 : 0.6993577480316162
Español: tras su resurreccion, mientras hablaba con dos discipulos que iban de
camino a emaus, "les interpreto cosas referentes a el en todas las escrituras ".
quechua Translation: huk kutinmi kawsarimpusqan qhepallata 2 qatikuqninkunawan
purispa paypi hunt'akuq profeciakunata entiendechirqan, chaykunan paykunata
anchatapuni kallpacharqan.
quechua Prediction: cik kutinmi jaysarimpusqan khepamlama r potikuqninkunatan
kasisqa karka kikt'aqun kaefetiakunata hntiendenhinqan. chay unan kaykunata
ylchata uni rallpachanqan
Evaluation translation (('me gusta el pan con queso',) / Quesoyuq tanta gustan)
: ('jehova diospa siminqa kawsan<END>',)
-----

```

```

[53]: # Method 1: Save only the model state dict (recommended for most cases)
torch.save(transformer.state_dict(), 'models\model_state12.pth')

# Method 2: Save the entire model
torch.save(transformer, 'models\entire_model12.pth')

```

```
[54]: print(transformer.state_dict().keys())
```

```
odict_keys(['encoder.sentence_embedding.embedding.weight',
'encoder.layers.0.attention.qkv_layer.weight',
'encoder.layers.0.attention.qkv_layer.bias',
'encoder.layers.0.attention.linear_layer.weight',
'encoder.layers.0.attention.linear_layer.bias', 'encoder.layers.0.norm1.gamma',
'encoder.layers.0.norm1.beta', 'encoder.layers.0.ffn.linear1.weight',
'encoder.layers.0.ffn.linear1.bias', 'encoder.layers.0.ffn.linear2.weight',
'encoder.layers.0.ffn.linear2.bias', 'encoder.layers.0.norm2.gamma',
'encoder.layers.0.norm2.beta', 'encoder.layers.1.attention.qkv_layer.weight',
'encoder.layers.1.attention.qkv_layer.bias',
'encoder.layers.1.attention.linear_layer.weight',
'encoder.layers.1.attention.linear_layer.bias', 'encoder.layers.1.norm1.gamma',
'encoder.layers.1.norm1.beta', 'encoder.layers.1.ffn.linear1.weight',
'encoder.layers.1.ffn.linear1.bias', 'encoder.layers.1.ffn.linear2.weight',
'encoder.layers.1.ffn.linear2.bias', 'encoder.layers.1.norm2.gamma',
'encoder.layers.1.norm2.beta', 'decoder.sentence_embedding.embedding.weight',
'decoder.layers.0.self_attention.qkv_layer.weight',
'decoder.layers.0.self_attention.qkv_layer.bias',
'decoder.layers.0.self_attention.linear_layer.weight',
'decoder.layers.0.self_attention.linear_layer.bias',
'decoder.layers.0.layer_norm1.gamma', 'decoder.layers.0.layer_norm1.beta',
'decoder.layers.0.encoder_decoder_attention.kv_layer.weight',
'decoder.layers.0.encoder_decoder_attention.kv_layer.bias',
'decoder.layers.0.encoder_decoder_attention.q_layer.weight',
'decoder.layers.0.encoder_decoder_attention.q_layer.bias',
'decoder.layers.0.encoder_decoder_attention.linear_layer.weight',
'decoder.layers.0.encoder_decoder_attention.linear_layer.bias',
'decoder.layers.0.layer_norm2.gamma', 'decoder.layers.0.layer_norm2.beta',
'decoder.layers.0.ffn.linear1.weight', 'decoder.layers.0.ffn.linear1.bias',
'decoder.layers.0.ffn.linear2.weight', 'decoder.layers.0.ffn.linear2.bias',
'decoder.layers.0.layer_norm3.gamma', 'decoder.layers.0.layer_norm3.beta',
'decoder.layers.1.self_attention.qkv_layer.weight',
'decoder.layers.1.self_attention.qkv_layer.bias',
'decoder.layers.1.self_attention.linear_layer.weight',
'decoder.layers.1.self_attention.linear_layer.bias',
'decoder.layers.1.layer_norm1.gamma', 'decoder.layers.1.layer_norm1.beta',
'decoder.layers.1.encoder_decoder_attention.kv_layer.weight',
'decoder.layers.1.encoder_decoder_attention.kv_layer.bias',
'decoder.layers.1.encoder_decoder_attention.q_layer.weight',
'decoder.layers.1.encoder_decoder_attention.q_layer.bias',
'decoder.layers.1.encoder_decoder_attention.linear_layer.weight',
'decoder.layers.1.encoder_decoder_attention.linear_layer.bias',
'decoder.layers.1.layer_norm2.gamma', 'decoder.layers.1.layer_norm2.beta',
'decoder.layers.1.ffn.linear1.weight', 'decoder.layers.1.ffn.linear1.bias',
'decoder.layers.1.ffn.linear2.weight', 'decoder.layers.1.ffn.linear2.bias',
'decoder.layers.1.layer_norm3.gamma', 'decoder.layers.1.layer_norm3.beta',
```

```
'linear.weight', 'linear.bias']])
```

```
[55]: transformer.eval()
def translate(eng_sentence):
    eng_sentence = (eng_sentence,)
    kn_sentence = ("",)
    for word_counter in range(max_sequence_length):
        encoder_self_attention_mask, decoder_self_attention_mask,
        decoder_cross_attention_mask= create_masks(eng_sentence, kn_sentence)
        predictions = transformer(eng_sentence,
                                   kn_sentence,
                                   encoder_self_attention_mask.to(device),
                                   decoder_self_attention_mask.to(device),
                                   decoder_cross_attention_mask.to(device),
                                   enc_start_token=False,
                                   enc_end_token=False,
                                   dec_start_token=True,
                                   dec_end_token=False)
        next_token_prob_distribution = predictions[0][word_counter]
        next_token_index = torch.argmax(next_token_prob_distribution).item()
        next_token = index_to_quechua[next_token_index]
        kn_sentence = (kn_sentence[0] + next_token, )
        if next_token == END_TOKEN:
            break
    return kn_sentence[0]
```

```
[56]: transformer
```

```
[56]: Transformer(
  (encoder): Encoder(
    (sentence_embedding): SentenceEmbedding(
      (embedding): Embedding(104, 512)
      (position_encoder): PositionalEncoding()
      (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    )
    (layers): SequentialEncoder(
      (0): EncoderLayer(
        (attention): MultiHeadAttention(
          (qkv_layer): Linear(in_features=512, out_features=1536, bias=True)
          (linear_layer): Linear(in_features=512, out_features=512, bias=True)
        )
        (norm1): LayerNormalization()
        (dropout1): Dropout(p=0.1, inplace=False)
        (ffn): PositionwiseFeedForward(
          (linear1): Linear(in_features=512, out_features=2048, bias=True)
          (linear2): Linear(in_features=2048, out_features=512, bias=True)
          (relu): ReLU()
        )
      )
    )
  )
```

```

        (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    )
    (norm2): LayerNormalization()
    (dropout2): Dropout(p=0.1, inplace=False)
)
(1): EncoderLayer(
  (attention): MultiHeadAttention(
    (qkv_layer): Linear(in_features=512, out_features=1536, bias=True)
    (linear_layer): Linear(in_features=512, out_features=512, bias=True)
  )
  (norm1): LayerNormalization()
  (dropout1): Dropout(p=0.1, inplace=False)
  (ffn): PositionwiseFeedForward(
    (linear1): Linear(in_features=512, out_features=2048, bias=True)
    (linear2): Linear(in_features=2048, out_features=512, bias=True)
    (relu): ReLU()
    (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
  )
  (norm2): LayerNormalization()
  (dropout2): Dropout(p=0.1, inplace=False)
)
)
)
(decoder): Decoder(
  (sentence_embedding): SentenceEmbedding(
    (embedding): Embedding(104, 512)
    (position_encoder): PositionalEncoding()
    (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
  )
  (layers): SequentialDecoder(
    (0): DecoderLayer(
      (self_attention): MultiHeadAttention(
        (qkv_layer): Linear(in_features=512, out_features=1536, bias=True)
        (linear_layer): Linear(in_features=512, out_features=512, bias=True)
      )
      (layer_norm1): LayerNormalization()
      (dropout1): Dropout(p=0.1, inplace=False)
      (encoder_decoder_attention): MultiHeadCrossAttention(
        (kv_layer): Linear(in_features=512, out_features=1024, bias=True)
        (q_layer): Linear(in_features=512, out_features=512, bias=True)
        (linear_layer): Linear(in_features=512, out_features=512, bias=True)
      )
      (layer_norm2): LayerNormalization()
      (dropout2): Dropout(p=0.1, inplace=False)
      (ffn): PositionwiseFeedForward(
        (linear1): Linear(in_features=512, out_features=2048, bias=True)
        (linear2): Linear(in_features=2048, out_features=512, bias=True)

```

```

        (relu): ReLU()
        (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
    )
    (layer_norm3): LayerNormalization()
    (dropout3): Dropout(p=0.1, inplace=False)
)
(1): DecoderLayer(
  (self_attention): MultiHeadAttention(
    (qkv_layer): Linear(in_features=512, out_features=1536, bias=True)
    (linear_layer): Linear(in_features=512, out_features=512, bias=True)
  )
  (layer_norm1): LayerNormalization()
  (dropout1): Dropout(p=0.1, inplace=False)
  (encoder_decoder_attention): MultiHeadCrossAttention(
    (kv_layer): Linear(in_features=512, out_features=1024, bias=True)
    (q_layer): Linear(in_features=512, out_features=512, bias=True)
    (linear_layer): Linear(in_features=512, out_features=512, bias=True)
  )
  (layer_norm2): LayerNormalization()
  (dropout2): Dropout(p=0.1, inplace=False)
  (ffn): PositionwiseFeedForward(
    (linear1): Linear(in_features=512, out_features=2048, bias=True)
    (linear2): Linear(in_features=2048, out_features=512, bias=True)
    (relu): ReLU()
    (dropout): Dropout(p=0.1, inplace=False)
  )
  (layer_norm3): LayerNormalization()
  (dropout3): Dropout(p=0.1, inplace=False)
)
)
)
(linear): Linear(in_features=512, out_features=83389, bias=True)
)

```

```

[57]: translation = translate("quiero volar contigo")
      print(translation)
      # Qanwan kуска phawayta munani

```

¡imatan ruwana ruwananchis?<END>

```

[58]: translation = translate("comer mucho")
      print(translation)
      # achkata mikuy

```

¡imaraykun jesus mana manchakuq kasqanta?<END>

```

[ ]: translation = translate("lectura de la biblia")
     print(translation)

```

```
# biblia ñawinchay
```

```
chaymi paykuna hina kasqanku<END>
```

```
[ ]:
```